GRANBY | MERCREDI 8 AVRIL 2009 WWW.CYBERPRESSE.CA 73e ANNÉE | NUMÉRO 239 | 71¢, samedi 1,95 $ (+ taxes)

Granby: un surplus de 2 millions $ malgré les dépenses

>3

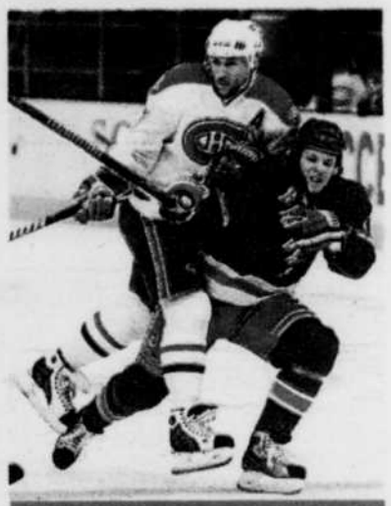
La Voix de l'Est

HEURTÉE PAR UN CHAUFFARD

Une vie BRISÉE

PHOTO LA VOIX DE L'EST

«Manger, aller aux toilettes, me laver, je ne peux plus faire ça toute seule.» Johannie Richard a livré un témoignage poignant, hier, lors des représentations sur sentence de Marcel Busque. Le 20 septembre 2005, au retour d'une soirée bien arrosée, le Granbyen a heurté le scooter qu'elle chevauchait, laissant la jeune femme lourdement handicapée. «(L'accident) a brisé sa vie», dit sa mère, Johanne Blouin. — À lire en page 4.



SPORTS

Le Canadien perd... mais s'approche des séries

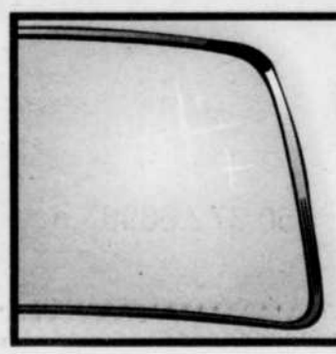
>47

ARTS ET CULTURE

Claude Fournier lance l'histoire de sa vie

>2

LES RÉSIDENCES SOLEIL
GROUPE SAVOIE
Une entreprise familiale pour les gens du bel âge
Les Résidences Soleil
Manoir Granby
450 378-4400
235, Denison Est Granby
www.residencessoleil.ca
377421



Maintenant à notre département du service
REMPLACEMENT DE PARE-BRISE
Réparation sans frais si couvert par votre assureur
Négociations directement avec votre assureur.
Estrie TOYOTA
www.estrie-toyota.qc.ca
Votre concessionnaire « coup-de-cœur »
378-8404 | 6, rue Irwin Granby
(Angle Principale et accès de l'autoroute)
389577

Arts et culture

L'histoire d'un p'tit jeune qui a appris à vieillir

Claude Fournier publie ses mémoires

mlambert@lavoixdelest.qc.ca
MARIE-ÈVE LAMBERT

Montréal — «Les bonheurs de l'enfance auraient pu durer toute ma vie. Mais soudainement, les choses se sont bousculées. Et j'ai commencé à vieillir, moi aussi.» C'est ainsi que commencent les mémoires du cinéaste Claude Fournier, *À force de vivre*, dont le lancement a eu lieu hier, au musée Pointe-à-Callière.

Ces trois petites phrases, le conseiller municipal de Saint-Paul-d'Abbotsford a mis trois mois avant de les trouver. Et il a mis trois ans pour écrire le reste des quelque 700 pages de son imposante existence.

Poète, journaliste, cinéaste, amoureux des bons vins, de la bonne bouffe et des belles filles, grand voyageur, écrivain... le moins qu'il puisse dire — comme il l'a d'ailleurs fait lors du lancement —, c'est qu'il a vécu «une vie turbulente, passionnée, curieuse de tout».

Et cette vie, il a eu envie de la partager avec nous. Par audace, par témérité et par humilité, indique-t-il. «Par audace, parce qu'après 75 ans, je pensais avoir observé et vécu assez de choses intéressantes. Par témérité, parce quand on écrit sur soi à un âge comme celui que j'ai, on ne sait jamais si on défie l'avenir ou si on s'y résigne. Car le temps qu'il reste, c'est en fait des doses homéopathiques qu'on essaie de rétrécir ou d'allonger, je n'ai pas encore trouvé la réponse. Et par humilité, parce que quand on décide d'écrire un livre comme celui-là, on voit tout ce qu'on aurait pu ou dû faire et tout ce qu'on a raté.»

Moins vivre

Et qu'aurait-il pu ou dû faire autrement? «J'aurais pu moins vivre», lance-t-il, après un moment de réflexion. «J'ai toujours aimé les plaisirs de la vie: boire, manger, rencontrer des femmes... Si j'y avais consacré un peu moins de temps, j'aurais sûrement pu faire le double de films et écrire le double de livres. Mais n'étant pas sérieux de nature, je trouvais important de vivre. Je me disais qu'en faisant tout cela, je ramassais du matériel pour des projets futurs, mais c'était en fait une excellente excuse», raconte-t-il.

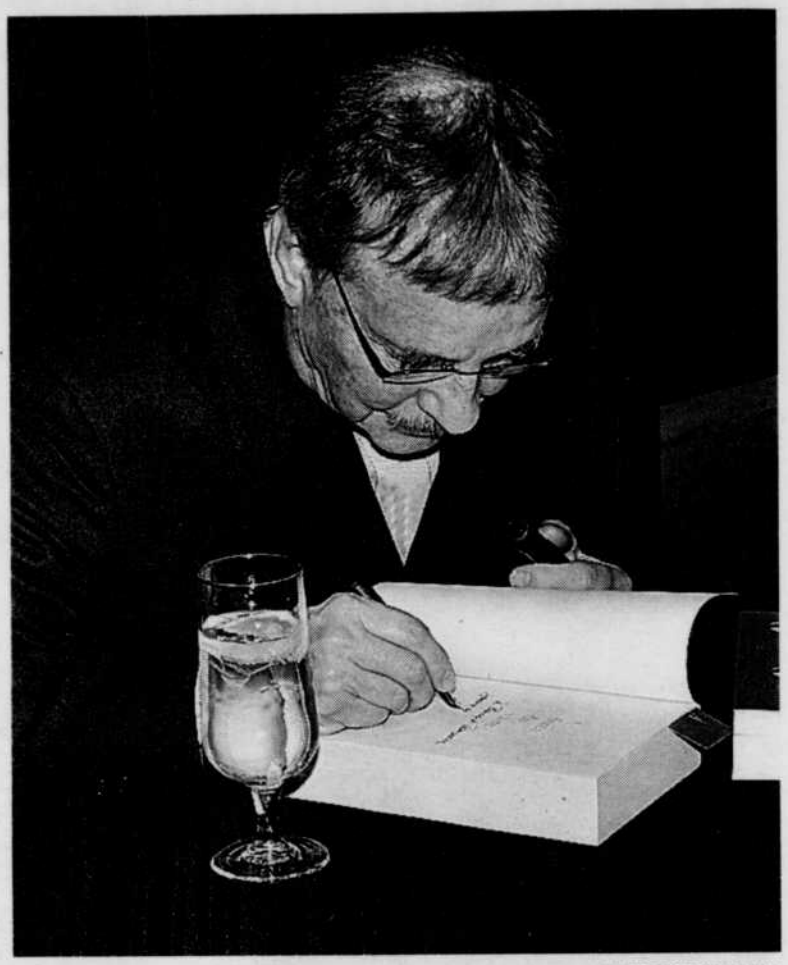
Le réalisateur de *Deux femmes en or* et de *Bonheur d'occasion*, pour ne nommer que ceux-là, aurait aussi bien pu, comme l'a fait par exemple Agnès Varda, livrer ses mémoires sous forme de long métrage. Mais ça ne lui est jamais passé par l'esprit, affirme-t-il. «Il y a des éléments d'introspection qui sont plus faciles à décrire par la littérature que par le cinéma. Et puis, j'ai beaucoup de plaisir à écrire. Pendant toute ma carrière de cinéaste, ce que j'ai trouvé plus difficile, c'était de manquer de temps pour écrire», soutient-il.

D'ailleurs, il lui aurait été impossible de vivre sans les deux formes d'expression qu'il chérit. «Je suis trop actif pour seulement écrire, ça n'aurait pas satisfait le côté d'adrénaline et d'effort physique que le cinéma apporte, dit celui qui a commencé sa carrière en tant que poète. Le cinéma comblait en quelque sorte cette fureur de vivre qui m'habitait, et l'écriture me ramenait à de plus justes mesures.»

Épisode Félix Leclerc

Mais qui dit écriture de ses mémoires dit exercice de sélection. Et plusieurs seront certainement surpris d'apprendre que l'épisode Félix Leclerc n'a pas été inséré dans le recueil. «J'ai gagné en cour, pour moi la page est tournée», mentionne-t-il, tout simplement.

S'il avait, pour terminer, un conseil à donner à ceux et celles qui liront son livre, l'homme originaire de Waterloo répéterait sûrement les mots avec lesquels il a clôturé son petit discours d'hier soir: «Lorsque vous me lirez, ne pensez pas à moi, pensez plutôt à un p'tit jeune qui a appris à vieillir».



PHOTOS GROUPE LIBREX

L'auteur et cinéaste Claude Fournier en pleine séance de signatures de ses mémoires, intitulées *À force de vivre*.

Plusieurs personnalités ont assisté hier au lancement du livre de l'Abbotsfordien Claude Fournier, dont l'ancien premier ministre Lucien Bouchard et le comédien Donald Pilon.

SURPLUS DE PLUS DE 2 MILLIONS $

Bonne année financière pour Granby

iauthier@lavoixdelest.qc.ca
ISABEL AUTHIER

Granby — Malgré les nombreuses dépenses engagées par la Ville de Granby l'an dernier, ses finances se portent bien. À la fin de 2008, ses coffres affichaient un surplus d'opération de 2 172 000 $, une somme correspondant à près de 3,4% de son budget.

À la même période en 2007, ce surplus atteignait à peine 100 000 $. «C'était trop serré, alors on s'était donné comme objectif d'avoir un minimum de 1% du budget. Et là, on se retrouve avec une année extraordinaire, affirme le maire Richard Goulet. On a fait des travaux comme jamais et on a quand même un surplus de 2,2 millions $.»

Deux facteurs expliquent les résultats de 2008: les revenus de la municipalité ont totalisé 65 425 000 $ au lieu des 64 117 000 $ prévus au budget 2008. Cet excédent de 1 308 000 $ vient également s'ajouter à des économies de 864 000 $ réalisées sur les dépenses de 64 117 000 $ qu'elle avait prévues pour la même année.

Les revenus supplémentaires proviennent notamment de droits de mutation, de taxes, de la vente de terrains municipaux, de subventions gouvernementales et de permis de construction.

Quant aux économies, elles ont notamment été réalisées sur le transport des boues usées, les immobilisations et les frais d'administration générale.

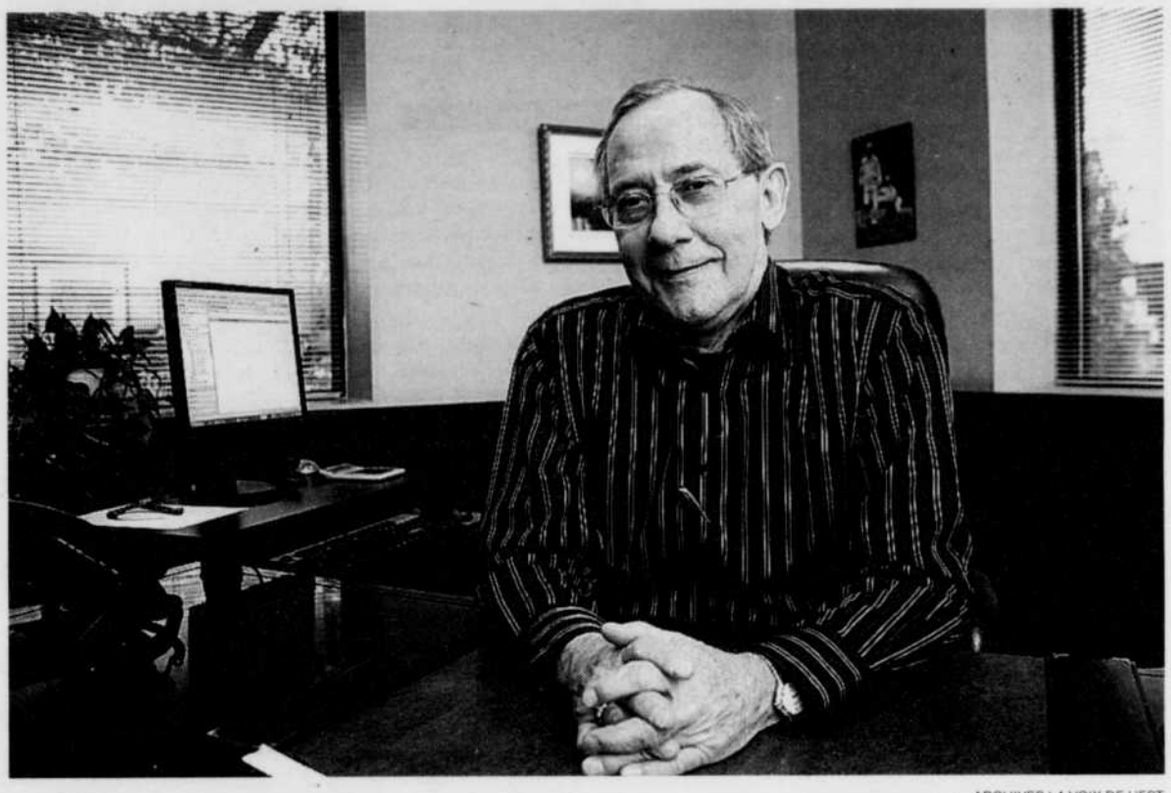
Si l'on tient compte du surplus sur les projets d'immobilisations, du surplus d'opération et des engagements pour 2008, ainsi que de la réserve pour les immobilisations de l'année 2009, Granby jouit d'un surplus disponible de 1 675 000 $.

Un tel rapport financier, soutient Richard Goulet, «est la preuve que le conseil peut mener plusieurs travaux de front, tout en assurant la santé financière de la ville».

Ce dernier s'attend d'ailleurs à dégager un surplus d'opération encore plus substantiel cette année.

Immobilisations

Un total de 180 projets d'immobilisations ont eu cours aux quatre coins de la municipalité en 2008. Parmi eux, 108 avaient été amorcés à la fin de l'année précédente et 72 ont débuté en 2008. Leur valeur totalisait 78 900 000 $.



ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

«On a fait des travaux comme jamais et on a quand même un surplus de 2,2 millions $», affirme le maire Richard Goulet.

Au 31 décembre dernier, 89 de tous ces projets étaient complétés, tandis que les 91 autres étaient toujours en marche.

Par ailleurs, plusieurs travaux d'immobilisations — estimés à 6 975 000 $ — ont été défrayés par des promoteurs. On parle par exemple des rues Trépanier, du Nénuphar, de l'Émeraude, Fournier, Joffre et du Faubourg de la renaissance.

2,5 millions $ pour reconstruire la rue Rivière

MICHEL LALIBERTÉ
mlaliber@lavoixdelest.qc.ca

Cowansville — La rue de la Rivière à Cowansville sera recons-truite au coût de 2 554 133,24 $ cet été. La conseil municipal a accordé hier soir le contrat à la compagnie Construction Choinière. L'entreprise, une division de Sintra, a devancé trois concurrentes au terme de l'appel d'offres.

Les travaux débuteront le 1er juin et se termineront vers le 15 septembre, a indiqué hier soir le maire de Cowansville, Arthur Fauteux. Ceux-ci consisteront à remplacer les tuyaux d'aqueduc et d'égout sanitaire, à installer un égout pluvial, à refaire le trottoir (côté sud), à paver ainsi qu'à aménager une piste cyclable du côté nord de l'artère.

Les travaux se dérouleront en trois phases afin de limiter le plus possible les inconvénients aux résidants et aux commerçants du secteur:

1. Section comprise entre le pont Armand-Pépin et la rue Parker
2. Section comprise entre les rues Parker et Jacques-Cartier
3. Section comprise entre les rues Jacques-Cartier et Sud

«En tout temps, la circulation locale sera maintenue», a insisté M. Fauteux.

Le pont Armand-Pépin sera également reconstruit. C'est toutefois le ministère des Transports (MTQ) qui s'occupera de ce chantier. Il en défraiera aussi la plus grande partie. La Ville de Cowansville y investira pour sa part environ 228 000 $ — c'est le montant exigé par le MTQ pour élargir le pont pour y construire un trottoir ainsi que la piste cyclable.

Le montant exact de la participation de la Ville dans la reconstruction du pont sera connu le 21 avril, soit lors de la fin de l'appel d'offres du MTQ pour la reconstruction de la structure.

ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Le maire Arthur Fauteux a annoncé la tenue de travaux du 1er juin au 15 septembre sur la rue Rivière. La circulation ne devrait toutefois pas être affectée.

La surveillance des travaux sera assurée par la firme Teknika-HBA, un contrat de 110 000 $.

La soirée a été lucrative pour Teknika-HBA, le conseil municipal l'ayant également mandatée pour préparer les plans et devis des travaux de réfection dans le secteur des rues Barré, Yamaska et Saint-Patrick, en plus des plans et devis pour la réfection de la rue Israël-Boucher. Coût du premier contrat: 73 368,75 $. Du second: 33 822 $.

Centre communautaire

La Ville de Cowansville présentera un projet de centre communautaire dans le cadre du programme de subventions Chantiers Canada. Celui-ci, récemment signé entre les gouvernements fédéral et provincial, dispose d'un budget de 500 millions de dollars pour des projets émanant des municipalités québécoises.

Le centre projeté abriterait la bibliothèque municipale ainsi que des locaux pour des organismes sans but lucratif. Le bâtiment serait construit à l'emplacement d'un des terrains de baseball du parc Lussier. La façade du centre donnerait sur la rue Dieppe.

MÉTÉO

Aujourd'hui
max 3 min -3

Faible neige intermittente.

Demain
max 6 min -2

Nuageux avec 40 % de probabilité d'averses de neige ou de pluie.

99 JOURS POUR 99$

INCLUANT : Tennis, racquetball, squash, Paramount, Life, Gym et cours de groupe.
(Frais de terrain de tennis en sus et réservation 24 h d'avance)
Taxes en sus. **Jusqu'au 31 août 2009**

COMPLEXE SPORTIF INTERPLUS
575, rue Dufferin, Granby
450 375-2552

407048

SOMMAIRE

Agenda	16
À ne pas répéter	16
Arts et culture	2
Carrières et professions	26-27
Décès	38-39
Économie	33
Horoscope	40
Jeux	41
Opinion	14-15
Petites annonces	34
Sports	43
Statistiques	43
Supergrille	40

VOIR RÉSULTATS DE LA LOTERIE EN PAGE 33

POUR NOUS JOINDRE

La Voix de l'Est

76, rue Dufferin, Granby J2G 9L4

Numéro général	**375-4555**
Abonnement et distribution	**375-4555, option 3**
Les Petites annonces	**375-8888**
Événements urgents	**375-9081**
Bell mobilité (gratuit)	**#1SCOOP**
Télécopieurs	
Rédaction	**777-4865**
Publicité	**777-7221**
Petites annonces	**375-2195**
Internet	
Rédaction	**redaction@lavoixdelest.qc.ca**
Publicité	**publicite@lavoixdelest.qc.ca**
Annonces classées	**classees@lavoixdelest.qc.ca**

Prix du journal à la semaine
(taxes comprises) **Livraison**
par camelot 4,10 $
par motorisé 4,50 $

La Voix de l'Est 76, rue Dufferin Granby J2G 9L4

La Voix de l'Est (courrier de seconde classe, enregistrement n° 0679) est membre du Conseil de presse du Québec. Seule la Presse Canadienne est autorisée à diffuser ses informations.

ADOLESCENTE HEURTÉE PAR UN CHAUFFARD

L'accident a fait basculer sa vie

pfaucher@lavoixdelest.qc.ca
PASCAL FAUCHER

Saint-Hyacinthe — Johannie Richard était une fille sportive, travaillante et débrouillarde qui réussissait bien à l'école. C'était avant le 20 septembre 2005.

Ce soir-là, l'entrepreneur en construction Marcel Busque revient d'une partie de golf et d'un souper bien arrosé. Avec son camion, le Granbyen emprunte la route 235 à Ange-Gardien. Johannie y circule aussi, à cheval sur son scooter.

Les deux roulent dans la même direction. Mais M. Busque ne la voit pas. Il percute brutalement l'adolescente de 14 ans. Elle restera 10 jours aux soins intensifs, six mois dans le coma et deux ans en tout à l'hôpital.

Aujourd'hui, la jeune femme de 18 ans d'Ange-Gardien demeure lourdement handicapée. Elle se déplace en fauteuil roulant. Le côté droit de son corps est paralysé. Elle a de la difficulté à parler. Ses gestes sont saccadés.

«Manger, aller aux toilettes, me laver, je ne peux plus faire ça toute seule», a raconté Mme Richard à l'occasion des représentations sur sentence de Marcel Busque, hier, au palais de justice de Saint-Hyacinthe.

L'homme de 67 ans a plaidé coupable, le 27 novembre dernier, à l'accusation d'avoir conduit sous l'effet de l'alcool et d'avoir causé des lésions corporelles. Il risque jusqu'à 10 ans de prison.

Conséquences

Sa victime a longuement témoigné sur les conséquences de l'accident. «Je n'ai plus réellement d'amis. Ils ont peur de me faire mal, ou ils sont gênés. Avant, je jouais au soccer, je travaillais. Maintenant, je suis enfermée chez moi. Mon seul loisir, c'est l'ordinateur.»

Mme Richard, qui voulait devenir «vétérinaire ou infirmière» a ajouté qu'elle aimerait que M. Busque «vive au moins une journée comme moi en fauteuil roulant, avec juste un côté qui fonctionne».

«(L'accident) a brisé sa vie et une partie d'elle-même. Elle a perdu sa capacité de mordre dans la vie», a dit la mère de la victime, Johanne Blouin, qui a «tout laissé» pour s'occuper de sa fille, en plus de s'endetter pour adapter sa maison aux besoins d'une handicapée.

ARCHIVES LA VOIX DE L'EST
La procureur de la Couronne, Me Julie Desbiens.

«Peu importe la sentence (que M. Busque aura), ça ne me ramènera pas ma fille, a répondu Mme Blouin aux questions de la procureure de la Couronne, Me Julie Desbiens. J'espère seulement que ça permette d'éviter d'autres situations semblables.»

Regrets

Appellé à la barre par son avocat, Me Roger Paquin, M. Busque a dit «regretter énormément» ce qui s'est passé.

«Il ne s'est pas passé une journée sans que je pense à (Mme Richard) et à ses parents», a dit le sexagénaire, à qui les larmes sont venues en une occasion.

Le chauffard, qui n'a pas d'antécédents judiciaires, a aussi remis deux lettres d'excuses «qui viennent du fond du cœur» au tribunal, que le juge de la Cour du Québec Yves Morier a lues attentivement.

«Sur la route, j'ai senti que le vin faisait effet, a dit M. Busque. J'aurais dû m'arrêter; j'ai fait une erreur.»

Les parties se retrouveront devant la cour demain, alors que les avocats argumenteront sur la sentence à octroyer à Marcel Busque.

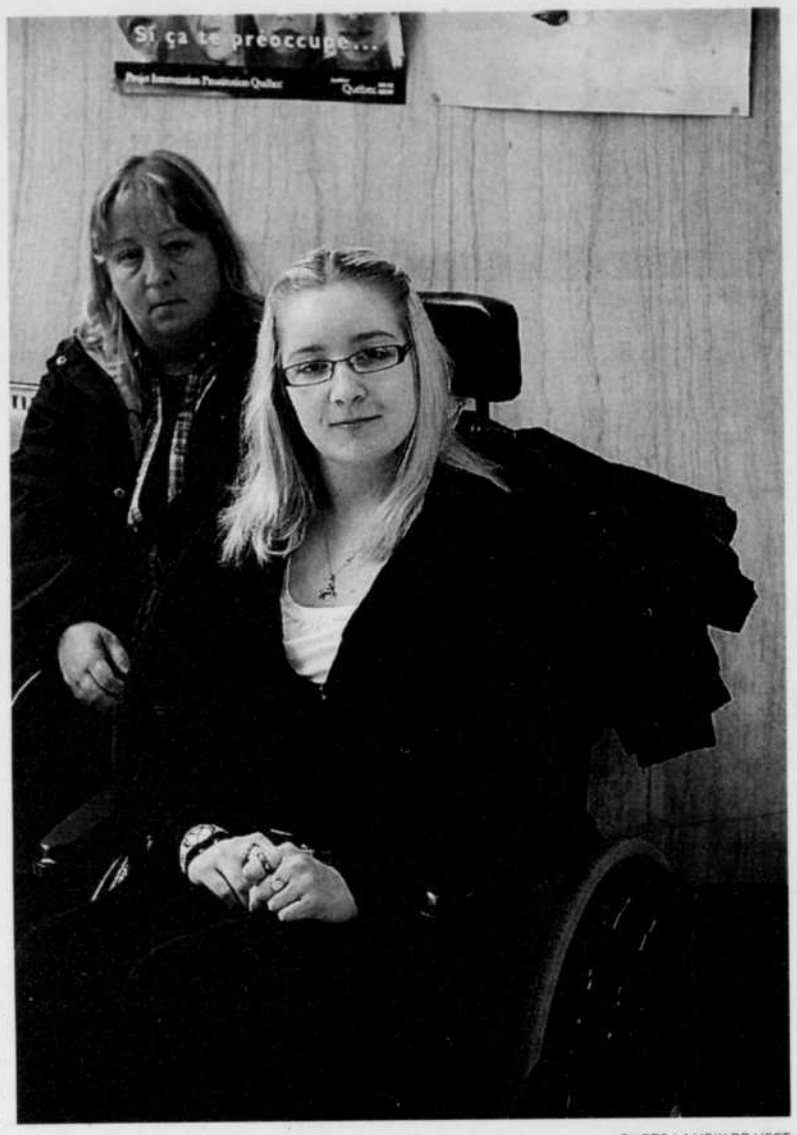


PHOTO LA VOIX DE L'EST
L'accident a laissé Johannie Richard (à l'avant-plan) lourdement handicapée. «Elle a perdu sa capacité de mordre dans la vie», dit sa mère, Johanne Blouin.

Quelques rivières débordent encore

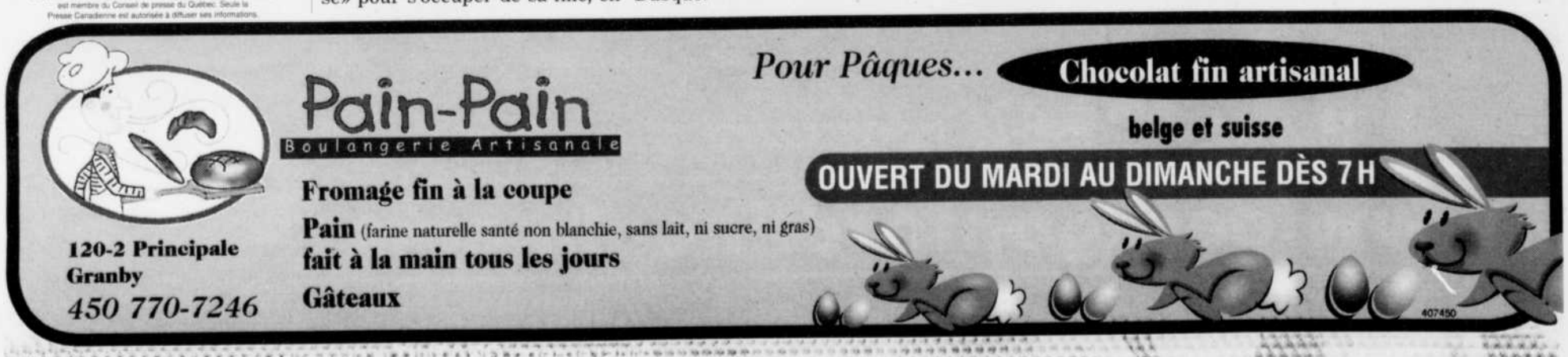
Québec (La Presse canadienne) — L'état des rivières du Québec s'est stabilisé depuis lundi. Des citoyens de la Beauce, du Bas-Saint-Laurent et de la Gaspésie se démenaient toutefois encore hier pour faire face aux rivières gonflées et à quelques débordements notamment à Beauceville et à Matapédia. Des évacuations ont été nécessaires et plusieurs mesures préventives ont été prises le long de certaines rivières pour limiter les dégats.

La crue pour l'ensemble des rivières des régions des Laurentides et de Lanaudière était en légère baisse, hier. À Montréal, la situation des cours d'eau était stable ou en légère hausse, sans que cela pose problème à la sécurité civile.

La porte-parole de la sécurité civile, Lisa Carroll, a souligné que les températures prévues au cours des prochains jours seront sous les normales saisonnières, ce qui stabilisera davantage l'état des rivières dans toutes les régions du Québec.

Dans la Matapédia, en Gaspésie, un important embâcle s'est formé sur 24 kilomètres sur la rivière Restigouche. Au moins 18 personnes âgées à mobilité réduite ont dû évacuer à titre préventif un centre de soins de longue durée de la Matapédia, hier. Elles ont été relocalisées.

Cinq édifices à logements ont été évacués. Certains résidants étaient susceptibles de réintégrer leurs résidences hier soir.



Bromont bannit l'eau en bouteille

csthilai@lavoixdelest.qc.ca
CYNTHIA ST-HILAIRE

Granby — La Ville de Bromont emboîte le pas à Québec et à Toronto. Ses employés boiront l'eau du robinet plutôt que celle en bouteille.

«Nous savons que les gens ont développé l'habitude de consommer de l'eau en bouteille», explique Pauline Quinlan, la mairesse de Bromont. À sa séance régulière, lundi soir, le conseil municipal a adopté une résolution pour éliminer les bouteilles d'eau de ses établissements. L'aréna sera l'exception à la règle. La vente d'eau embouteillée sera maintenue à la cantine.

Des carafes, remplies avec l'eau du robinet, et des verres seront à la disposition des employés municipaux. «D'ici peu, nous amorcerons le processus d'information et l'achat de carafes», avance la mairesse.

Un modèle

Pauline Quinlan espère que cette initiative se propagera dans la population. «Nous voulons prêcher par l'exemple», lance-t-elle.

La mairesse considère que les citoyens ont tout à gagner à opter pour l'eau du robinet. «Les frais liés à l'usine de filtration sont à la charge des citoyens. Ils paient déjà pour l'eau, souligne-t-elle. Et puis l'eau que l'on traite est souvent de meilleure qualité que celle en bouteille.»

L'eau du robinet est aussi beaucoup plus abordable. «Un litre d'eau en bouteille coûte à peu près 1,50 $ au dépanneur. Pour le même prix, nous pouvons traiter 1000 litres d'eau, compare François Paquet, responsable de l'usine de filtration de Bromont. L'eau en bouteille coûte plus cher qu'un litre de gaz.»

Le mois dernier, la Fédération canadienne des municipalités a demandé aux villes d'adopter l'eau du robinet. Le maire de Toronto, David Miller, n'a pas tardé à annoncer qu'il ne boirait désormais que l'eau de l'aqueduc. L'administration municipale de la Ville de Québec a fait savoir qu'elle en avait aussi l'intention.

ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Les employés municipaux de Bromont boiront l'eau du robinet. «Nous voulons prêcher par l'exemple», dit la mairesse, Pauline Quinlan.

Devenez membre du Club de la Vigilance
1 888 692.4673
www.enfant-retourquebec.ca
ENFANT-RETOUR Québec

Acheteur Vendeur
La Capitale
La Capitale vendu .com
Erik Côté 450 521-1134
Ronny Côté 450 775-1016
450 378-8461
Pour un service en toute transparence
La Capitale Performance
Courtier immobilier agréé
407652

POUR VOUS ENTENDRE À L'AMIABLE
Hélène Goyette
notaire
Médiatrice accréditée
• Divorce • Séparation
• Règlement de succession
20, place du Lac, Granby
450 375-8882
407473

ENTREPOSAGE DE FOURRURES
La seule voûte réfrigérée sur place de la région
fourrures Denis Hivon inc.
SPÉCIALISTE EN RECYCLAGE DE FOURRURE, RÉPARATION ET NETTOYAGE
• Cueillette à domicile GRATUITE Granby et région
Nous entreposons votre fourrure, quel que soit l'endroit où vous l'avez achetée.
69, rue Drummond Granby
372-3434
www.denishivonfourrures.com
Nouvel horaire
Lun. au merc.: 9 h 30 à 17 h 30
Jeudi et ven.: 9 h 30 à 18 h
Samedi: 9 h 30 à 17 h
Profitez-en pour voir notre collection de cuir!
406516V

HABITS à partir de 145$ à l'achat
JULES DEMERS
MERCERIE
Hommes et femmes
147, rue Principale, Granby
450 372-4645
Ajustement GRATUIT • Ouvert les dimanches, de midi à 16 h
407157

ACCUSÉ DU MEURTRE DE SA MÈRE

David Saint-Pierre comparaît dans un état comateux

PASCAL FAUCHER
pfaucher@lavoixdelest.qc.ca

PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

David Saint-Pierre subira une nouvelle évaluation psychiatrique afin de déterminer s'il est apte à subir son procès

Saint-Hyacinthe — C'est affaissé, le corps mou et porté à bout de bras par deux gardiens de sécurité que David Saint-Pierre a comparu en Cour supérieure, hier, au terme des assises au palais de justice de Saint-Hyacinthe.

Le jeune homme de 27 ans, désormais barbu et chevelu, est accusé du meurtre de sa mère et d'avoir tenté de tuer son père à l'aide d'une arbalète en novembre 2007, à Saint-Césaire. Il a laissé ce dernier grièvement blessé.

Vu l'état comateux de son client, Me Marcel Guérin a demandé qu'il subisse une nouvelle évaluation psychiatrique qui pourrait, à terme, le rendre inapte à subir son procès, contrairement à ce qu'une expertise précédente avait déterminé.

«Je n'ai aucune collaboration avec M. Saint-Pierre, a dit Me Guérin au tribunal. Aucune parole ne sort de sa bouche.»

Il ne répond plus

Questionné à sa sortie de la salle d'audience, Me Guérin a expliqué que son client, un ex-toxicomane, était dans cet état depuis une semaine. «Je lui parle et il ne me répond pas. Remarque, il n'a jamais été tout là. Regarde ce qu'il a fait (à ses parents)!»

Selon son avocat, M. Saint-Pierre serait schizophrène. Il est présentement détenu à Montréal «avec une camisole de force». «Il a arraché toutes les conduites d'eau de son isolement, à Sorel», a dit Me Guérin.

Le juge de la Cour supérieure James Brunton a accepté que le prévenu soit incarcéré à l'institut Philippe-Pinel pour 30 jours afin de l'évaluer. L'accusé sera de retour devant la cour, pour la forme, le 7 mai. Il s'expose à une peine de prison à perpétuité.

M. Saint-Pierre est aussi accusé d'avoir étranglé son compagnon de cellule, en avril dernier, à Trois-Rivières. Il attend aussi son procès dans cette affaire.

André Descamps

Accusé de harcèlement et d'agression sexuelle sur trois ex-employées de son commerce, la résidence pour personnes âgées du Verger, à Saint-Paul-d'Abbotsford, André Descamps était lui aussi cité au rôle des assises, hier.

Son avocat, Me Daniel Giard, a réservé son option d'un procès devant juge et jury et exigé les notes sténographiques de l'enquête préliminaire. Il a aussi demandé, et obtenu, que les conditions de probation de son client soient assouplies.

Cette cause a elle aussi été reportée, pour la forme, au 7 mai. Une dame de 88 ans poursuit aussi M. Descamps pour agression sexuelle, dans un autre dossier.

Une grue japonaise s'évade du Zoo de Granby

PHOTO COURTOISIE ALEXANDRE GÉLINEAU

Granby (KB) — Une grue japonaise s'est évadée du Zoo de Granby, hier, en fin de journée. L'oiseau, qui ressemble à un héron, a réussi à s'envoler après quelques battements d'ailes et le vent aurait fait le reste du travail. C'est un employé du jardin zoologique qui a constaté son absence. Une opération de recherche a aussitôt été déclenchée. La grue japonaise a été retracée dans la rue Bégin. Au moment où les employés du zoo ont voulu la capturer, elle s'est de nouveau enfuie, raconte Karl Fournier, coordonnateur des soins animaliers. Plusieurs citoyens ont participé à l'opération de capture, dont le Granbyen Alexandre Gélineau. «J'ai trouvé une plume dans la rue et j'ai averti le personnel du zoo», raconte-t-il. Il a permis aux employés de retrouver l'oiseau sur un terrain de la rue Roy. Il se trouvait dans une haie de cèdres. «L'un des techniciens a réussi à le capturer avec ses mains», explique M. Fournier. Après plus d'une heure en cavale, la grue japonaise a été reconduite dans son enclos. Elle n'a pas été blessée.

EN BREF

Un incendie détruit une porcherie

Sainte-Brigide d'Iberville (KB) — Un incendie a causé environ 300 000 $ de dommages dans une porcherie du rang de la Rivière Est, à Sainte-Brigide d'Iberville, hier après-midi. Le feu s'est déclaré dans le secteur de la salle électrique. À l'arrivée des sapeurs, plus de la moitié de la porcherie était ravagée par les flammes. «On a réussi à sauver environ 30 % de la bâtisse», indique Ernest Bernhard, directeur du service des incendies de Sainte-Brigide d'Iberville. Aucun animal ne se trouvait dans la porcherie. Les sapeurs de Saint-Césaire, Farnham et Saint-Alexandre ont participé à l'intervention. La cause de l'incendie n'est pas encore connue, mais il pourrait s'agir d'un feu d'origine électrique.

Perquisition dans les bureaux d'une entreprise de Tony Accurso

Montréal (La Presse canadienne) — L'Agence du revenu du Canada a mené une perquisition, mardi, dans les bureaux de l'une des entreprises de l'homme d'affaires Tony Accurso, un des joueurs les plus importants de l'industrie de la construction au Québec, a rapporté Radio-Canada.

Il s'agit de la compagnie Simard-Beaudry, qui a des bureaux à Laval et à Saint-Eustache. Elle se spécialise dans des projets majeurs, telle la construction de routes et de ponts, mais réalise aussi de gros travaux, comme des usines d'eau potable.

Selon les sources consultées par Radio-Canada, ces perquisitions seraient liées à une affaire de corruption d'un fonctionnaire de l'Agence du revenu du Canada qui aurait favorisé certaines entreprises dans les règlements des dossiers qu'il avait à traiter.

L'homme d'affaires Tony Accurso a défrayé les manchettes récemment, notamment pour avoir déjà accueilli sur son yacht des personnalités publiques comme Jean Lavallée et Michel Arsenault, de la Fédération des travailleurs du Québec (FTQ), et Frank Zampino, ex-président du comité exécutif de la Ville de Montréal.

RÉSEAU DE VOLEURS DE VOITURES DÉMANTELÉ

La tête dirigeante est un Farhnamien

YANICK POISSON
La Tribune

Princeville — Les policiers de la Sûreté du Québec ont investi trois commerces et une résidence de la région des Bois-Francs, hier, à la recherche de faux documents et de voitures volées et maquillées.

Cette perquisition majeure est en somme l'aboutissement d'une enquête amorcée par le Service de police de la Ville de Québec, il y a un an. Elle a mené une quarantaine d'agents de la paix et d'enquêteurs au Garage Labbé de la rue Cartier à Victoriaville, chez le concessionnaire de véhicules usagés Denis Fortin situé sur la rue Notre-Dame Ouest à Victoriaville, aux Automobiles Stephan Jackson ayant pignon sur rue aux abords de la route 116 à Princeville et à la résidence de M. Jackson.

La Sûreté du Québec est à la recherche de Stéphane Desharnais, un individu de 35 ans de Farnham.

Individu recherché

Au cours de l'opération «Ballast», les policiers de la S.Q ont également visité la résidence de Stéphane Desharnais, un citoyen de Farnham. L'homme de 35 ans, qui est identifié comme l'une des têtes pensantes du réseau, n'était pas présent à l'arrivée des policiers.

Le porte-parole de la Sûreté du Québec, Louis-Philippe Ruel, affirme que des enquêteurs ont joint Desharnais par l'entremise de son avocat en cours de journée et l'ont sommé de se présenter au poste de la Sûreté du Québec d'Arthabaska. Comme il ne s'est pas présenté, les policiers ont lancé un avis de recherche.

«Puisque Desharnais ne s'est pas présenté au poste de la MRC d'Arthabaska tel que convenu avec son avocat, la Sûreté du Québec demande l'aide de la population afin de le localiser. Il fait l'objet d'un mandat d'arrestation», a indiqué l'agent Ruel.

Interrogatoires et saisies

Au total, une dizaine de personnes des Bois-Francs ont été interrogées au cours de la journée d'hier, les policiers ont procédé à la saisie de 20 véhicules jugés suspects, ainsi que de deux motoneiges et une roulotte considérées comme volées.

«Ces 20 véhicules ne sont pas encore identifiés comme volés, mais ils présentent des anomalies et ont été perquisitionnés aux fins d'expertises plus poussées», a affirmé le porte-parole de la Sûreté du Québec, Louis-Philippe Ruel.

Des arrestations pourraient suivre au cours des prochains jours et plusieurs dizaines de chefs d'accusations pourraient être déposés contre les personnes impliquées dans ce réseau. Il serait notamment question d'accusations de recel et de fabrication de faux.

Ces perquisitions viennent s'ajouter aux 16 véhicules de luxe qui ont été saisis au cours de l'enquête soit un Hummer H2, six Cadillac Escalade, un Ford F350, quatre GMC Sierra, trois Chevrolet Silverado et un Chevrolet Équinox. Il n'est pas impossible que certains clients des concessionnaires visés par ces perquisitions soient visités au cours des prochains mois et voient leurs véhicules être saisis.

«Si les documents que nous avons recueillis aujourd'hui nous mènent vers des véhicules qui ont déjà été vendus, il est possible que nous procédions à leur perquisition», a signifié l'agent Ruel.

Outre ces véhicules, les policiers de Québec ont démantelé, toujours en cours d'enquête, une production de cannabis d'environ 500 plants dans la ville de Québec.

DU 9 AU 25 AVRIL 2009

Nous payons 2 FOIS LA TPS‡ OU 4 PAIEMENTS ÉGAUX 0 intérêt◆

sur tous les pneus de marques GOODYEAR et DUNLOP

49$ Forfait «En route pour l'été»

Comprend :
- Inspection visuelle des freins avant et arrière
- Permutation des 4 pneus, vérification de la pression d'air, de l'état des pneus
- Vidange d'huile, remplacement du filtre et lubrification (jusqu'à 5 litres)
- Examen visuel de la roue de secours
- Contrôle du système de refroidissement et du fonctionnement de la climatisation
- Inspection de la qualité et du niveau des liquides
- Tests de fonctionnement des feux
- Vérification de la batterie et du système de charge
- Évaluation des courroies et des boyaux
- Mise à niveau du lave-glace
- Vérification des essuie-glaces et du système de lave-glace

Encore plus facile avec la carte GOODYEAR
- Approbation de crédit sur-le-champ
- Différents plans de paiement
- Milles de récompense AIR MILES™

NOUVEAU !

ASSURANCE FUEL MAX	ASSURANCE TRIPLETRED	WRANGLER SR-A	FORTERA TRIPLETRED	EAGLE F1 ALL-SEASON
RABAIS INSTANTANÉ À L'ACHAT DE 4	RABAIS INSTANTANÉ À L'ACHAT DE 4	RABAIS INSTANTANÉ À L'ACHAT DE 4	RABAIS INSTANTANÉ À L'ACHAT DE 4	RABAIS INSTANTANÉ À L'ACHAT DE 4
40$*	50$*	50$*	75$*	100$*
AUTOMOBILES ET FOURGONNETTES	CAMIONNETTES ET VUS	PERFORMANCE		

LE SPÉCIALISTE

RSR CENTRE DU PNEU & MÉCANIQUE R.S.R. INC.
156, route 112
St-Césaire, 450 469-2030

GOODYEAR SELECT

‡ À l'achat de pneus de marques Goodyear et Dunlop seulement, le détaillant participant accordera un crédit correspondant à 2 fois la TPS appliquée au montant d'une vente, en fonction des prix établis par le détaillant participant pendant la promotion. ◆ Sous réserve d'approbation du crédit. Financement fourni par CitiFinancial Canada, Inc., sous réserve des conditions générales de votre convention de titulaire de la carte et de la déclaration de divulgation du contrat de crédit promotionnel (dénommés collectivement « Contrat de compte »). Pour les plans promotionnels sans frais financiers (exonération de frais financiers/paiement requis) : les frais financiers ne seront pas appliqués à l'achat visé durant la période de promotion si le paiement minimum requis est acquitté à l'échéance durant la période de promotion pour chaque cycle de facturation. Le prix d'achat est divisé par le nombre de mois de la période de crédit promotionnel afin de déterminer les mensualités égales à verser au cours de la période de crédit promotionnel. Votre plan promotionnel pourra être suspendu à défaut d'effectuer chaque mois le paiement exigible. À la résiliation ou à l'expiration du contrat de crédit promotionnel (ou pour les achats ne faisant pas partie du contrat de crédit promotionnel), le taux standard de crédit de 28,75 % par année et les conditions du contrat de crédit normal s'appliqueront à tous les soldes restant à payer. La période de facturation couverte par chaque relevé de compte est d'environ 30 jours. Le paiement minimal dû pour le contrat de crédit normal est de 3 % du solde du contrat de crédit à la clôture du cycle de facturation le plus récent. Voici des exemples de coût d'emprunt au taux de crédit standard de 28,75 % par année (sur la base d'un solde de crédit standard dû pour un mois de 30 jours couvert par le relevé de compte et aucun autre contrat de crédit ni aucune commission, aucun paiement supplémentaire ou aucuns autres frais. Tous les montants sont arrondis au cent près) : si votre solde journalier moyen est de (100 $) / (800 $) / (1 400 $) / (2 000 $), vos frais d'intérêt mensuel seront respectivement de : (2,36 $) / (18,90 $) / (33,08 $) / (47,26 $). Cette offre est valable jusqu'au 25 avril 2009 inclusivement. Elle ne peut pas être utilisée pour des achats antérieurs et ne peut pas être combinée avec toute autre offre, toute promotion ou tout programme spécial d'incitation à l'achat. Certaines conditions générales s'appliquent. Pour plus d'informations, voir le détaillant et le Contrat de compte. † Offre valable jusqu'au 27 juin 2009. Frais supplémentaires pour certaines qualités d'huile ou pour une huile synthétique. *Le « rabais instantané » est un rabais du fabricant différent des autres rabais. Voici comment il est établi : Le détaillant participant déduit le montant du rabais instantané du prix du détaillant participant, au moment de votre achat. Vous n'avez aucun formulaire à remplir, et n'avez pas à attendre qu'un chèque soit posté. En temps et lieu, Goodyear accorde le rabais au détaillant participant. Le détaillant participant a, seul, la responsabilité de déterminer le prix de vente des pneus, sans l'avis de Goodyear. Les rabais instantanés montrés ci-dessus s'appliquent à un ensemble de quatre pneus. Des rabais sont aussi accordés proportionnellement par pneu à l'achat minimum de deux pneus. Offre valable du 6 avril au 27 juin 2009. Ne peut être jumelé à aucune autre offre. Voyez votre détaillant Goodyear Select participant pour tous les détails. ** ©™MC Marque déposée/de commerce d'AIR MILES International Trading B.V., employée en vertu d'une licence par LoyaltyOne, Inc. et Goodyear Canada Inc.

387194

TAXES INCLUSES
SUR TOUS LES VÉLOS 2009
DU 8 AU 13 AVRIL

LIQUIDATION DES VÉLOS 2008, JUSQU'À -30% + TAXES INCLUSES

Fermé dimanche / Ouvert lundi de Pâques

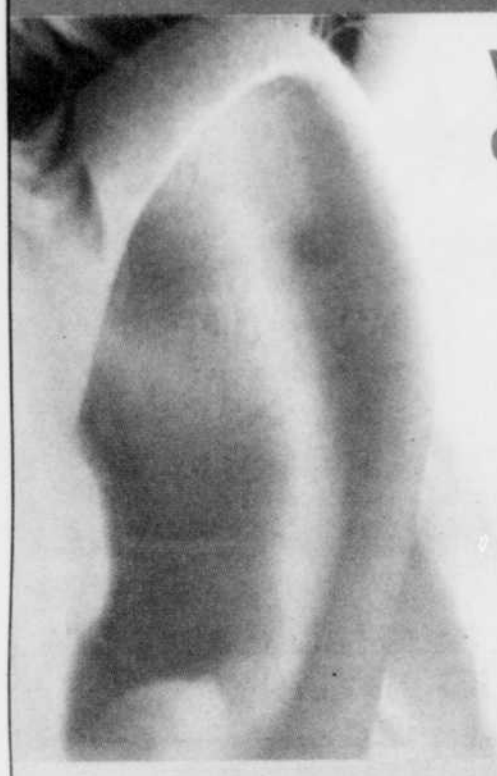
sports Bromont
ski • snowboard • vélo
www.sportsbromont.com

GIANT | ROCKY MOUNTAIN | Miele | Bromont

58, boul. Bromont
450 534-5858

406242

MESSAGE IMPORTANT



Vous travaillez ou avez travaillé dans un environnement bruyant?

Saviez-vous que?

LE GOUVERNEMENT PEUT VOUS INDEMNISER FINANCIÈREMENT

De plus, même si vous avez déjà été indemnisé par la CSST et que vous travaillez toujours dans un environnement bruyant, **vous avez droit à une autre évaluation** et donc possiblement **à une nouvelle compensation**.

Informez-vous auprès de votre professionnel **Laplante et Associés audioprothésistes**.

CONSULTATION ET EXAMEN SANS FRAIS

Saviez-vous que?

1 personne sur 10 souffre de surdité

1 personne sur 3 de 65 ans et plus souffre de surdité

1 personne sur 2 de 75 ans et plus souffre de surdité

1 personne sur 100 consulte!

Nous consultons...

- **Nous consultons un spécialiste pour nos yeux régulièrement.**
- **Nous consultons un spécialiste pour nos dents annuellement.**
- **Alors, pourquoi ne pas consulter un professionnel pour vos oreilles?**

Prenez votre santé auditive en mains.

Nouvelle technologie 100% digitale

- Réduction de bruits de fond
- Maximisation de la parole
- Aucun volume à contrôler

Nous offrons une

GARANTIE DE 4 ANS SANS FRAIS DE SERVICE SUR TOUTE NOUVELLE PROTHÈSE*

Incluant:

- Examens • Visites annuelles
- Nettoyages • Modifications
- Examens électroacoustiques
- Ajustements • Réparations faites au bureau

Entendre et comprendre enfin!

LaPlante & Associés

AUDIOPROTHÉSISTES

GRANBY
707, boul. Leclerc Ouest (angle Moreau)

Aussi à
DRUMMONDVILLE, SHERBROOKE, THETFORD MINES et **VICTORIAVILLE**

450 372-2984
SANS FRAIS **1 888 821-4435**

Prothèse illustrée non couverte par la R.A.M.Q. *Excluant les prothèses auditives défrayées par le gouvernement. Certaines conditions s'appliquent.

Un Waterlois frappe un policier au visage

KARINE BLANCHARD
kblancha@lavoixdelest.qc.ca

Waterloo — À peine sorti de prison, un Waterlois s'en est pris à un policier, dans la nuit de lundi à hier. Il l'a frappé avec une petite caisse qu'il venait de voler dans les locaux de la Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ).

Un passant a aperçu un individu qui s'introduisait par une fenêtre dans les locaux de la SAAQ, rue de la Cour à Waterloo, vers 2h20. Il a aussitôt alerté les policiers.

Lorsque les agents de la Sûreté du Québec sont arrivés sur place, l'individu ressortait par la fenêtre avec son butin. Le montant du vol n'a pas été dévoilé.

L'homme de 22 ans s'est enfui en courant, mais il a été rattrapé.

ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Le lieutenant Jocelyn Desrochers, directeur du poste de la SQ Haute-Yamaska.

«Il a alors frappé le policier au visage avec une petite caisse», explique le lieutenant Jocelyn Desrochers, directeur du poste de la SQ Haute-Yamaska.

Le policier souffre d'ecchymoses au visage et aux mains. Malgré ses blessures, il a poursuivi son quart de travail. En matinée, hier, il s'est rendu au centre hospitalier pour y subir des examens médicaux.

Le suspect est bien connu des policiers. Le jeune homme au lourd passé criminel avait été libéré de prison il y a environ une semaine et demie seulement, indique le lieutenant Desrochers.

Le Waterlois fera de nouveau face à la justice. Il devra répondre à des accusations d'introduction par effraction, de vol et de voies de fait sur un agent de la paix.

EN BREF

Conducteur ivre arrêté à Bromont

Bromont (KB) — Un résidant de Valcourt a été arrêté en état d'ébriété, lundi soir, à Bromont. L'homme âgé dans la trentaine circulait sur le boulevard Bromont sans avoir allumé les phares de sa voiture, ce qui a attiré l'attention d'un policier. Le chauffard a échoué l'alcootest. Son taux d'alcoolémie dépassait du triple la limite permise, explique le sergent Michael Keys, du service de police de Bromont. L'individu, qui n'a aucuns antécédents judiciaires, a été remis en liberté. Il devra comparaître à une date ultérieure au palais de justice de Granby.

vitrerie BOURGEOIS & ASSOCIÉS inc.
985, rue Roger, Granby
450 378-8296
RBQ 3096-9844-67
5 ans
377167V
• Fenêtres en aluminium
• Fenêtres en PVC
• Portes en acier
• Portes de garage
• Remplacement de vitres thermos
• Rampes en aluminium
Sylvain Massé Michel Mailloux

LE GRIMOIRE
MICROBRASSERIE
223, rue Principale
Granby
450 372-7079
MERCREDI • PÂTES À VOLONTÉ GRATUITES pour les dames dès 17 h • KARAOKÉ dès 22 h
JEUDI • CHANSONNIER JF Dufour dès 22 h • Les Boss PAIENT LA TRAITE à 22 h
VENDREDI • SOUPER-SPECTACLE Pascal Guertin (Blues Rock)
SAMEDI • PICHET À DEMI-PRIX de 21 h à minuit
407640
Menu du jour à partir de 5,95 $

VIVE LE MÉGASINAGE DE PÂQUES
LA FERME DE PÂQUES ARRIVE EN GRAND DU 8 AU 13 AVRIL
Galeries de Granby
Dimanche de Pâques le 12 avril : FERMÉ
387178

COWANSVILLE

mazda

155, rue de Salaberry • 450 266-8888 À deux pas du Canadian Tire et du Wal-Mart

Le meilleur choix - Les meilleurs prix

mazda 3
GT 2006
cuir,
toit ouv.,
«mags» 17 po,
aileron,
25 893 km

16 995$

mazda 3
GX 2008.5
neuve

#M8612
12 995 $

mazda 6 SPORT
2008
neuve aut.
clim. « mags »
gr. élect.

#M8065
20 995 $

MAZDASPEED 6
2007 AWD
man. 6 vit.,
clim., 272 hp
35 500 km

#M8511A
25 995 $

mazda CX-9
GT 2008
neuf
gr. de luxe
audio bose

#M8609
39 995 $

mazda 3
GX 2008.5
neuve
clim.

13 995 $ #M8605

mazda 3
GT 2008
aut., toit
11 900 km

19 995 $ #M8472

mazda 3 SPORT
2008
clim.
aut.

16 995 $ #M8603

mazda 3 SPORT
2006
aut., clim., «mags» 16 po,
67 649 km

14 495$ #PM9018

mazda 6 FAM.
SPORT GS 2005
62 300 km
gr. élect.

12 995 $ #PM9012

mazda 3
GT 2008.5
neuve
toit

19 995 $ #M8611

mazda 3
GT 2006
man.
clim.
«mags»
42 000 km

14 995 $ #M10001A

mazda 3
GX 2006
man.
clim.
58 000 km

11 995 $ #PM9016

mazda 3
GS 2006
aut., clim., gr. élect.,
«mags»15 po,
42 800 km

12 995$ #PM9017

mazda 5
GS 2008
aut.
neuve

18 495 $ #M8588

mazda 5
GS 2006
aut., clim., gr. élect.
24 000 km

15 495 $ #PM9019

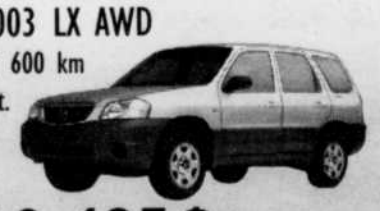
mazda 3
GS 2006
88 617 km
aut.
clim.

11 995 $ #PM9014

mazda 3 SPORT
GT 2006
68 900 km
t. équi.
2,3 L

15 995 $ #PMP007

TRIBUTE
2003 LX AWD
91 600 km
aut.

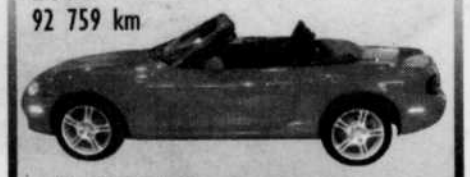


10 495 $ #M9102A

mazda 3 SPORT
SPORT GS
2008.5
aut.
neuve
clim.
«mags»

19 995 $ #M8288

mazda Miata
2000
92 759 km



11 995 $ #M9108A

CONCESSIONNAIRE DE DISTINCTION mazda 2008

Pour plus de renseignements voyez un conseiller.

www.cowansvillemazda.com

Taxes en sus. Photos à titre indicatif seulement.

PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS
PRÊT À ROULER

Club du Président 2008 décerné à Cowansville Mazda

mazda D'ORIGINE

ENTRETENEZ L'ÉMOTION DU MOUVEMENT.

386054

ALAIN DUBUC À GRANBY

Finie, la récession en 2010

NANCY BEAULIEU
nbeaulie@lavoixdelest.qc.ca

Granby — La récession sera terminée en 2010, a affirmé devant une cinquantaine de gens d'affaires de Granby l'économiste et chroniqueur et à *La Presse*, Alain Dubuc, hier, à l'hotel Le Castel.

«Le dernier trimestre de 2008 a été difficile au Québec, le premier trimestre de 2009 a été le pire recul. Le deuxième ne sera pas bon, mais moins pire (...) et au dernier, on sera sortis de la récession. La situation se stabilisera. On remontera doucement », a-t-il dit, soulignant que c'était l'avis de la plupart des observateurs.

Le conférencier, venu, à l'invitation de *La Voix de l'Est*, expliquer les causes et les solutions à la crise économique et financière, a rappelé que celle-ci, bien que sérieuse, n'était pas comparable à celle de 1929. Et moins pire, au Québec, que celles des années 81 et 91. «D'après les prévisions, il y aura 100 000 pertes d'emploi au Québec. Ça n'a rien à voir avec les années précédentes.»

« Il y a 2% de plus de la population qui vont être frappés par le chômage, et il y en a 98% qui ne sont pas affectés. Mais on se comporte comme si on allait se faire mettre à la porte demain», a souligné le conférencier.

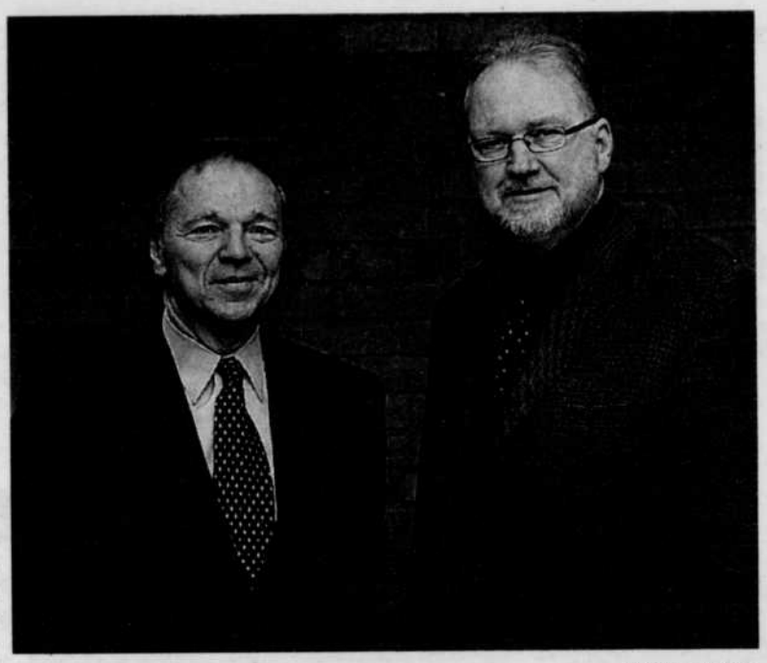


PHOTO ALAIN DION

Alain Dubuc, chroniqueur économique à *La Presse*, en compagnie du président-éditeur de *La Voix de l'Est*, Guy Granger.

Tout en reconnaissant que la baisse des revenus de retraite pourrait amener les gens à travailler plus longtemps, selon lui, il faut lutter contre le sentiment d'insécurité.

Suite en page 12

ADM SPORT
DÉBUTEZ VOTRE SAISON DE MOTO CHEZ ADM SPORT
ACHAT EN LIGNE: www.admsport.com
SPÉCIAL 49$ CASQUE CKX VG-500
SPÉCIAL 59$ GANTS PRO SECURE
SPÉCIAL 79$ CASQUE SHARK S-500
BOTTES MILWAUKEE HOMMES & FEMMES SPÉCIAL À PARTIR DE 159$
SPÉCIAL 209$ MANTEAU SÉQUOIA POUR FEMMES
50% LOT MANTEAUX HOMMES
Photos à titre indicatif
Jusqu'à épuisement des stocks
OUVERT 7 JOURS
QUÉBEC
1831, boul. Hamel
(418) 527-4489
1 800 463-4340
ST-HYACINTHE
2975, rue Picard
(450) 252-4488
1 866 463-4340
407413

GEMME AUTO mazda DE GRANBY
vroum-vroum... pour toujours
REDÉCOUVREZ L'ÉMOTION DU MOUVEMENT
de la mazda 5 GS 2009 de la mazda 6 2009 et de la CX-7 2009
Taux de financement 0%/60 mois
Taux de financement À PARTIR DE 22 995 $
Taux de financement 0%/60 mois
387215
PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS
PRÊT À ROULER
vroum-vroum
*Frais de transport et préparation, immatriculation, assurances, taxes et frais d'immatriculation au RDPRM en sus.
1280 Principale, Granby
www.gemmeauto.qc.ca
450 378-6222

RE/MAX
ÉQUIPE CHRISTIAN LALUMIÈRE
Faites confiance à mes 24 ans d'expérience
450 378.4120
www.christianlalumiere.ca
RE/MAX Professionnel C.L.
Courtier immobilier agréé
Curtis Skinner
agent immobilier affilié
406670

Nouveau
Esthétique Geneviève
• Soins du visage et du dos
• Épilation à la cire, électrolyse
• Manucure, pédicure
• Bronzage en spray
Sur rendez-vous
450 577-1203
166, boul. Fortin, Granby
407623V

suite de la page 11

«On épargne, on est prudents, on ne va plus au resto. C'est compréhensible, mais ça amplifie l'image de la récession.» Une déformation à laquelle participent les médias, croit-il. «On a une récession 24 heures en ligne en direct», a-t-il illustré, ajoutant qu'on voyait peu les éléments positifs, comme les marchés immobiliers. « Il y a des secteurs qui commencent à se placer », dit-il.

Ce qu'il faut faire pour mieux s'en sortir? «Travailler sur les mentalités, être des gagnants», investir dans l'éducation pour avoir une main-d'œuvre qualifiée, innover.

Mais il ne faut pas trop compter sur l'aide gouvernementale, selon M. Dubuc.

«Beaucoup de régions sont en difficulté et se tournent vers les gouvernements qui sont pris à la gorge. La seule façon de réussir, c'est de compter sur soi-même», a-t-il indiqué.

EN BREF

AbitibiBowater diminuera de taille

Montréal (La Presse canadienne) — Le producteur de papier en difficulté AbitibiBowater survivra vraisemblablement à ses ennuis financiers, mais sous la forme d'une entreprise beaucoup plus petite, ont estimé hier des analystes.

Le plus important producteur de papier journal d'Amérique du Nord devra diminuer de taille en se plaçant sous la protection de la loi sur les faillites ou en restructurant son capital d'une façon ou d'une autre, ont affirmé ces observateurs.

«Cela semble inévitable, a déclaré Paul Quinn, de RBC Marché des capitaux. La direction qui s'annonce pour les journaux est inquiétante.»

À titre de numéro un du marché, avec une part de 40 %, AbitibiBowater pourrait réduire sa production d'une ou deux tonnes supplémentaires, en plus de la diminution de près d'une tonne déjà opérée, a indiqué M. Quinn lors d'un entretien.

1*Avec tout achat de 200$ et plus*, ÉCLATEZ un ballon et ÉCONOMISEZ ENCORE PLUS!
1*Sur achat de matelas et d'ameublement.

Mirabel MATELAS MATTRESS
Matelas simple Carousselle à ressorts 129$
Matelas double Carousselle à ressorts 199$
Matelas Queen Constellation "Pillow Top" 399$ + RABAIS ÉCLATÉ
Matelas Queen Économique Pillow à ressorts 499$ + RABAIS ÉCLATÉ

moffat
Cuisinière 059110
• Super grande capacité de four
• Tiroir de rangement
• Élément de cuisson double
Réfrigérateur 057246
• 18 pi cu
• 2 clayettes en verre
• 2 bacs à légumes transparents

399$ 599$

FINANCEMENT DISPONIBLE*
Club meubles AVANTAGE
FINANCEMENT DISPONIBLE*
OUVERT 7 JOURS
DIMANCHE DE 11H À 17H
Sortie 55 de l'autoroute 10
FACE À MEUBLES DENIS RIEL
1555, boul. Industriel, Farnham
450 293-4727
L'Avantage? LE PRIX!
Le Programme de récompense AIR MILES
fait maintenant partie des meubles !
ARGENT VISA MasterCard Interac
MAINTENANT sur www.lesPAC.com
387200
*La promotion éclatez et épargnez plus est applicable sur l'achat de meubles et de matelas. Financement sur approbation de crédit, taxes applicables à l'achat (achat minimum de 500$). Certaines conditions s'appliquent. Détails en magasin. Malgré tout le soin apporté à la préparation de cette publicité, des erreurs ont pu se glisser. Si nous en découvrons, les corrections seront affichées dans nos magasins. Les articles offerts en magasin peuvent différer légèrement des articles présentés dans cette circulaire. Les modèles et les tissus peuvent différer selon les magasins. Certaines photos peuvent être utilisées à titre indicatif seulement. mc/md Marque déposée de commerce d'AIR MILES international Trading B.V., employée en vertu d'une licence par LoyaltyOne, Inc. et Meubles Denis Riel. Offre de base: 1 mille par tranche de 50$.

Avec nous, pas de zone grise
L'équipe Bergeron Corbeil
Jean Bergeron
Sébastien Corbeil
450 378 4120
RE/MAX Re/Max Professionnel inc. Courtier immobilier agréé
406132

Adecco

Plus de 100 emplois à combler en Estrie et en Montérégie !

Adecco vous invite à venir nous rencontrer au Salon Événement Emploi de Cowansville

ce jeudi 9 avril,
entre 13 h et 19 h,
à l'École secondaire
Massey-Vanier, 222, rue Mercier

Adecco Granby
450 375-8788
Téléc.: 450 375-5888
adecco.granby@adecco.qc.ca

Mécanicien(ne) diesel (réf. 667700)
Mécanicien(ne) machines fixes (réf. 667870)
Mécanicien(ne) diesel • Urgent ! (réf. 667872)
Comptable à partir de 48 000 $/an (réf. 668212)
Comptable chef d'équipe (réf. 668221)
Technicien(ne) comptable (réf. 668380)
Commis comptable • Urgent ! (réf. 668884)
Réceptionniste bilingue (réf. 668979)
Chargé(e) de projet - génie civil (réf. 668994)
10 journalier(ère)s sur appel (réf. 668895)
Caissier(ère) chez Desjardins (réf. 669244)
Adjoint(e) administratif(ve) (réf. 669038)
Préposé(e) service à la clientèle en entrepôt (réf. 669161)
Préposé(e) service à la clientèle bilingue (réf. 669245)

Adecco St-Hyacinthe
450 771-1553
Téléc.: 450 771-4949
adecco.st-hyacinthe@adecco.qc.ca

Journalier(ère)s avec DES (réf. 669248)
Réceptionniste bilingue (réf. 668979)
Technicien(ne) en contrôle de qualité, domaine alimentaire (réf. 669246)
Manutentionnaires avec DES (réf. 669247)
Contremaître - quart de soir (réf. 669160)
Journalier(ère)s, usine de transformation de la volaille (réf. 666837)
Mécanicien(ne) agricole (réf. 667697)
15 journalier(ère)s temporaires (réf. 667747)
Préposé(e) au service à la clientèle bilingue (réf. 668720)
Soudeur (réf. 659018)
Adjoint(e) aux ventes (réf. 667498)
Comptable CA (téf. 669250)

Adecco Longueuil
450 674-8787
Téléc.: 450 674-3126
adecco.longueuil@adecco.qc.ca

Coordonnateur(trice) à la facturation et commandes (réf. 668877)
Directeur(trice) adjoint(e) - finance (réf. 668781)
2 adjoint(e)s administratif(ve)s bilingues (réf. 668772, 668019)
Secrétaire médicale (réf. 668457)
Secrétaire de direction bilingue (réf. 667935)
Commis aux achats (réf. 668896)
Adjoint(e) secrétaire bilingue (réf. 668795)
Secrétaire bilingue (réf. 666739)
5 emballeur(se)s région de Brossard (réf. 666751)

Adecco Sherbrooke
819 346-9922
Téléc.: 819 346-1567
adecco.sherbrooke@adecco.qc.ca

Directeur/coordonnateur d'unités d'affaires (réf. 667414)
Commis aux services techniques (réf. 668218)
Infographiste (réf. 667370)
Secrétaire d'action (réf. 668970)
Directeur(trice) général(e) (réf. 668951)
Préposé(e) aux services techniques (réf. 668214)
Responsable du développement des affaires (réf. 667343)
Adjoint(e) administratif(ve) (réf. 668643)
Technicien(ne) en architecture (réf. 667860)
Agent(e) bilingue au soutien technique des logiciels (réf. 667860)
Spécialiste de Microsoft CRM (réf. 667371)
Programmeur permanent (réf. 667463)
Préposé(e) au service à la clientèle (réf. 668412)
Ingénieur de procédés en automatisation (réf. 668423)
Secrétaire juridique spécialisé(e) en corporatif (réf. 668596)
Concepteur(trice) de moules (réf. 662272)
Responsable des communications et du service à la clientèle (réf. 668938)
Secrétaire dans le domaine de la santé (réf. 669060)
Technicien(ne) en contrôle qualité des logiciels (réf. 668203)
Responsable du service à la clientèle (réf. 668006)
Caissier(ère)s avec expérience chez Desjardins (réf. 656349)
Caissier(ère)s dans institutions financières (réf. 667243)

Autres postes de nos partenaires :

Mécanicien(ne) de matériel roulant (réf. 669051)
Mécanicien(ne) de remontées mécaniques (réf. 669055)
Représentant(e) des ventes (réf. 669097)
Adjoint(e) Marketing (réf. 669094)
Électromécanicien(ne) (réf. 669095)
Menuisier (réf. 669056)
Aide-peintre temporaire (réf. 669057)
10 sauveteur(e)s et assistant(e)s sauveteur(e)s (réf. 669059)
5 préposé(e)s au bar laitier (réf. 669061)
5 préposé(e)s au service à la clientèle (réf. 669062)
Commis à l'entrepôt (réf. 669063)
Adjoint(e) administratif(ve) (réf. 669064)
Ergothérapeute (réf. 669066)
Éducateur(trice) spécialisé(e) (réf. 669072)
10 infirmier(ère)s auxiliaires (réf. 669076)
15 infirmier(ère)s (réf. 669077)
Inhalothérapeute (réf. 669078)

deragon

Centre de santé et de services sociaux de la Haute-Yamaska

PAPER SOURCE Corp

LES MAISONS Alouette HOMES

JOLCO EQUIPEMENTS

Ski Bromont.com 7 versants

DURABAC

Pour plus de détails sur nos offres d'emploi, consultez notre site internet www.adecco.qc.ca

20 ans d'expertise
560 ans d'expérience!

740 Principale, suite 105, Granby
450 375-8788
Téléc.: 450 375-5888
www.adecco.qc.ca

407638

Opinion

Président et éditeur: **Guy Granger**
Directeur de l'information: **François Beaudoin**
Adjoint au directeur de l'information: **Frédérick Duchesneau**

Au cœur de l'information régionale
Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le quotidien La Voix de l'Est est publié et édité par
3834310 Canada inc. dont le siège social est sis
au 7, rue Saint-Jacques, Montréal (Québec) H2Y 1K9.
La Voix de l'Est est imprimée aux ateliers
de La Tribune, une division de Les Journaux Trans-Canada (1996) inc.,
sis au 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8.

POUR NOUS ÉCRIRE: • PAR COURRIEL: **opinions@lavoixdelest.qc.ca** • PAR LA POSTE: **76, rue Dufferin, Granby (Québec) J2G 9L4** • PAR TÉLÉCOPIEUR: **450-777-4865**

Terres Miner: le plan tant attendu

VALÈRE AUDY
ÉDITORIAL
vaudy@lavoixdelest.qc.ca

La Ville de Granby a enfin dévoilé le plan de développement tant attendu des terres Miner. Un plan divisé en sept secteurs — autant dire huit puisque l'un est subdivisé — dont deux seront accessibles aux citoyens et promoteurs intéressés dès cette année. Le projet réduit toutefois de 275 à 213 acres la superficie développable, augmentant ainsi à 312 acres les trois zones de conservation, ce qui inclut le bois.

Ce plan, les citoyens l'attendaient un peu plus tôt, compte tenu de ses implications. Surtout que la campagne menée en faveur de l'acquisition des terres Miner permettait de l'espérer. Reste qu'il s'agit d'un projet d'envergure et qu'il vaut toujours mieux, en pareil cas, prendre un peu plus de temps et bien faire que de se hâter et errer.

Mais il est aussi vrai que le temps presse pour l'administration Goulet avec les élections municipales à venir et les critiques qui se font de plus en plus nombreuses en raison, tout particulièrement, de l'augmentation de la dette. D'autant plus qu'il ne suffit pas d'avoir de grandes idées, qu'il faut aussi savoir les mettre à exécution en conformité avec les engagements pris pour rassurer les citoyens qui ont endossé le projet.

Le dépôt du plan de développement ne fera pas taire tous les critiques. Non seulement parce qu'il vient avec un peu de retard, mais aussi parce que le projet diffère avec les quelque 60 acres qu'il soustrait au développement et qui réduiront en conséquence les revenus nécessaires au financement de l'opération. Le maire a beau dire qu'il y aura au bout du compte autant de profits, cela reste à voir.

Et puis, certains citoyens n'ont toujours pas digéré cette acquisition même si, lors du référendum, le projet fut accepté par 14 554 citoyens contre 7865, soit à deux voix contre une. Écrites ou orales, des remarques désobligeantes fusent de temps à autre. Or, s'il est vrai que les promoteurs ne disaient peut-être que ce qui faisait leur affaire pour mieux vendre leur projet, leurs adversaires ne faisaient guère mieux.

Cela dit, les terres Miner appartiennent désormais à la Ville et ce n'est plus le temps de dénoncer les raisons et le processus d'acquisition. Ce qui compte par-dessus tout, c'est que la Ville en tire le meilleur bénéfice pour elle-même et la population. Pas juste un bénéfice financier, si important soit-il pour assurer le financement du projet, mais aussi le bénéfice environnemental recherché pour l'amélioration de la qualité de vie de la population, ce qui était du reste l'objectif premier de cette importante transaction.

Les aires de verdure à conserver paraissent maintenant bien définies. Elles sont même plus étendues qu'on le croyait d'abord en raison de la Ferme écologique et des milieux humides additionnels identifiés. Des espaces qu'on pourrait probablement réintégrer à la superficie développable advenant que les projets et milieux n'aient pas le dénouement et la valeur prévus. Si on ne pouvait imaginer le projet de la Ferme au départ, on aurait cependant dû savoir en ce qui concerne les milieux humides.

Quant au développement, il est normal qu'il s'amorce là où les services sont déjà disponibles ou susceptibles de l'être bientôt. Que des entreprises et des citoyens aient déjà manifesté leur intérêt, c'est fort possible. Compte tenu du coût des terrains, des conditions à respecter, de la concurrence, d'un financement qui reste difficile, de la chute de l'emploi et de la tendance à la baisse dans la construction, la mise en valeur des terres Miner nécessitera peut-être plus de temps et d'énergie qu'on le croyait. L'ampleur et la nature du projet de même que le contexte économique actuel obligent au réalisme.

ÉCRIVEZ ET GAGNEZ!

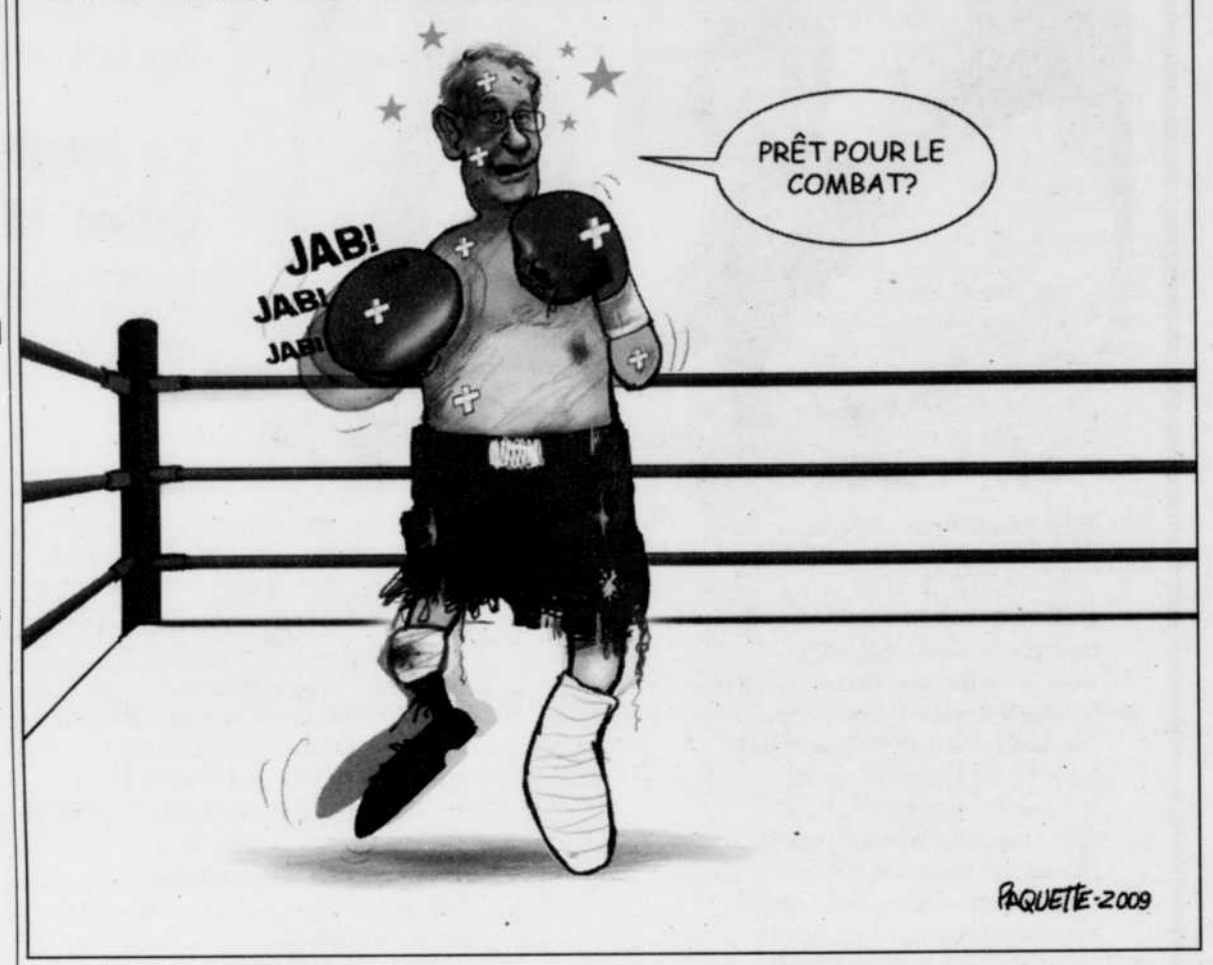
Chaque lundi, *La Voix de l'Est* effectue un tirage parmi le courrier publié la semaine précédente.

Gagnante de la semaine: Lorraine Boudreau

CETTE SEMAINE: un livre ou deux billets pour le cinéma

Écrivez-nous via cyberpresse.ca/contact ou à opinion@lavoixdelest.qc.ca. À des fins d'identification, votre ville de résidence, adresse et numéro de téléphone sont requis. Seuls le nom et la municipalité seront publiés.

Élections municipales: Richard Goulet sera de retour



LA VOIX DES LECTEURS

Gouvernement Harper: soi-disant dur envers le crime, mais doux avec les organisateurs criminels

À la Chambre des communes le 27 février, le ministre de la Justice, Robert Douglas Nicholson, nous a recyclé l'ancien projet de loi C-26 dans le projet de loi C-15, dont la Loi modifiant la Loi réglementant certaines drogues et autres substances et apportant des modifications connexes et corrélatives à d'autres lois. Ce projet de loi est de la poudre aux yeux afin de faire croire à la population que le gouvernement Harper est dur envers le crime.

Le projet de loi C-15 ramène l'idée des peines minimales obligatoires pour les infractions liées aux drogues. Cette pratique est instaurée aux États-Unis depuis les années 1980. Il en a résulté le plus haut taux d'incarcération au monde, avec un Américain sur 100 se trouvant derrière les barreaux. Cette initiative des conservateurs est dénoncée par plusieurs organismes concernés, dont le Barreau du Québec.

La majorité des dispositions du projet de loi C-15 affectera le système carcéral québécois. Toutes les personnes passibles de peines de deux ans moins un jour ou des prévenus en attente de jugement sont placés dans un de nos 18 établissements de détention québécois. Si le projet de loi C-15 est adopté, cela fera déborder davantage les établissements de détention québécois déjà surpeuplés de 24 %. Cette loi permettrait donc au gouvernement Harper de se vanter d'augmenter et durcir les peines, sans avoir à subir les conséquences dans les pénitenciers de sa juridiction.

À titre d'exemple, le gymnase de l'établissement de détention de Montréal (Bordeaux) sert de dortoir depuis un moment, ce qui crée des situations de risque pour les personnes incarcérées. Il y a eu un incident récemment où une personne incarcérée a été brûlée vive. Dans ce contexte, on peut convenir que des personnes ne se rendent peut-être pas à un juste procès. En plus de créer des situations dangereuses pour les agents des services correctionnels.

Construire plus d'établissements de détention? Nous ne sommes même pas capables de recruter assez d'agents des services correctionnels pour travailler dans les établissements de détention existants!

Oui, le projet de loi C-15 contient un aspect de déjudiciarisation: le tribunal de traitement de la toxicomanie (TTT). Il existe six tribunaux du genre au Canada qui ont une moyenne de réussite de moins de 20 %. Ce qui n'est pas impressionnant en terme de coût-efficacité. Ces tribunaux n'existent pas pour le moment au Québec et il n'est pas certain que leur implantation serait pertinente. Au Québec, il existe des programmes modèles de réhabilitation avec échange de peines pour des traitements qui devraient être bonifiés et qui ont été évalués plus efficaces et moins coûteux que les TTT. Du fait, le projet de loi C-15 imposerait un cadre mal adapté à l'expertise québécoise en la matière.

Nous n'avons pas besoin de projets de lois mal ciblés et voués à l'échec. Surtout quand il existe un besoin criant de lois qui permettraient de mettre les organisateurs criminels derrière les barreaux et un système carcéral qui réhabilite les personnes que ces criminels exploitent et utilisent. Là, ce serait véritablement dur envers le crime parce qu'il n'y aurait plus de main-d'œuvre à exploiter.

Christelle Bogosta
vice-présidente de l'association de circonscription fédérale du NPD de Brome-Missisquoi

Une opinion?

Les lecteurs sont invités à partager leur opinion sur des sujets d'actualité. Les lettres, qu'elles soient transmises par courriel à opinion@lavoixdelest.qc.ca, par télécopieur ou manuscrites, doivent être accompagnées du nom complet, de l'adresse et du numéro de téléphone de l'auteur. Vous pouvez également nous écrire via cyberpresse.ca/contact. Seuls le nom et la municipalité seront publiés. Nous ne donnons pas suite aux lettres anonymes. Ces commentaires ne doivent pas excéder les 500 mots. *La Voix de l'Est* se réserve le droit d'abréger et de refuser des lettres.

Vingt ans entre deux projets identiques!

En 1990, naissait à Granby, comme partout ailleurs dans la province un vaste projet de développement du cyclisme. À l'époque, les objectifs étaient clairement de favoriser l'industrie touristique, les loisirs et le sport, de fournir des infrastructures récréotouristiques (CARTHY: Corporation d'aménagement récréotouristique de la Haute Yamaska), d'améliorer la santé de la population par l'activité physique. La réflexion autour de ces objectifs partait aussi de présupposés: les cyclistes sont placés dans des zones récréotouristiques sécurisées qui les isolent du reste de la communauté. L'approche est ségrégationniste. À tort ou à raison, mais certainement à grands frais, des chemins de fer sont transformés en pistes cyclables et les distances sont grandes. Ce type de tourisme exige un équipement sophistiqué et coûteux que la majorité des gens ne peut se permettre d'acquérir.

La bicyclette est alors considérée comme un véhicule utilitaire à part entière – pas un presque-piéton – et le cycliste est considéré comme quelqu'un qui occupe, mais doit aussi partager, l'espace urbain.

En 2009, le projet refait surface. Il y manque toujours un pont au-dessus de la rivière et un passage pour les cyclistes dans le parc Johnson et la rue de l'Estrie.

Cependant les temps ont changé: il y a chez les citoyens un souci beaucoup plus grand de leur environnement, de leur qualité de vie et de la prise en main de leur santé. Le réchauffement climatique, conséquence directe des gaz à effet de serre et de l'utilisation de véhicules motorisés, préoccupe considérablement la population. Une crise financière et économique sans précédent sévit. Le projet de 1990, avec ses priorités, s'avère inadapté aux besoins et aux préoccupations nouvelles de la population.

De plus en plus, les recherches valorisent un revirement de l'approche ségrégationniste et récréotouristique vers une approche plus utilitaire, afin de mieux répondre aux besoins de toute la communauté. On vise à intégrer les cyclistes à la circulation locale et l'approche est intégrative. Ce revirement est par ailleurs privilégié par vélo-Québec, CARTHY et le ministère du Transport. En devenant utilitaire, la bicyclette est destinée à tous et à tous les budgets:

— elle est utilisée pour le loisir, le sport, le magasinage, la restauration, l'école, le travail, le zoo, l'aréna, la piscine, la visite chez les amis;

— la bicyclette sert l'autonomie sur des distances plus courtes, l'équipement peut donc être moins sophistiqué et moins coûteux;

— elle permet aux gens d'économiser et aux États de contrôler la production de gaz à effet de serre;

— la bicyclette peut contribuer au développement des secteurs du centre-ville et de ceux de la périphérie de la ville. Elle va aussi contribuer au désengorgement que l'on connaît;

— son usage intégré au transport régulier exige moins de déplacements motorisés, moins de stationnements automobiles et moins de production de gaz à effet de serre. Certains stationnements automobiles pourront réserver un espace pour les bicyclettes;

— l'ajout de pistes cyclables dans les quartiers ne se fait que dans la mesure où une politique de modération de la circulation n'est pas possible (exemple, rue Maisonneuve à Montréal). Dans la plupart des cas, les gens circulent à bicyclette à partir de chez eux, en fonction de leur besoins, sans requérir l'ajout d'infrastuctures additionnelles coûteuses que rien ne requiert.

La bicyclette est alors considérée comme un véhicule utilitaire à part entière — pas un presque-piéton — et le cycliste est considéré comme quelqu'un qui occupe, mais doit aussi partager, l'espace urbain. Seule cette approche répond aux besoins de mobilité de toute la communauté et toute forme d'aménagement qui prétend s'inscrire dans la modernité doit s'aligner sur cette vision.

Danièle Bracke, Michel Aubé, Yvette D. Forand, Lorraine Gauthier Trépanier, René Coulombe, Roger Gaumond, Yolande Gaumond
Granby

«Nous ne sommes pas là pour imposer nos idées, mais pour écouter»

Ce sont les premiers mots du discours donné lundi par notre grand leader politique, Barack Obama, devant des représentants politiques de la Turquie. Pas étonnant que les gens interviewés dans la rue fassent la remarque suivante: «Nous, avant, on détestait Bush mais voilà que maintenant le président des USA est aussi populaire ici que Brad Pitt».

Pas étonnant, en effet... avec une approche aussi respectueuse et aussi empreinte d'humilité que les gens l'admirent, le respectent, l'aiment et lui font confiance à ce point.

En effet... tout est dans l'attitude! Barak Obama a compris que le monde ne se bâtit pas seul. Il a compris surtout qu'il n'a pas le monopole de la vérité: on l'a déjà vu publiquement avouer une erreur commise. Il a compris aussi que du choc des idées naît la lumière, qu'on a souvent besoin d'un plus petit que soi ou qu'en faisant confiance aux idées des autres, on leur montre leur valeur en tant qu'humain et l'importance de leur contribution pour bâtir un monde meilleur où tous vivront en harmonie. Il a compris le secret de tous les grands de ce monde qui ont laissé des traces vivantes, vibrantes et inspirantes dans le cœur des peuples: servir une cause plus grande que soi-même.

Lundi soir, lors de l'assemblée du conseil, nous nous sommes une fois de plus rivés le nez sur une porte fermée à double tour en proposant au conseil de les rencontrer dans l'espoir de coopérer et d'étudier une alternative avantageuse pour tous — cyclistes, commerçants, citoyens et résidants — dans le litige du tronçon cyclable. Cette alternative est le fruit des recherches effectuées par plusieurs résidants du quartier et est déjà mise en place dans plusieurs secteurs urbains d'un peu partout dans le monde. Elle s'inscrit dans le cadre écologique et environnemental d'aujourd'hui où le vélo s'utilise pour le sport, le magasinage, la restauration, l'école et le travail.

Au nombre de fois que M. le maire nous a répété durant la soirée qu'il écoutait vraiment les gens, je pense qu'à défaut de ne pouvoir convaincre les autres, c'est lui-même qu'il tente de convaincre. Comme j'aime donner la chance au coureur, je crois qu'inconsciemment vous le croyez vraiment, M Goulet. Cependant, il est possible que votre conscience vous fasse voir différemment un jour et j'ose espérer pour vous qu'il ne sera pas trop tard.

Pour terminer sur une note joyeuse, je me dois de relater la touchante et convaincante intervention, lors de l'assemblée, d'Yves Bélanger (conseiller du district 9) prônant et défendant la politique des aînés. Par votre chaleureux et engagé témoignage, M. Bélanger, vous avez été l'étoile de ma soirée. Je me réjouis pour les aînés, avec une petite pointe d'envie, d'avoir un si vibrant et audacieux défenseur de leurs droits. Mon seul regret est que vous ne soyez pas le conseiller du quartier no 2.

Estelle Rodier
Granby

La piste cyclable, ça concerne tous les Granbyens

C'est bien beau une piste cyclable sur la rue de l'Estrie, mais après? Que feront les cyclistes? Ils rebrousseront chemin ou ils continueront dans le parc Daniel-Johnson, interdit aux cyclistes (et avec raison)?

S'ils rebroussent chemin, ne voulant pas revenir sur leurs pas, ils passeront par les petites rues et se retrouveront sur la rue Drummond dans sa partie la plus large, ce qui est extrêmement dangereux selon le conseil (lire le maire); s'ils continuent par le parc avec la bénédiction du conseil, il y aura donc un pont à refaire, donc des dollars. Ensuite?

Les cyclistes devront traverser le parc au complet car la rue Drummond est beaucoup trop dangeureuse. Mais ce sera parfaitement sécuritaire de traverser le parc avec l'affluence des familles au parc en saison estivale... Les nouveaux jeux d'eau devraient attirer un nombre appréciable d'enfants qui devront être confinés à certains secteurs du parc pour laisser la place aux cyclistes. Pour maximiser la sécurité, les enfants ne devront plus courir partout, et les enfants amateurs de soccer devront concentrer leurs tirs uniquement sur leur terrain pour ne pas atteindre les cyclistes. Et après?

Rendus au bout du parc, les cyclistes font quoi? Ils rebroussent chemin? À ce point, il ne reste qu'un petit bout de chemin pour boucler la boucle comme dit le conseil. Les cyclistes emprunteront la rue Drummond, quelques-uns à contresens, dans sa partie la plus étroite et la plus achalandée, ce qui n'inquiète pas du tout notre conseil. Ensuite les cyclistes emprunteront le pont de la gare, déjà assez dangereux avec la cohabitation d'un minimum de cyclistes.

Par ailleurs, avec une piste cyclable au parc, il faudra agrandir les aires de stationnement, déjà utilisées presqu'à capacité maximale. Les familles iront se stationner dans les rues avoisinantes, parfaitement sécuritaires... Il y a un passage piétonnier sur la rue Drummond, mais pas sur les autres rues.

Vive la sérurité! Mais pour qui? Les cyclistes? Pas sûre, ni sur la rue de l'Estrie, ni au parc, ni sur le pont de la gare, et encore moins sur la partie étroite de la rue Drummond. Les utilisateurs du parc? Les familles? Les automobilistes? Les piétons? Les résidents de la rue Drummond? Les résidents de la rue de l'Estrie?

J'avoue que je ne sais pas très bien et que j'appréhande les événements mondains du parc, dont la fête de la St-Jean. Mais puisque monsieur le maire l'a dit, c'est sécuritaire, point. Je n'ai rien contre la piste cyclable, c'est le trajet qui me cause un problème.

Brigitte Auger
Granby

Fiers d'être voisins

En réponse à la lettre de Sophie Labrie, publiée récemment, qui déplorait la présence du drapeau des États-Unis devant le bureau du tourisme rue Denison

M^me^ Labrie, il faut sortir de sa ville un peu... Ici aux États-Unis, dans beaucoup de villages, au Vermont, au New Hampshire ou au Maine, près des frontières et même à plusieurs milles vers le sud, les gens sont fiers d'arborer le drapeau canadien ou le drapeau du Québec à côté du bleu-blanc-rouge avec ses étoiles, et ca fait chaud au cœur. Et c'est la même chose pour moi si je visite votre ville, on me dit bienvenue. Soyez contents d'avoir les États-Unis pour voisin et pas la Chine ou la Corée du Nord.

Gilles Fortier
New Hampshire

L'unité pastorale du centre-ville en deuil

Jacques Poulin, prêtre curé de l'Unité, est décédé le 14 mars dernier. Il avait la charge pastorale de trois paroisses: Notre-Dame, Ste-Famille et St-Benoît jusqu'à sa fermeture. Depuis huit ans, il occupait ces fonctions avec un grand dévouement.

Malgré l'aide d'un collaborateur, la responsabilité était très lourde à porter. À peine arrivé en poste, avec l'aide de la fabrique Ste-Famille et d'un comité spécial de levée de fonds, il a dû voir à des réparations majeures pour cette église. L'église Notre-Dame, église mère de Granby, a aussi besoin d'entretiens réguliers. Ce qui exige temps et énergie.

Homme d'une grande disponibilité, il a toujours été à l'écoute des personnes de toutes les classes de la société, mais particulièrement de ceux qui ont des besoins de toutes sortes. Sa disponibilité et sa grande générosité n'avaient pas de limites.

Notre curé avait une grande complicité avec Sœur Monique Brissette, b.c. Leurs objectifs étaient semblables. Les deux voulaient aider les personnes confrontées à des problèmes variés, parfois même multiples. Les deux voulaient améliorer les conditions de vie d'une partie de la population. Sœur Monique a fondé l'Entr'aide St-Eugène, la maison Transition pour Elles, Mission Estrie, la Maison Lafontaine devenue la Maison Monique Brissette. Elle est décédée subitement l'automne dernier.

Nous avons un double deuil à vivre. Nous venons de perdre deux grands apôtres de la compassion.

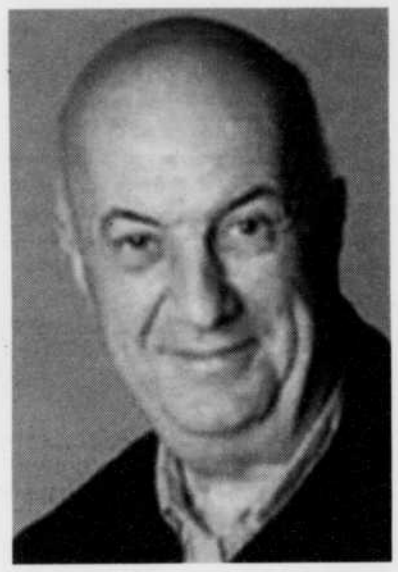
Michelle Beauchemin
Granby

À ne pas répéter

POUR NOUS JOINDRE: PAR TÉLÉPHONE: **450 375-4555**
• PAR TÉLÉCOPIEUR: **450 777-4865**
• PAR COURRIEL: **anpr@lavoixdelest.qc.ca**

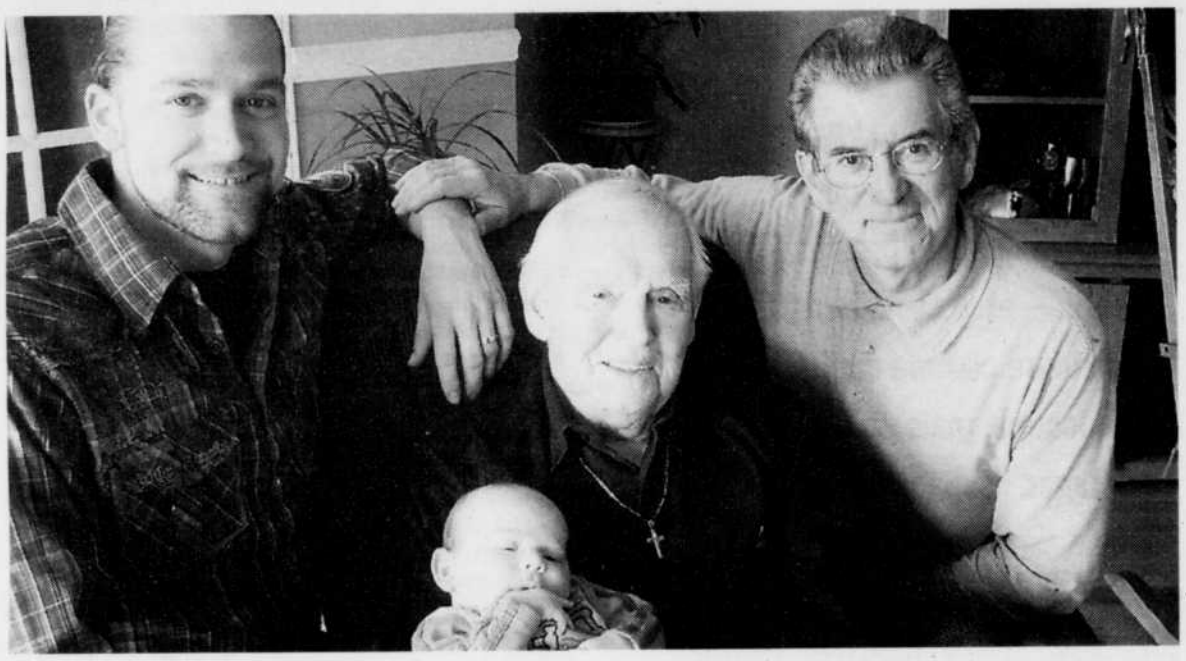
Trompettistes des années 80

Cette photo retrouvée dernièrement au local de musique de l'Harmonie de Granby évoque les efforts fournis par les musiciens pour préparer les nombreux concerts donnés dans la région au milieu des années 80 — d'après Christiane Gagné — alors que l'harmonie avait son local à La Ruche. Ces preux chevaliers de la trompette que plusieurs reconnaîtront sont, de gauche à droite: Lucien Blais, André Ménard, Georges Dubé, Marc Viens et Christiane Gagné. Georges, Marc et Christiane, toujours membres de l'Harmonie de Granby, vous invitent chaleureusement à leur concert annuel, à l'auditorium Desjardins du cégep de Granby, le samedi 23 mai à 20h. Chef d'orchestre, André Gauthier, et pianiste invité, Jean Wiedrick, dans l'interprétation de *Rhapsody in Blue* du célèbre compositeur américain George Gershwin. Les billets sont en vente auprès des musiciens et à la Librairie des Galeries au prix de 15$. Information: 450 776-6422 ou www.geocities.com/Heartland/Village/1864



Sclérodermie Granby: visite d'un conférencier reconnu

Lors de la prochaine rencontre du groupe de soutien, Sclérodermie Granby aura l'immense plaisir de recevoir Dr Ghislain Devroede, chirurgien gastroentérologue, professeur titulaire au département de chirurgie de l'Université de Sherbrooke (CHUS), auteur de plusieurs ouvrages et conférencier de réputation internationale. Le titre de la conférence: «LE MAL A DIT...», une approche différente et positive de la maladie qui saura certainement vous intéresser. Que vous soyez une personne atteinte de sclérodermie, un membre de son entourage, un professionnel de la santé, médecin, pharmacien, infirmière, ergothérapeute, physiothérapeute, vous y êtes convié en toute simplicité. Invitez vos proches ou amis et venez prendre un café avec eux le samedi 25 avril de 10h à midi, au Centre hospitalier de Granby, 205 boul. Leclerc Ouest, aile Sud (porte à gauche de l'entrée principale), salle Canton au sous-sol. Pour information et/ou pour confirmer votre présence, communiquez avec Céline L. Cadieux au 450 375-7379. Entrée gratuite.



Quatre générations de Bouvier

Le jeune Benjamin, six semaines, fils d'Alexandre Bouvier, à gauche, et Nathalie Boies d'Ange-Gardien, dans les bras de son arrière-grand-père Jean-Paul, d'Iberville, et de son grand-père Marcel, de Saint-Césaire, à droite. Félicitations!

BONNE FÊTE

Joyeux anniversaire de naissance à: Bernard Boisvert, Shefford; Rosiane Darsigny, Ange-Gardien; Marcel Bergeron, Granby; Yves Messier, Granby; Murielle Lussier, Farnham; Jacqueline Trudeau, Granby; Liliane Brodeur, Rougemont; Claudia Gaumond, Granby; Ghyslain Lauzière, St-Théodore d'Acton; Patricia Mailhot, Granby; Colette Côté Beauregard, Granby; Roland Massé, Granby; Bertrand Côté, Granby. (Pour souligner un anniversaire, il vous suffit d'appeler la veille entre 8h et 12h, au 450 375-4555, poste 255, du lundi au vendredi.)

AGENDA

> Rencontre des **Alcooliques anonymes**, tous les mercredis. Info: 450 405-9321.

> **Comité du bingo CIB St-Césaire:** bingo tous les mercredis à 13h30, au local des Chevaliers de Colomb, 1190 Notre-Dame, St-Césaire.

> **Club de bridge de Cowansville:** bridge duplicata tous les mercredis à 19h, au club d'âge d'or.

> **Club de bridge Soleil-sur-le-lac**: bridge duplicata tous les mercredis à 13h, chez les Pères Trinitaires, Granby.

> Vente de vêtements usagés au **Comptoir familial de Bromont**, tous les mercredis de 13h à 19h, au 1934 boulevard Pierre-Laporte.

> Adoration du St-Sacrement organisée par l'**Eau Vive**, de 18h à 22h, au 11 St-André Est, Granby.

> **Mouvement Cursillos**, communauté Jean-Paul II, réunion tous les mercredis 19h30 au sous-sol de la bibliothèque municipale, 839 Principale, Rougemont.

> Réunion des **Outremangeurs anonymes,** tous les mercredis, à 19h30, au sous-sol de l'église St-Benoit, 170 St-Antoine Nord, Granby. Info: 1 877 509-1939.

> Bingo au profit du **Regroupement des bingos de la Haute-Yamaska**, à 19h, au Carrefour du Bingo, 288 Bourget Ouest, Granby.

> **Club d'âge d'or de Bromont**: rencontre tous les mercredis de 13h à 16h30, au Centre communautaire, Bromont.

> **Club d'âge d'or Cowansville**: scrabble, billard et galets tous les mercredis à 13h, au 154 Principale, Cowansville.

> **Club d'âge d'or de Farnham**: parties de cartes tous les mercredis de 13h à 16h30 à la salle du 3e âge, 421 Hôtel de ville, Farnham.

> **Club d'âge d'or Princesse**: billard et pétanque à 12h30, bingo à 13h30, cours de danse en ligne à 18h pour débutants, pratique de danses à 19h, au local.

> **Invitation à la Méditation** tous les mercredis à 19h, au sous-sol de l'église Ste-Thérèse, Cowansville. Info: 450 263-1616.

> **Artisanart**: danses en ligne tous les mercredis de 13h15 à 15h45, à l'Escale, 80 Albert, Granby.

> **Mouvement Action handicapés de Granby**: bingo tous les mercredis de 10h à 11h45 et de 12h45 à 15h, au 33 Fairfield, Granby. Info: 450 375-2713.

> **Narcotiques anonymes**: rencontre tous les mercredis et tous les vendredis à 20h, à l'église Notre-Dame, salle #3, entrée rue St-Antoine, Granby. Info: 1 800 879-0333.

> **Club d'âge d'or Les deux monts**: cartes et dessert tous les mercredis à 13h30, à l'hôtel de ville, Abercorn.

> **Club d'âge d'or Ange-Gardien**: vie active et baseball-poches tous les mercredis à 13h, à la Salle des loisirs, Ange-Gardien. Info: 450 293-8620 et 450 337-0735.

> **Club d'âge d'or de Roxton Pond**: galets tous les mercredis à 13h30, au Cente communautaire, Roxton Pond.

> **Club d'âge d'or de St-Alphonse**: activités à 13h30, cours de danse en ligne à 18h pour débutants et à 19h30 pour intermédiaires, à la Salle municipale, St-Alphonse.

> **Club d'âge d'or de St-Valérien**: cartes tous les mercredis à 13h30, à la Salle communautaire, St-Valérien.

> **Club 3e âge de Farnham**: aqua-forme tous les mercredis de 9h à 10h, à la piscine de St-Césaire, bridge à 13h, cours d'espagnol à 15h et pétanque à 18h, au 421 Hôtel de ville, Farnham.

> **Club d'âge d'or Granby**: jeux de baseball-poches et billard à 13h30, au local.

> **Club de bridge St-Benoit**: bridge social tous les mercredis à 18h45, au Club d'âge d'or Princesse, rue York, Granby.

> **Gamblers anonymes**: réunion tous les mercredis à 19h30, au 590 St-François, suite 9, Granby. Info: 1 866-484-6664.

> **Club d'âge d'or Waterloo**: bingo à 19h30, à la Salle paroissiale, #1, Waterloo.

> **AFEAS Assomption**: accueil à 18h30 et rencontre à 19h, au sous-sol de l'église St-Eugène, local 4, Granby. Invitée: Georgette Boivin. Info: 450 375-1057.

> **Cercle de fermières St-Eugène**: rencontre à 19h, au local Les doigts de fée, Granby. Invitée: Suzanne Tardif, du Réseau familial. Info: 450 372-0350 ou 450 372-9124.

Remorques La Chevauchée
1546 Principale (route 112) Granby
Tél. : 450-375-2203
Roulotte très légère et recyclable
seulement disponible chez
Granby VR

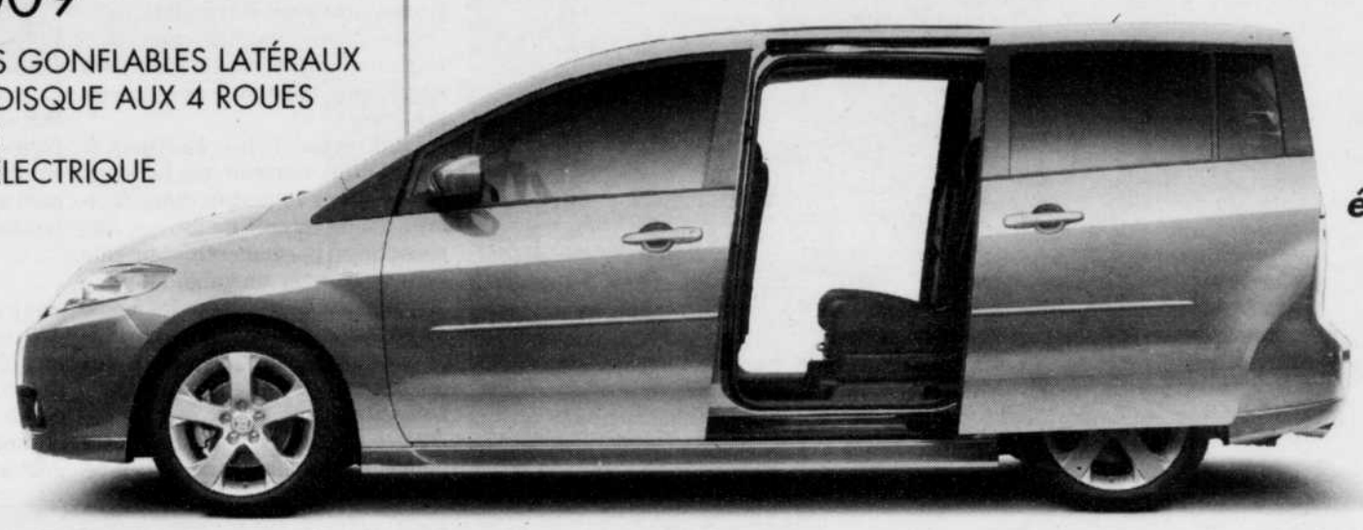
2010
EVERGREEN RECREATIONAL VEHICLES
à suivre...
407496

COWANSVILLE mazda

155, rue de Salaberry • 450 266-8888
À deux pas du Canadian Tire et du Wal-Mart

POUR UNE mazda 5, C'EST COWANSVILLE MAZDA !

mazda 5
GS 2009
- COUSSINS GONFLABLES LATÉRAUX
- FREINS À DISQUE AUX 4 ROUES AVEC ABS
- GROUPE ÉLECTRIQUE



Prix écoÉNERGIE 2009

NOUVEAU PRIX ! **16 995 $*** **LIVRAISON RAPIDE !**

TAUX D'INTÉRÊT RÉGULIER, TRANSPORT ET PRÉPARATION EN SUS.
DÉMONSTRATEURS DISPONIBLES

mazda 3
SPORT GX
2008.5
5 portes
Démonstrateurs disponibles

14 950 $*
TAUX D'INTÉRÊT RÉGULIER. TRANSPORT ET PRÉPARATION EN SUS

mazda 6
GS 2009
- Groupe électrique
- Climatiseur
- « Mags » 17 po

Démonstrateurs disponibles

0% 48 mois | 0,9% 60 mois

22 495 $*
TRANSPORT ET PRÉPARATION EN SUS.

CX-7
GS 2009
- Groupe électrique
- Climatiseur
- « Mags » 18 po

Démonstrateurs disponibles

26 495 $*
TAUX D'INTÉRÊT RÉGULIER, TRANSPORT ET PRÉPARATION EN SUS.

Pour plus de renseignements voyez un conseiller.

www.cowansvillemazda.com

* Transport et préparation de 1 535 $ pour Mazda 5, CX7 et Mazda 6. Taxe d'accise sur climatiseur 100 $, si applicable. Taxes, RDPRM et immatriculation en sus. Photos à titre indicatif seulement. Communiquez avec un de nos représentants pour plus de détails.

PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS

PRÊT À ROULER

Club du Président 2008 décerné à Cowansville Mazda

mazda D'ORIGINE

ENTRETENEZ L'ÉMOTION DU MOUVEMENT.

Contraste insuffisant

Les Verts s'organisent

CYNTHIA ST-HILAIRE
csthilai@lavoixdelest.qc.ca

Granby — Le Parti vert du Canada (PVC) aura une association permanente dans la circonscription de Shefford. Le candidat du PVC, aux dernières élections, Michel M. Champagne, en sera le leader.

Aux élections fédérales d'octobre dernier, Michel M. Champagne, ne s'attendait à être candidat pour les verts dans Shefford. Le désistement à la dernière minute du candidat pressenti l'a conduit à l'avant-scène. L'homme de 69 ans en était à sa troisième campagne électorale. Aux élections fédérales de 2006, le Bromontois avait été candidat dans Brome-Missisquoi. Treize ans plus tôt, il avait représenté le Parti de la loi naturelle dans cette circonscription.

Pour les prochaines élections, le Bromontois voudrait que les verts soient mieux organisés dans Shefford. D'où l'intérêt de former une association permanente. «Son rôle sera de trouver un candidat pour les élections, de ramasser des fonds, de recruter des membres et d'exprimer son opinion dans les médias», énumère celui qui dirigera l'association.

L'assemblée de fondation de cette nouvelle organisation aura lieu ce soir à 19 h au commerce Équimonde, 425 rue Cabana à Granby. Le fabricant et conseiller en huiles essentielles, Mikaël Zayat, donnera une conférence sur le développement durable pour l'occasion. L'entrée est gratuite.

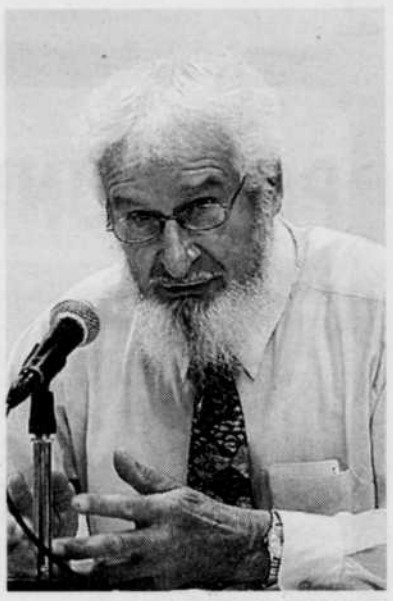


PHOTO:ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Michel M. Champagne, candidat au Parti vert du Canada dans Shefford aux dernières élections, veut que le parti soit mieux organisé pour les prochaines élections.

La Voix de l'Est félicite
cyberpresse.ca

LE COMPLEXE LA CITÉ POUR SON OUVERTURE !

Publireportage

C'est le vendredi 27 mars dernier qu'a eu lieu l'ouverture officielle du Complexe La Cité situé au 800 Principale, à Granby. Très couru, l'événement a attiré pas moins de 1 200 personnes, qui ont été enchantées par l'atmosphère conviviale et le service attentionné et professionnel de l'endroit.

Le resto-bar City :
spécialisé dans les grillades et le «smoked meat»
Réunissant sous un même toit un resto-bar et une discothèque, le Complexe La Cité séduit autant par son décor contemporain et chaleureux que par ses plats exquis. Spécialisé dans les grillades et le «smoked meat», qu'il vous faut absolument goûter, le resto-bar offre des spéciaux du midi et des déjeuners servis à partir de 6 h, 7 jours/semaine. Et le dimanche soir, son équipe jeune et dynamique vous propose sa fondue au bœuf à volonté. Avis aux amoureux !

Amateurs de hockey, vivez le hockey sur 18 écrans plasma
De plus, les copropriétaires Jessy Roy et Isabelle Couture vous invitent à venir savourer un succulent repas au resto-bar City et à regarder les matchs des Canadiens sur un de ses 18 écrans plasma.

City Night Club : une discothèque électrisante !
Si vous avez le goût de danser après avoir bien mangé, passez du côté de la discothèque, qui communique directement avec le resto-bar. Vous serez impressionné par ses jeux de lumière et son système audio à la fine pointe de la technologie. Agrémentée de petits salons pour une ambiance plus intime, la discothèque au décor d'avant-garde a tout pour plaire aux amateurs de bonne musique. Venez vous y amuser et courez la chance de remporter une moto GSXR1000. «À chaque vendredi soir, nous remettons un coupon de participation pour le tirage de la moto qui aura lieu le 26 juin prochain», explique M. Michel Therrien, copropriétaire. De plus, le samedi, les dames sont invitées à participer au concours Bella-Bella. Elles pourraient remporter un montant de 5 000 $. Pour vous inscrire, consultez le site Internet www.citynightclub.com.

Vous voulez savourer une bonne grillade ou un «smoked meat» dans une ambiance chaleureuse et amicale ? Vous voulez danser, vous amuser ou encore regarder entre amis une bonne partie de hockey des Canadiens ? Le Complexe La Cité vous attend !

Le Complexe La Cité :
deux concepts - un seul endroit pour bien manger et passer une excellente soirée !

LA CITÉ
RESTO • BAR
800 Principale, Granby
407280

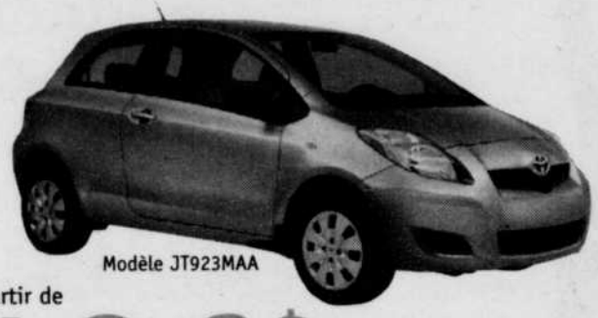
COWANSVILLE

TOYOTA

TOYOTA VENTE ÉTIQUETTES ROUGES

165, rue de Salaberry • 450 263-8888

YARIS « HATCHBACK » 2009



Modèle JT923MAA

À partir de

186$ par mois*
Location 60 mois.

0$ Comptant
dépôt de sécurité
À LA LOCATION

Incluant REMISE DE 500$

Ville: 7,0 L/100 km†
Route: 5,5 L/100 km†
Véhicule à émissions ultra-faibles

Taux de financement de

0%

à l'achat sur 36 mois

YARIS « SEDAN » 2009

Modèle BT903MAA

À partir de

199$ par mois*
Location 60 mois.

Incluant REMISE DE 500$

Ville: 7,0 L/100 km†
Route: 5,5 L/100 km†
Véhicule à émissions ultra-faibles

0$ Comptant
dépôt de sécurité
À LA LOCATION

COROLLA CE 2009

Modèle BU42EMAA

Ville: 7,5 L/100 km†
Route: 5,6 L/100 km†
Véhicule à émissions ultra-faibles

169$ /mois** sur 48 mois

0$ dépôt de sécurité
À LA LOCATION

CAMRY LE 2009

299$ /mois** sur 48 mois

0$ dépôt de sécurité

CARTE D'ESSENCE de 500 $

ou le rabais équivalent de Toyota

Modèle BE46KP

1re MENSUALITÉ GRATUITE
à la location (ou obtenez l'équivalent de la mensualité gratuite à l'achat)

RAV 4 2009

Modèle BE33VPAA

Ville: 9,7 L/100 km†
Route: 7,2 L/100 km†
Véhicule à émissions ultra-faibles

349$ /mois** sur 48 mois

0$ dépôt de sécurité
À LA LOCATION

CAMRY LE 2009 HYBRID

TAUX DE FINANCEMENT

0,9%

À L'ACHAT
DE 36 MOIS

OU REMISE DE 2 000 $ à l'achat comptant

Jean-François Lévesque

Fernand Bombardier

Ghyslain Dubreuil

André St-Martin

Jimmy Simoneau

Sophie Noiseux

Jacques David

Danielle Caron

TOYOTA SERVICES FINANCIERS

PEA

Programme pour diplômés

1 000 $ de remise **

*Location 60 mois, sur approbation du crédit, 120 000 km inclus, 7 ¢ du km excédentaire, le prix inclut les rabais du concessionnaire et du manufacturier. ** Location 48 mois, sur approbation du crédit, 96 000 km inclus, 7 ¢ du km excédentaire sur la Corolla et Matrix et10 ¢ sur le Rav4. Comptant de 3 019 $ sur la Corolla, 2 836 $ 2 549 $ sur la Camry et sur le Rav4 + taxes. Photos à titre indicatif seulement. Taxes et frais d'immatriculation en sus.

TOYOTA faire toujours mieux

386053

8 8 8

Original défectueux

Mgr Albert Sanschagrin.

Mgr Sanschagrin n'est plus

MARIE-ÈVE LAMBERT
mlambert@lavoixdelest.qc.ca

Granby — Toute bonne vie a une fin. Mgr Albert Sanschagrin, évêque du diocèse de Saint-Hyacinthe de 1967 à 1979, est décédé jeudi à l'âge de 97 ans.

Le moins qu'on puisse dire, c'est que ce quasi-siècle d'exitence a été bien rempli pour l'homme d'église. Né le 5 août 1911 à Saint-Tite, il est entré chez les Oblats de Marie-Immaculée en 1930 pour se faire ordonner prêtre le 24 mai 1936.

Il a par la suite été professeur de sociologie religieuse, aumônier national de la Jeunesse ouvrière catholique (J.O.C.), organisateur du Congrès des Cent mariages, fondateur du service et des cours de préparation au mariage, rédacteur de la revue mensuelle des aumôniers d'Action catholique, fondateur et vicaire de la Mission oblate du Chili et supérieur provincial des Oblats de la province de l'Est du Canada avant d'être nommé évêque, d'abord au diocèse d'Amos, entre 1957 et 1967, puis à Saint-Hyacinthe jusqu'en 1979.

Il est ainsi devenu le 9e évêque du diocèse de Saint-Hyacinthe, auquel il a, selon l'actuel évêque, Mgr François Lapierre, beaucoup apporté à une époque de grands changements. «Il a été à la tête du diocèse pendant 12 ans, 12 années très importantes puisque c'était tout de suite après le Concile Vatican II et que le Québec était en grande transformation à cette époque», souligne-t-il.

Mgr Sanschagrin a, selon Mgr Lapierre, su apporter de nouvelles façons de faire qui ont grandement aidé. «C'est lui qui a fait en sorte qu'il existe maintenant la possibilité pour des hommes mariés de se faire diacres, poursuit-il. Il a aussi donné beaucoup d'importance aux laïcs, c'était un précurseur à ce niveau-là. C'est aussi lui qui a créé la fondation du diocèse qui permet aujourd'hui de faire face aux difficultés financières.»

Il souligne également les nombreuses qualités de l'homme. «C'était un bon pasteur, très facile d'accès. Il était très proche des gens et savait captiver les jeunes par ses talents de conteur», dit-il.

Après avoir collaboré à l'évêché jusqu'en 1996, Mgr Sanschagrin s'est retiré dans sa Congrégation, à Richelieu, où il est décédé.

Mgr Albert Sanschagrin sera exposé le lundi 13 avril à compter de 14h dans le Grand salon de l'évêché, au 1900 rue Girouard Ouest à St-Hyacinthe. Ses funérailles auront lieu le lendemain, à 10h30, à la cathédrale de Saint-Hyacinthe. La cérémonie sera présidée par Mgr François Lapierre.

INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION

Charest ne veut pas d'enquête publique

Québec (La Presse canadienne) — En dépit de graves allégations de corruption, le gouvernement Charest a écarté hier la tenue d'une commission d'enquête publique sur l'industrie de la construction.

À l'Assemblée nationale, le premier ministre Jean Charest a rappelé qu'une enquête policière était en cours et qu'il valait mieux ne pas interférer dans le processus.

M. Charest faisait allusion à l'enquête que la Sûreté du Québec mène depuis au moins deux ans au sujet de liens présumés entre le crime organisé, les motards criminels et l'industrie de la construction.

Non seulement la FTQ-Construction, mais aussi le Fonds de solidarité de la FTQ ont reçu la visite des enquêteurs ces dernières semaines.

«On entend qu'il y a des liens entre le monde interlope et certains dirigeants de la FTQ-Construction, qu'il y a des rumeurs de collusion entre certains employeurs et officiers syndicaux pour blanchir de l'argent, qu'il y a des problèmes d'intimidation toujours présents sur les grands chantiers», a relaté en Chambre la chef intérimaire de l'Action démocratique, Sylvie Roy.

Au moment où le Québec s'apprête à dépenser des dizaines de milliards de dollars dans des travaux d'infrastructure, le gouvernement a le devoir de s'assurer que l'argent des contribuables ne profitera pas à des criminels, a résumé M^me^ Roy.

«Je fais aujourd'hui appel au leadership du premier ministre pour faire la lumière dans cette grave affaire. Je demande qu'une commission d'enquête soit menée puisque le Québec a l'intention d'investir 43 milliards $ des contribuables dans les grands chantiers de construction dans les années qui s'en viennent», a-t-elle soutenu.

Malgré les allégations troublantes énumérées par la députée, le premier ministre ne juge pas opportun de lancer les grandes manoeuvres pour assainir, si besoin, l'industrie de la construction.

«Elle (la chef de l'ADQ) sait qu'il y a une enquête policière. Elle le sait. Tout le monde le sait. Alors, on ne va pas mêler le politique à ça. L'enquête va se dérouler», a dit M. Charest, imperturbable.

PHOTO LA PRESSE CANADIENNE
Jean Charest

Québec veut plus de profs masculins

RÉMI NADEAU
La Presse canadienne

Québec — Sans aller jusqu'à envisager des mesures de discrimination positive, le gouvernement du Québec souhaite convaincre plus de jeunes hommes de se tourner vers la profession d'enseignant.

Environ 550 enseignants masculins ont quitté les écoles du Québec au cours des deux dernières années, faisant chuter la proportion d'homme dans le corps professoral en 2008-2009 à 22,5 %, contre 77,5 % de femmes.

Questionnée à ce sujet hier, la ministre de l'Éducation, Michelle Courchesne, a admis la problématique tout en manifestant son intention de la corriger.

«Il faut se pencher, avec les facultés de science de l'éducation, pour voir comment on peut améliorer le recrutement. Ça passe aussi par la valorisation du rôle de l'enseignant et par la valorisation de l'école publique», a-t-elle commenté, en marge d'une conférence portant sur un autre sujet, à Québec.

Selon elle, on assiste présentement à une prise de conscience à cet égard.

Mais, le constat étant fait, elle estime qu'il faut maintenant encourager plus d'hommes à devenir professeur.

«Comme ce métier-là est majoritairement féminin, est-ce que ça fait que, quand on est un jeune homme, on ne pense pas qu'il peut y avoir là une vocation très intéressante? Je ne le sais pas», a-t-elle ajouté.

La ministre a suggéré que des études soient menées pour chercher des moyens de renverser la vapeur, mais a écarté des mesures de discrimination positive lors de l'embauche des enseignants.

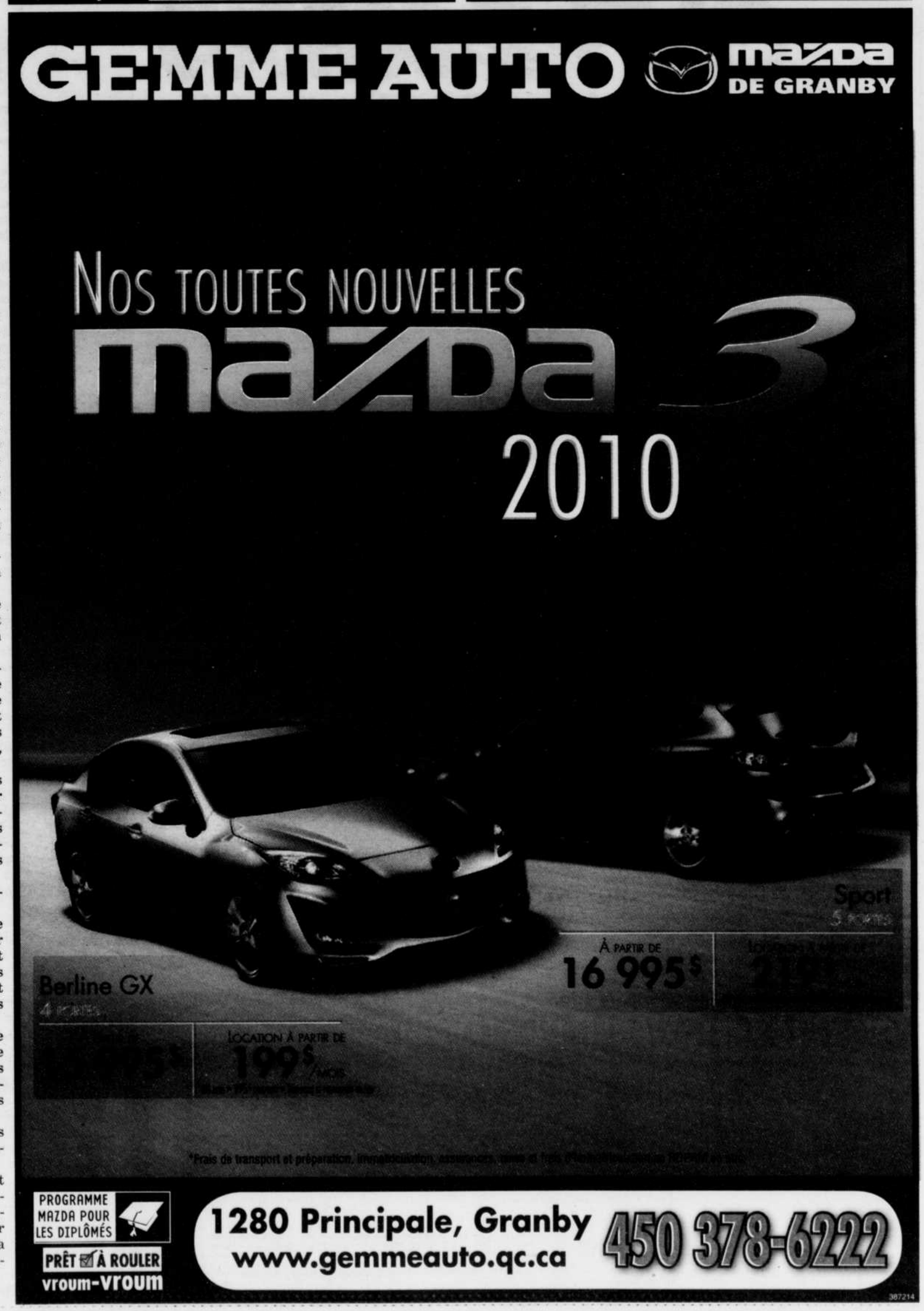
«On n'est pas rendus là», a-t-elle laissé tomber.

Selon des données du ministère de l'Éducation publiées hier par un quotidien montréalais, il y avait 15 301 enseignants masculins dans les écoles en septembre 2006 et il n'en reste que 14 752 deux ans plus tard.

Les experts consultés par le quotidien estiment que la faible représentation masculine chez les professeurs représente un problème, surtout pour les garçons qui sont peu motivés à l'école.

Cette situation s'observe alors que le Québec tente de lutter contre le décrochage scolaire.

Par ailleurs, malgré le départ de nombreux professeurs masculins depuis deux ans, 552 nouvelles enseignantes ont fait leur entrée dans les écoles de la province, stabilisant ainsi le nombre total de professeurs.



Aussi longtemps qu'il le faudra, nous serons là. Association Canadienne de la Dystrophie Musculaire

Une loi contre les poursuites abusives

JOCELYNE RICHER
La Presse canadienne

Québec — Une loi devrait bientôt compliquer la vie des grandes compagnies qui se servent des tribunaux pour tenter de bâillonner des citoyens ou des groupes.

Les groupes écologistes, prompts à dénoncer certaines pratiques, sont parmi les principales victimes des poursuites-bâillons déposées par les grandes entreprises pour les museler.

La ministre de la Justice, Kathleen Weil, a déposé hier le projet de loi 9, qui reprend pour l'essentiel le projet de loi de son prédécesseur, Jacques Dupuis, qui était mort au feuilleton avec le déclenchement des élections générales, l'automne dernier.

Cependant, celui de la ministre Weil va encore plus loin, dans le sens de mettre des bâtons dans les roues des entreprises qui chercheraient à abuser du système, car les tribunaux pourront ordonner une provision pour frais, déclarer une poursuite abusive et imposer le paiement de dommages-intérêts.

L'adoption du projet de loi ne devrait pas faire problème, puisque l'opposition a déjà donné son appui, a indiqué la ministre en point de presse.

Les poursuites-bâillons (communément appelées SLAPP, pour *Strategic Lawsuit Against Public Participation*) sont des poursuites judiciaires intentées contre des personnes ou des organisations qui ont adopté publiquement une position portant sur un enjeu de société et qui est contraire à l'auteur de la poursuite.

Ce genre de poursuites est «une manœuvre d'intimidation», a soutenu la ministre.

Leurs auteurs «feront peser la menace assez longtemps sur les défendeurs pour épuiser leurs ressources et briser leur détermination», a-t-elle ajouté, pour justifier le projet de loi, et juger qu'il s'agit là d'un moyen détourné de «brimer la liberté d'expression».

De plus, le fardeau de la preuve sera inversé, car il reviendra au demandeur de démontrer que son action est légitime, fondée en droit, et qu'elle ne vise à museler personne.

Le projet de loi pourrait inclure les poursuites déjà déposées. «Le sens d'équité nous a amené à dire qu'il fallait faire en sorte que cette loi s'applique à certaines instances ou aux instances qui sont en cours actuellement», a fait valoir la ministre Weil.

Aux États-Unis, de nombreux États ont déjà légiféré en la matière. Au Canada, actuellement, aucune autre province ne dispose de législation empêchant les SLAPP.

Au Québec, un exemple récent de poursuite-bâillon est celui fourni par la maison d'édition indépendante Ecosociété, qui estime devoir faire face à des poursuites abusives de plusieurs millions de dollars intentées par la minière Barrick Gold et Banro Corporation.

L'union fait la force. L'expérience fait la différence.

GNR CORBUS
Parce que la qualité exige du métier

Commercial | Industriel | Institutionnel | Résidentiel
Plomberie | Chauffage | Ventilation | Climatisation | Réfrigération | Géothermie | Ammoniaque | Gaz naturel

GNRCORBUS.COM
SIÈGE SOCIAL SHERBROOKE 4070, rue Brodeur, Sherbrooke (Québec) J1L 1V9 Tél. : 819 564-2300
SUCCURSALE GRANBY 600, rue Laurent, Granby (Québec) J2G 8T4 Tél. : 450 375-5030
SUCCURSALE COWANSVILLE 109, rue Dean, Cowansville (Québec) J2K 3Y2 Tél. : 450 263-9320
407147

À partir de 0 % de financement à l'achat sur tous nos modèles** + première mensualité gratuite†

La fameuse autobahn allemande est à la fois le lieu de naissance et la piste d'essai de l'innovation qui rend chaque Volkswagen si spéciale. Nous nous assurons que chaque conducteur a droit au meilleur de l'autobahn. C'est ça, Autobahn pour tous. Et maintenant, vous avez droit à du jamais vu : tous nos modèles sont offerts à 0 % de financement à l'achat**. Visitez votre concessionnaire Volkswagen ou vw.ca pour les détails.

Voiture verte de l'année^MC selon le Green Car Journal^MDtt Jetta TDI Diesel propre 2009
Véhicule le plus sécuritaire selon l'IIHS Tiguan et Jetta 2009
Remise de jusqu'à 750 $ pour nouveaux diplômés‡
Garantie limitée de 12 ans, kilométrage illimité, contre la perforation causée par la corrosion

Das Auto.

GRANBY VOLKSWAGEN INC. (1998) www.granbyvolkswagen.com
450 372-4763 1133 Principale, Granby
386011

vw.ca

*Le PDSF du modèle Jetta TDI Diesel propre / Golf City / Tiguan 2009 de base avec boîte manuelle est de 24 275 $ / 15 300 $ / 27 575 $. Taxes, immatriculation, droits, frais de titre et de documentation, frais administratifs, frais de transport et inspection de prélivraison de 1 360 $ pour la Jetta TDI Diesel propre et la Golf City et 1 575 $ pour le Tiguan, assurances et autres options en sus. Modèles montrés à titre indicatif seulement. Certaines caractéristiques montrées sont offertes en option. **Taux de financement à l'achat de 0 % pendant 36 mois. Exemple de financement pour la nouvelle Jetta TDI Diesel propre 2009 : un montant de 24 275 $ au taux d'intérêt annuel de 0 % correspond à une mensualité de 674,31 $ pendant 36 mois. Total des frais de crédit de 0 $, pour une obligation totale de 24 275 $. Taxes, immatriculation, droits, frais de titre et de documentation, frais administratifs (RDPRM jusqu'à 46 $), frais de transport et inspection de prélivraison de 1 360 $, assurances et autres options en sus. Offre sujette à l'approbation du crédit de Volkswagen Finance, une division de Crédit VW Canada inc. Offre en vigueur à compter du 6 avril 2009. Chez les concessionnaires Volkswagen participants du Québec seulement. Quantité limitée. Les stocks peuvent varier d'un concessionnaire à l'autre et un échange entre concessionnaires peut être requis. Taxes, immatriculation, assurances et droits sur les pneus neufs en sus. Cette offre est d'une durée limitée et peut être retirée en tout temps sans préavis. †Première mensualité gratuite jusqu'à un maximum de 250 $ pour la Golf City / Jetta City et la Rabbit 2009, 400 $ pour la GTI, la Jetta 2.5 / Jetta familiale / Jetta TDI Diesel propre / Jetta 2.0T, la New Beetle / New Beetle décapotable et le Tiguan 2009, et 500 $ pour l'Eos, la Passat / Passat familiale / Passat CC, le Routan et le Touareg 2 2009 (taxes incluses – aucune valeur monétaire). Seulement chez les concessionnaires participants. ††Pour en savoir plus, visitez GreenCarJournal.com. ‡Remise de 750 $ pour nouveaux diplômés collégiaux et universitaires. Certaines conditions s'appliquent. « Volkswagen », le logo Volkswagen, « Jetta » et « Tiguan » sont des marques déposées de Volkswagen AG. « Golf City » et « Das Auto et dessin » sont des marques de commerce de Volkswagen AG. « Autobahn pour tous » est une marque de commerce de Volkswagen Group Canada Inc. « Voiture verte de l'année » est une marque de commerce de R.J. Specialty Publications Group, Inc. « Green Car Journal » est une marque déposée de R.J. Specialty Publications Group, Inc. © Volkswagen Canada 2009.

CHRYSLER ET GM

Ottawa honore les garanties

Ottawa (La Presse) — À l'instar du gouvernement des États-Unis, le gouvernement canadien promet d'honorer à partir de maintenant les promesses de garanties offertes par les fabricants Chrysler et GM aux acheteurs de véhicules neufs.

Cette mesure, annoncée hier par le ministre de l'Industrie Tony Clement, vise à rassurer les consommateurs qui songent à acheter un véhicule neuf de ces deux géants de l'industrie automobile acculés au bord de la faillite.

Cette mesure, qui survient au moment même où les rumeurs voulant GM puisse se placer sous la protection de la loi sur les faillites se multiplient, pourrait coûter jusqu'à 185 millions des dollars à Ottawa.

Le ministre Clement a précisé que le programme canadien de respect des garanties sera en vigueur pour une période indéterminée, soit le temps qu'il faudra pour que ces deux fabricants présentent des plans de restructuration acceptables pour le gouvernement fédéral.

«Cette mesure permettra de restaurer la confiance des consommateurs. Elle pourrait durer 30 jours, 60 jours ou 90 jours», a affirmé M. Clement.

La garantie que propose de financer le gouvernement canadien, au besoin, s'appliquera aux pièces et à la main d'œuvre et respectera ainsi en tout point le contrat d'achat signé par le nouveau propriétaire.

M. Clement a aussi indiqué que le gouvernement canadien accordera un montant de 700 millions de dollars à Exportation et développement Canada, une société d'État qui se chargera de redistribuer la somme aux entreprises qui fabriquent des pièces d'automobiles par le biais du programme d'assurance comptes clients (ARI). Ces entreprises, qui ont de nombreux comptes à recevoir, souffrent également des déboires des géants de l'automobile.

Le programme d'assurance comptes clients de la société d'État couvre les pertes des entreprises canadiennes à concurrence de 90% si leur client ne les paie pas.

«En protégeant la garantie des véhicules neufs construits par GM et par Chrysler au Canada et en stabilisant davantage la situation de nos fournisseurs de pièces d'automobiles, nous cherchons à accroître la confiance des consommateurs et à encourager les Canadiens à acheter des véhicules neufs», a affirmé le ministre Clement.

PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

Le ministre de l'Industrie, Tony Clement.

Dre SNEZANA STANOJLOVIC
Omnipraticienne

Traitement médical des rides du visage

• Peelings • Sculptra • Évolence
• Botox • Juvéderm • Restylane
• Esthelis • Radiesse • Teosyal

35, rue Court, Granby
(Salon Maurice)

450 372-5857

385999

393 St-Jacques, Granby
450 776-6565

Coiffure Azalée

Sylvie — Formatrice et technicienne en pose d'ongles, Coiffeuse
Carole — Propriétaire, Styliste, Coloriste
Sophie — Styliste, Coloriste
Marie-Pier — Coiffeuse, Coloriste

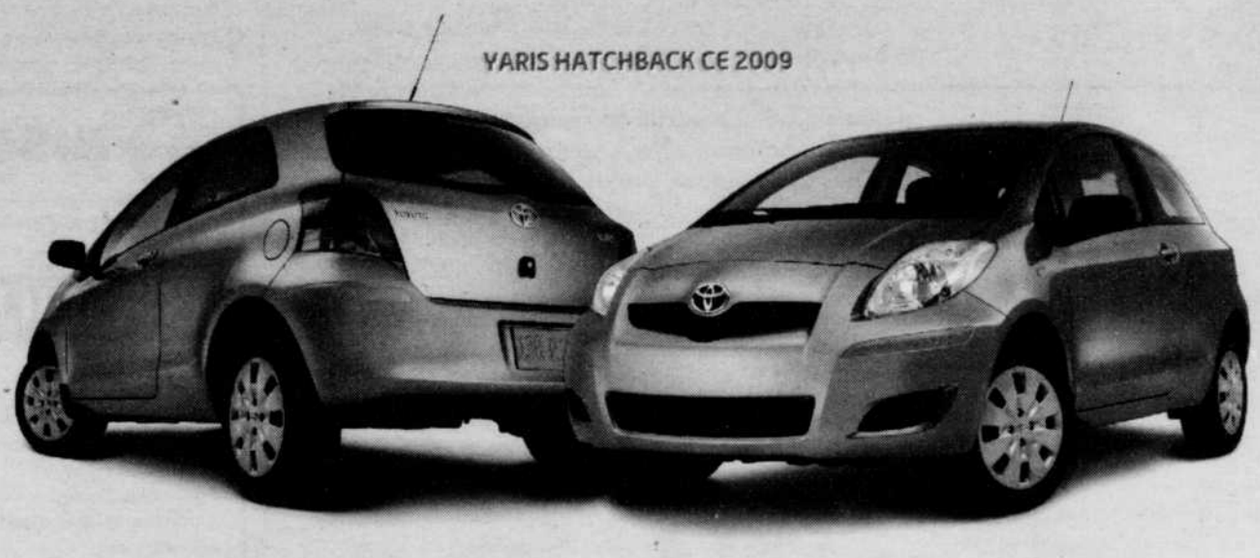
Produits :
• Schwarzkopf
• Matrix
• Loréal

Teinture :
• by Fama
• 100 % naturelle

3868711

VENTE ÉTIQUETTES ROUGES

Épargnez jusqu'au 30 avril
Environnement Essence Entretien



Zéro dollar, zéro surprise.

À LA LOCATION

0 $ comptant
dépôt de sécurité
assurance perte d'emploi‡

À partir de 186 $* par mois
Location 60 mois
Transport et préparation inclus

OU

À partir de 139 $** par mois
avec un comptant de 2 999 $

PRIX 2009
écoÉNERGIE
une initiative d'écoACTION
Meilleur véhicule écoénergétique dans la catégorie sous-compacte

Ville : 6,9 L/100 km†
Route : 5,5 L/100 km†
Véhicule à émissions ultra-faibles

À L'ACHAT

PDSF à partir de 13 315 $* + RABAIS DE 2000 $▼

Maintenant à partir de
11 315 $

TOYOTA SERVICES FINANCIERS PEA

Pensez plus, dépensez moins.MC

VOTRE NOUVELLE TOYOTA PART TOUJOURS AVEC LE PLEIN D'ESSENCE, L'ASSISTANCE ROUTIÈRE ET DES TAPIS PROTECTEURS.

Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada Inc. Conditionnels à l'approbation du crédit par Toyota Services Financiers. L'immatriculation, les assurances, les taxes sur tout montant mentionné et les droits sont en sus. Les offres s'adressent aux particuliers qui louent ou achètent et prennent possession d'un véhicule entre le 1er et le 30 avril 2009. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant de la grande région de Montréal. * Offre d'une durée limitée applicable au modèle JT923M AA de base neuf en stock. Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 7 ¢ du kilomètre excédentaire. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 186 $ (avec 0 $ de comptant) et de 3 138 $ (avec comptant). * PDSF pour le modèle JT923M AA de base neuf en stock, frais de transport et de préparation (1 220 $) en sus. ▼ Rabais de 2 000 $ (déduit du prix du véhicule avant taxes) offert à tous les clients au détail à l'achat d'un modèle Yaris 2009 neuf en stock, à l'exception de ceux qui financent l'achat à un taux d'intérêt promotionnel. ‡ Toyota Services Financiers Inc. (« TSF ») offre gratuitement la protection de crédit en cas de perte d'emploi à tous les clients admissibles qui procèdent à l'achat ou à la location, entre le 3 mars et le 1er juin 2009, de l'un des véhicules 2009 neufs suivants par l'entremise de Toyota Services Financiers : Corolla, Yaris, Matrix et RAV4 (véhicules neufs et de démonstration). Le programme fournit jusqu'à 10 000 $ en protection de crédit aux consommateurs qui subissent une perte d'emploi imprévue pendant la période de leur bail ou de leur entente de financement, fournissent la preuve qu'ils reçoivent des prestations d'assurance-emploi et retournent leur véhicule chez leur concessionnaire Toyota. Les frais pour l'usure excessive, le kilométrage en trop, les dommages non réparés et les frais similaires sont exclus du programme. Le programme s'adresse uniquement aux personnes physiques ayant 18 ans ou plus qui subissent une perte d'emploi involontaire (telle que définie dans le contrat d'assurance) et qui se conforment aux autres critères d'admissibilité. Le programme ne s'adresse pas aux corporations, aux entreprises, aux travailleurs autonomes, aux employés saisonniers, aux employés de TSF ni aux employés dont l'emploi est d'une durée limitée. Les consommateurs admissibles devront effectuer leurs versements mensuels réguliers tandis que leur demande est évaluée. D'autres conditions et limites s'appliquent. † Cotes de consommation établies en fonction d'une transmission manuelle et d'un moteur de 1,5 L pour la Yaris 2009. Votre consommation peut varier en fonction de plusieurs facteurs. ** Le rabais aux diplômés (jusqu'à 1 000 $ de remise) peut différer selon le modèle.

TOYOTA
faire toujours mieux

ecolonomies.ca

750580

INCULPATION POUR AVOIR TRANSMIS LE SIDA

D'importants questionnements subsistent

LOUISE LEDUC
La Presse

Montréal — Pour la première fois, un Canadien a été condamné pour meurtre prémédité parce qu'il n'avait pas prévenu ses partenaires sexuelles qu'il avait le sida. Et la chlamydia? Et la syphilis? Et le virus du papillome humain, qui peut dégénérer en cancer de l'utérus? Ceux qui ne disent pas à leur partenaire qu'ils sont infectés pourront-ils aussi être emprisonnés?

La cause de l'Ontarien Johnson Aziga, qui a infecté à leur insu sept femmes parmi lesquelles deux sont décédées ensuite, sera portée en appel et il n'est pas impossible que la question se rende jusqu'à la Cour suprême, croit le criminaliste Jean-Claude Hébert.

Vue d'ici, la porte est en tout cas grande ouverte, dit-il, à des condamnations de personnes qui ont d'autres infections sexuellement transmissibles.

La Cour suprême s'est déjà positionnée sur ces questions, rappelle Me Hébert. Elle a déjà statué que «non, c'est non» et qu'une relation sexuelle doit être précédée d'un consentement conscient, libre et éclairé.

Seulement, poursuit-il, comment être absolument certain qu'une personne n'ait pas prévenu son partenaire de son état?

Me Hébert, lui, croit qu'on devrait s'en tenir aux accusations jusqu'ici retenues dans ce genre de situation, à savoir celle d'agression sexuelle grave.

Hors de tout doute

Keith Monteith, directeur général de la Coalition des organismes québécois de lutte contre le sida (COCQ-SIDA) se demande quant à lui comment il peut être établi hors de tout doute qu'une personne n'a aucunement parlé à sa partenaire, dans la chambre à coucher, de son état.

«Ce sera la parole de l'un contre la parole de l'autre, dit Keith Monteith, qui signale au demeurant qu'il serait surprenant que M. Aziga ait vraiment voulu tuer ses partenaires. Il ne voulait sûrement pas les assassiner, il voulait seulement avoir des relations sexuelles avec elles.»

Mark Wainberg, directeur du Centre sur le sida McGill à l'Hôpital juif de Montréal, est lui aussi sidéré par la condamnation. Oui, bien sûr, «cet homme est un idiot». Oui, d'un point de vue moral, il aurait dû parler, s'il ne l'a pas fait. Oui, dans l'état actuel du droit, les jurés n'avaient peut-être pas le choix. Mais le docteur Wainberg plaide, lui, pour un changement de cap légal pour que de telles condamnations ne soient plus possibles.

Pour le docteur Wainberg, de telles condamnations risquent de décourager les gens de se faire dépister en se disant qu'en ignorant leur état, ils pourront au moins éviter de finir en prison. Or, dit-il, «il vaut mieux se faire tester plus tôt que plus tard».

Mais là encore, parmi les gens qui ont à coeur la défense des sidéens, il n'y a pas unanimité. Keith Monteith, lui, ne croit pas que les personnes infectées sont tenues d'en prévenir leur partenaire sexuel. «Chez nous (à COCQ-SIDA), vu la stigmatisation qu'entraîne le sida, nous ne conseillerons pas aux personnes de révéler qu'ils sont infectés, mais nous disons qu'elles doivent se protéger.»

Carrières et professions workopolis.com
cyberpresse.workopolis.com

GROUPE MELOCHE GROUP

Groupe Meloche inc.,
une entreprise manufacturière en pleine expansion, établie depuis 1974 et situé à Salaberry-de-Valleyfield, a déménagé une partie de ses opérations dans le Technoparc de Bromont. Nous sommes à la recherche de personnes dynamiques, prêtes à relever le défi pour combler le poste suivant :

POSTE	DESCRIPTION	EXIGENCES
Opérateur CNC	Sous la responsabilité du directeur d'usine, l'opérateur CNC est responsable de conduire des tours CNC dans le but d'usiner des pièces simples en grande production. L'opérateur CNC doit également vérifier la qualité de la production, participer à la réception du matériel et à l'expédition du produit fini tout en validant la traçabilité du matériel.	• Diplôme d'études secondaires; • 1 à 2 ans et plus d'expérience dans le domaine de l'usinage à contrôle numérique; • Bonne organisation du travail; • Autonomie; • Posséder des aptitudes mécaniques.

Le siège social de l'entreprise est situé à Salaberry-de-Valleyfield mais le lieu de travail est au 90, boul. de L'Aéroport à Bromont.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à :
Groupe Meloche inc., Service des ressources humaines
491, boul. des Érables, Valleyfield, QC, J6T 6G3
Tél. : 450-371-4646 Fax.: 450-371-4957
rh@melocheinc.com
www.melocheinc.com
802609

Carrières et professions workopolis.com
cyberpresse.workopolis.com

NISSAN DE GRANBY

Recherche des candidats, pour un poste de :

CONSEILLER

Exigences :
- Expérience en ventes;
- Dynamisme et sens de l'écoute;
- Orienté vers le service à la clientèle;
- Ponctuel et fiable;
- Autonome et doté d'un bon sens de l'organisation

Voiture fournie

Le poste est disponible immédiatement! Salaire selon expérience et compétence

Veuillez nous faire parvenir Votre C.V. par télécopieur au 450 378-4296 ou par courriel jcarrier@nissangranby.com ou présentez-vous directement chez Nissan de Granby au 1376, rue Principale
Tél. : 450 378-9088
802628
Discrétion assurée

EAST SIDE MARIO'S

Gérant (e) de cuisine / Chef
(pour notre restaurant de Bromont)

Vous êtes la personne recherchée si vous répondez aux conditions suivantes :
- Bon gestionnaire sachant motiver son personnel
- Grande capacité d'adaptation et sens des priorités
- Minimum de 3 années d'expérience dans un restaurant familial à haut volume

Nous vous offrons en retour la possibilité d'une carrière enrichissante, un salaire concurrentiel et avantages sociaux complets.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae par courriel à **bromont@eastsidemarios.com** ou par télécopieur au **450 534-0575**

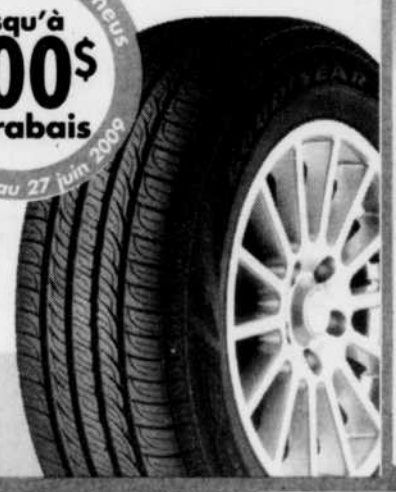
EAST SIDE MARIO'S BROMONT
2, rue St-Martin, Bromont (Québec) J2L 3L2
802587

Changez pour l'été

Changez pour GOODYEAR

Roulez sur un nuage
— Roulement ultra-doux et confortable
— Couche absorbante supplémentaire pour amortir les vibrations dues aux obstacles de la route
— « PermaBlack » sur les flancs pour conserver l'apparence d'un pneu neuf
— Garantie limitée de 130 000 km sur la bande de roulement

À l'achat de 4 pneus
Jusqu'à 100$ de rabais
Du 31 mars au 27 juin 2009



GOODYEAR
ASSURANCE COMFORTRED

Achetez ou réservez tôt et obtenez
GRATUITEMENT*
une vidange d'huile (5 L maximum) et un changement de filtre (régulier) en plus d'une inspection estivale et des rabais manufacturier.
Cette promotion se termine le 11 avril 2009.
*À l'achat de 4 pneus

PNEUS Concept
483, rue Boivin, Granby
450 378-9915
www.pneusconcept.com
Castrol
GARAGE RECOMMANDÉ CAA QUÉBEC
Membre du réseau UNIPNEU
386043

LE PÈRE POURSUIVI PAR SA FILLE SE TOURNE VERS LES ÉLUS

«C'est l'enfant qui mène à la maison»

LOUIS-DENIS EBACHER
Le Droit

Gatineau — L'avocate d'un père de Gatineau dont la fille a contesté une punition devant les tribunaux demande maintenant l'intervention des politiciens pour modifier la loi sur l'autorité parentale après avoir vu sa cause rejetée devant la Cour d'appel du Québec, lundi.

Me Kim Beaudoin s'est montrée aussi déçue que surprise, hier, en réagissant à la décision de la Cour d'appel de confirmer le jugement de la Cour supérieure donnant raison à l'adolescente.

Le père, séparé de la mère, avait interdit à sa fille de participer à une sortie scolaire en guise de punition pour un comportement qu'il jugeait inconcevable. La mère, de son côté, acceptait qu'elle y participe.

L'avocate du père, Me Beaudoin, interprète la décision en affirmant que dorénavant, «c'est l'enfant qui mène dans la maison».

«Je fais appel aux politiciens. Je veux une intervention de la part des législateurs qui devraient modifier la loi 159 sur l'autorité parentale.», a-t-elle lancé au *Droit*, hier.

Rejet de la Cour d'appel

Le rejet de lundi rappelle la première décision de la Cour supérieure indiquant que «l'autorité parentale revient aux deux parents et qu'en cas de conflit, il revient au tribunal de trancher en vertu de l'art.604 (...) et ce, dans le meilleur intérêt de l'enfant.»

Plus loin, on peut lire que «la jeune fille a été suffisamment punie en étant empêchée, quelques jours plus tôt, de participer à une autre activité parascolaire de fin d'année (spectacle de danse de fin d'année) et que le refus d'autoriser la participation au voyage isolerait la jeune fille de ses pairs alors que ceux-ci se préparent à prendre de nouveaux chemins. Elle est aussi d'avis que c'est la mère qui est désormais investie de l'autorité pour prendre ce genre de décisions puisque X réside en exclusivité avec elle.»

Me Beaudoin qualifie cette affaire de «changement de garde déguisé», puisque pour éviter la punition du père, «l'enfant s'est sauvée chez la mère».

L'avocat de la mère, Me Jean-Pierre Lalonde, a préféré ne pas commenter le jugement de la cour d'appel.

«D'abord, il me semble indiscutable que nous sommes en présence d'un conflit relatif à l'exercice de l'autorité parentale, a exprimé le juge Pierre Dalphond, lundi. Les juges ont reconnu que l'adolescente se trouve coincée entre des parents qui s'affrontent depuis des années quant au partage des responsabilités parentales, ce qui n'est pas sain pour l'enfant. Il est même écrit dans le jugement que les deux parents ont besoin de thérapie.»

La jeune fille habite aujourd'hui chez sa mère en permanence.

VIOLENTE COLLISION IMPLIQUANT UN VÉHICULE DE POLICE

Une opération banale tourne au drame

Montréal (La Presse) — Une intervention policière de routine a connu un dénouement tragique, hier en fin de matinée, dans l'est de Montréal. Une adolescente lutte pour sa vie et trois autres personnes, dont un agent, ont été blessées lors d'une violente collision entre une auto de police et un autre véhicule à l'intersection des rues Sherbrooke et Jetté.

Puisque l'accident impliquait un policier de la Ville de Montréal, l'enquête a été confiée à la Sûreté du Québec. Et comme il manquait plusieurs pièces au puzzle, la SQ considérait prématuré de commenter les circonstances de l'accident au moment de mettre sous presse; plusieurs témoins rencontrés sur les lieux ont néanmoins fourni leur version à *La Presse*.

Ils ont soutenu d'entrée de jeu que, lors de l'accident, survenu vers 11h30, l'auto du SPVM roulait à vive allure, les gyrophares allumés. L'agent répondait à un appel de détresse et allait porter main-forte à un collègue qui participait à une opération.

Le policier aurait alors heurté une voiture de marque Toyota vraisemblablement garée en double file devant le restaurant Chez Lien, situé rue Sherbrooke, au coin de la rue Jetté. La SQ n'a pu confirmer cette information.

La Toyota, dans laquelle se trouvaient trois femmes, a été emboutie à l'arrière par la voiture de police. Une passagère de 17 ans sortait apparemment du véhicule au moment de l'accident et aurait été projetée sous la force de l'impact jusqu'à l'entrée d'un bâtiment à quelques mètres de là.

Carrières et professions
workopolis.com
cyberpresse.workopolis.com

Glen Tay
Transportation LTD

Avec la nouvelle saison qui commence,
Glen Tay est présentement à la recherche de conducteurs

Conducteurs

Nous offrons :
- Clients réguliers
- Équipements récents
- Retour à tous les jours ou aux 2 jours
- Retour vide fréquent
- Formation payée
- Bonus de rendement annuel
- Assurance collective complète et gratuite
- Canada / US

Nous demandons :
- Minimum 2 ans d'expérience
- Bon dossier de conduite
- Dossier criminel vierge
- Attitude professionnelle
- Expérience US
- Expérience en b-train un atout

Conducteurs / Propriétaire

Nous offrons :
- Clients réguliers
- Temps de qualité à la maison
- Retour vide fréquent
- Même taux vide ou chargé
- Taux très compétitifs
- Surcharge de carburant compétitif
- Taux horaire compétitifs
- Temps d'attente payé
- Voyage longue et courte distance

Nous demandons :
- Minimum 2 ans d'expérience
- Bon dossier de conduite
- Dossier criminel vierge
- Attitude professionnelle
- Expérience US
- Expérience en b-train un atout
- Camion récent

Pour postuler ou pour information supplémentaire, veuillez contacter Darcy Vaughan
Téléphone : 450 248-4424 • Télécopieur : 450 248-0226
Courriel : dvaugnah@glentay.ca
802647

Charland Le NO 1

CONSEILLER(ÈRE)S DES VENTES
pour véhicules neufs et d'occasion

Le(la) candidat(e) doit posséder de l'expérience dans la vente automobile Le bilinguisme et connaissance de l'informatique seraient des atouts.

Nous offrons un salaire compétitif ainsi que de nombreux avantages sociaux.

Si vous voulez joindre les rangs d'une équipe dynamique, faites parvenir votre curriculum vitæ chez:

Charland Chevrolet Cadillac
595 Boivin
Granby (QC) J2G 2M1
à l'attention de M. Jean-Guy Paré
802639

Carrières et professions
workopolis.com
cyberpresse.workopolis.com

MÉCANICIEN
DE CAMION
LOURD

Entreprise oeuvrant dans le milieu du transport recherche mécanicien pour la réparation et l'entretien de sa flotte de camions.

- **Poste permanent**
- **Expérience requise**
- **Salaire : entre 18 $ et 25 $/heure**

802644

DRIVER CAN TRANSPORT
33 Robinson, Waterloo QC
Faites parvenir vos c.v. par télécopieur au 450 539-4162

Le St-Martin Bromont
HÔTEL & SUITES

REPRÉSENTANT(E) AUX VENTES

Nous sommes à la recherche d'un(e) représentant(e) aux ventes (groupe)
- Minimum 4 ans d'expérience
- Bilingue, efficace et motivé(e)

Faites parvenir votre c.v. par télécopieur au
450 534-0049
ou par courriel
info@lestmartinbromont.com
802594

111, boul. du Carrefour, Bromont

Jean-François Morin
Pharmacien
Affilié à UNIPRIX

Nous sommes en expansion, nous recherchons :

3 nouveaux pharmacien(ne)s

Vous êtes un candidat/e dynamique, multidisciplinaire, entrepreneur qui aime évoluer dans un environnement stimulant et avant-gardiste.
- Souci du service à la clientèle
- Aime travailler à plusieurs pharmacien(ne)s
- Salaire et avantages sociaux hors compétition
- Possibilité d'association future

Nous offrons un environnement des plus stimulant avec une équipe et un laboratoire des plus performant déjà 7 pharmacien(ne)s en postes.

Notre philosophie: un service exceptionnel doit passer par un traitement respectueux et considéré des membres du personnel.

Ressources humaines
Uniprix JF Morin
338, rue St-Jacques
Granby (Québec) J2G 3N2
Tel: **450 372-4447**
Téléc.: **450 372-6049**
Courriel: **jfmorin735@videotron.ca**
802563V

le Soleil de Jeannot
Centre de la petite enfance

LE CPE LE SOLEIL DE JEANNOT EST ENGAGÉ DANS LE PROCESSUS DE QUALITÉ

Le Soleil de Jeannot est à la recherche d'une **DIRECTRICE ADJOINTE** permanente pour son installation de la rue Horner (50 places) qui s'engagera avec l'équipe de gestion à participer activement au développement du CPE et à son rayonnement.

FONCTIONS
Sous l'autorité de la directrice générale, la directrice adjointe de l'installation Horner participera à l'élaboration des politiques, à la détermination des objectifs, au développement du programme éducatif et à la planification du travail. Elle assurera le bon fonctionnement de l'installation au quotidien et devra rallier les éducatrices autour de projets stimulants.

EXIGENCES
Ayant des compétences en pédagogie et dotée d'expérience pertinente en petite enfance et en gestion des ressources humaines, le ou la candidat(e) détiendra une formation universitaire en pédagogie, en éducation ou une toute autre formation pertinente. Une expérience de travail peut compenser pour une scolarité inférieure à celle exigée.

SALAIRE
Selon les grilles salariales proposées par le MFA pour les directions adjointes à l'installation.

ENTRÉE EN FONCTIONS
Le 8 juin 2009

Faire parvenir votre curriculum avant le 17 avril, par la poste à l'adresse suivante:
La Direction, 1000 Le Corbusier Granby QC J2G 8V4 et par courriel à Philippe.cpesoleil@bellnet.ca

Ce poste s'adresse également aux hommes et aux femmes
802560

450 378-4120 / 450 534-1822 • mamaisonenestrie.com

SERVICE *personnalisé*

Pierre **Maher**

Agent immobilier affilié

1050, rue Principale, Granby (Qc) J2J 2N7
pierre.maher@remax-quebec.com

RE/MAX Re/Max Professionnel Inc.
Courtier immobilier agréé

407377

AFFAIRE VILLANUEVA

La Ligue des droits dépose une requête

Montréal (La Presse canadienne) — La Ligue des droits et libertés menace de se retirer carrément de l'enquête sur la mort de Fredy Villanueva si elle n'obtient pas ce qu'elle veut, à savoir un mandat élargi pour cette enquête, qui inclurait le profilage racial et les méthodes policières pour combattre les gangs de rue.

La coordonnatrice de la Ligue, Nicole Filion, a fait connaître ses conditions, hier, lors d'une conférence de presse à Montréal. Et son message a été clair: «nous avons posé et nous posons un certain nombre de conditions qui nous apparaissent essentielles et, bien évidemment, dans la mesure où ces conditions-là ne seraient pas rencontrées, la ligue se réserve la possibilité de se retirer du processus d'enquête», a-t-elle lancé.

Suivant cette ligne de pensée, la Ligue des droits présentera une requête, aujourd'hui, pour faire étendre le mandat du coroner ad hoc, le juge Robert Sansfaçon.

Elle veut ainsi que le coroner se penche plus spécifiquement sur trois aspects, au-delà des circonstances entourant la mort de Fredy Villanueva le 9 août 2008, soit le profilage, la perception d'impunité des policiers et les interventions policières contre les gangs de rue.

«Si d'entrée de jeu le coroner prenait la décision — ça nous étonnerait par contre — de ne s'en tenir qu'aux événements et aux circonstances immédiates des événements qui sont survenus le 9 août dernier, ce sont des choses qui sont déjà connues. Il y a déjà eu une investigation du coroner (Paul) Dionne. On connaît les circonstances. On sait qui a tiré et ce qui a amené mort de Fredy Villanueva», a affirmé M^me^ Filion, ajoutant qu'elle voulait en savoir beaucoup plus sur les tensions avec les policiers, leur attitude face aux jeunes, leur comportement face aux gangs de rue, etc.

La Ligue a aussi indiqué qu'elle s'opposera à ce que le nom des deux policiers impliqués soit tu.

Au cabinet du ministre de la Sécurité publique Jacques Dupuis, on a indiqué que la position du ministre n'avait pas changé depuis le mois de décembre dernier. Il n'est pas question d'une enquête élargie; c'est une enquête du coroner, pas une commission d'enquête.

Au Bureau du coroner, la responsable des relations avec les médias, Anne-Marie Lessard, a répondu que le coroner allait attendre de voir la requête de la Ligue avant de livrer son opinion sur la question.

Elle a toutefois précisé que «la loi sur le coroner est très claire; c'est pour déterminer les causes et les circonstances de décès et d'émettre des recommandations. Donc il n'y a aucun article dans la loi qui permet une extension de mandat comme ça. Une enquête du coroner, c'est pour la recherche des causes et des circonstances.»

SATURN

Entretien compris.
Un des nombreux avantages de la Promesse *Plus*.

ASTRA XE 2009

5 ans

Aut. - 8,1 L/100 KM (46 MPG)° Ville - 8,5 L/100 KM (33 MPG)°

• Modèles 3 portes et 5 portes disponibles
• Conçue en Allemagne, construite en Belgique

Astra 2008 5 PORTES XR 2009 (modèle présenté)

PRIX D'ACHAT COMPTANT À PARTIR DE
14 890$‡
INCLUANT 3 500$ DE RABAIS

GRANDE PRÉMIÈRE DANS L'INDUSTRIE

LA PROMESSE *PLUS* DE SATURN.

ENTRETIEN COMPRIS 3 ANS* + 2 ANS OnStar* plan orientation et dépannage* + 2 ANS (XM) SATELLITE RADIO 130 canaux satellites* + MEILLEURE PROTECTION 5 ANS / 160 000 km* Garantie sur le groupe motopropulseur Transport de dépannage Assistance routière + EXPÉRIENCE SANS TRACAS Privilège d'échange de 30 jours*

VUE[MD] XR 2009 (modèle présenté)

VUE XE 2009

OU PRIX D'ACHAT COMPTANT À PARTIR DE
21 925$‡
INCLUANT LE CRÉDIT COMPTANT ALTERNATIF AU PROGRAMME LA PROMESSE *PLUS* DE SATURN.

Aut. - 7,5 L/100 KM (38 MPG)° Ville - 10,9 L/100 KM (26 MPG)°

• Nommé l'un des VUS 2009 les plus sécuritaires de sa catégorie selon IIHS*

Aussi disponible HYBRID

AURA[MD] XR 2009 (modèle présenté)

AURA XE 2009

OU PRIX D'ACHAT COMPTANT À PARTIR DE
20 175$‡
INCLUANT LE CRÉDIT COMPTANT ALTERNATIF AU PROGRAMME LA PROMESSE *PLUS* DE SATURN.

Aut. - 5,9 L/100 KM (48 MPG)° Ville - 9,4 L/100 KM (30 MPG)°

• Meilleure économie d'essence* que l'Accord et la Camry (à l'exclusion des modèles hybrides)

Aussi disponible HYBRID

VOTRE EXPÉRIENCE COMMENCE À saturn.ca

Saturn de Sherbrooke (819) 823-1400 www.saturnsherbrooke.com
Saturn de Granby (450) 378-1404 www.saturngranby.com
Saturn de Drummondville (819) 474-4270 www.saturndrummondville.com

774097

AU PROFIT DU CAMP GARAGONA

Les bateaux-dragons reviennent sur le lac Davignon

mlambert@lavoixdelest.qc.ca
MARIE-ÈVE LAMBERT

Cowansville — Imaginez une course de bateaux mesurant 13 mètres de long et pesant 800 livres chacun. C'est l'activité que propose, pour une deuxième année consécutive, le Camp Garagona en guise de campagne de financement.

Comme l'an dernier, le Festival de Bateaux-Dragons se déroulera à Cowansville, sur les eaux du lac Davignon, dans le cadre de la journée de la Saint-Jean.

Mais cette année, Hélène Sactouris, directrice du Camp Garagona, Annie Tougas, de Cardio Plein Air, et Stéphanie Bourbeau, instigatrice de l'événement, espèrent amasser bien plus que leur récolte de 3000 $ de l'an passé. «On vise 8000 $ dollars», a mentionné M^me^ Sactouris en conférence de presse cette semaine.

Il faut dire que c'est déjà bien parti pour les organisateurs puisque sur la possibilité de 24 bateaux, deux sont déjà confirmés et 12 sont en cours d'inscription. «Les gens qui ont participé l'an passé sont tous revenus cette année», souligne la directrice du camp.

«On note vraiment un effet d'effervescence pour le bateau-dragon depuis quelques années», ajoute Stéphanie Bourbeau, qui s'est elle-même laissé tenter quelques fois par ce sport qui compte aujourd'hui 60 millions d'adeptes dans plus de 50 pays, dont 20 000 rameurs au Québec.

«Ce qui est bien, c'est que ça s'adresse à tout le monde, peu importe l'âge, le poids, la grandeur et la condition physique de la personne, soutient quant à elle Annie Tougas. Le plus important, c'est le travail d'équipe, le synchronisme.»

Selon elle, les deux prérequis pour pratiquer cette activité physique sont «la motivation et l'envie d'essayer de nouvelles choses».

Et un peu de sous, puisque l'inscription à la course coûte 1000 $ par bateau. À titre indicatif, un bateau peut accueillir 20 rameurs, un barreur et un batteur de cadence. «Mais on accepte tous les dons, lance M^me^ Bourbeau. Et il est possible de s'inscrire de façon individuelle.»

La date limite pour s'inscrire est le 11 mai. Les formulaires sont disponibles au www.campgaragona.qc.ca.

Deux petites nouveautés à noter cette année: des entraînements obligatoires se tiendront une semaine avant la tenue de l'événement et un bateau fantôme sera présent sur le lac le 24 juin...

PHOTO JANICK MAROIS

De gauche à droite: Annie Tougas, de Cardio Plein Air, Stéphanie Bourbeau, instigatrice de l'événement, et Hélène Sactouris, directrice du Camp Garagona.

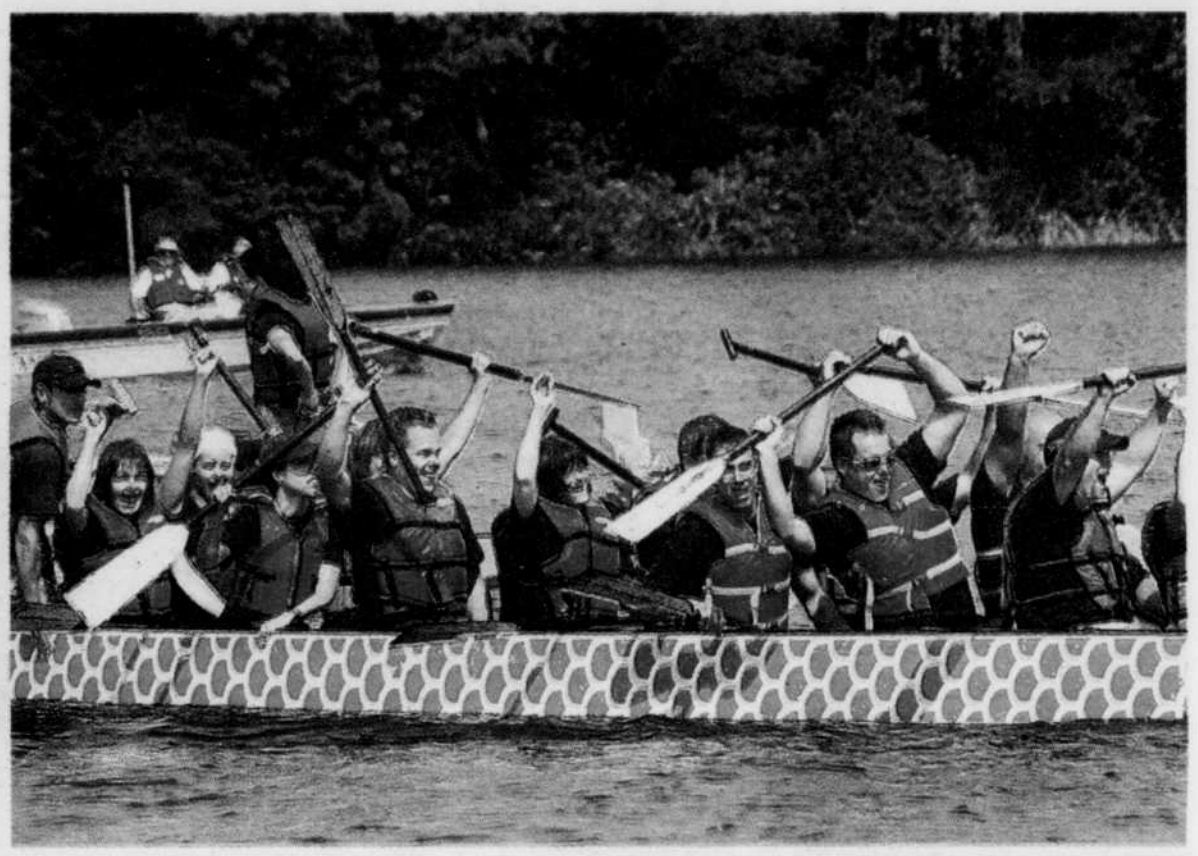


PHOTO ALAIN DION, ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Toutes les équipes inscrites l'an dernier seront de retour au Festival de Bateaux-Dragons, qui se déroulera à Cowansville, sur les eaux du lac Davignon, dans le cadre de la journée de la Saint-Jean.

De l'aide pour mieux aider

MARIE-ÈVE LAMBERT
mlambert@lavoixdelest.qc.ca

Cowansville — Selon Hélène Sactouris, l'heure est grave pour le Camp Garagona, comme pour tous les camps au Québec dont la mission est d'offrir des vacances enrichissantes et stimulantes aux enfants et adultes atteints de déficience intellectuelle, tout en offrant un répit aux parents et familles d'accueil qui en ont bien souvent grandement besoin.

«Il n'en reste que huit dans toute la province, et il n'y a plus de place nulle part. Il y en a qui appellent d'Ottawa pour venir chez nous! Depuis quatre ans, la demande augmente de façon fulgurante, mais je suis obligée de refuser des gens» lance M^me^ Sactouris, en précisant que, bien souvent, ces gens sont des parents à bout de souffle qui ont besoin de répit. «Ils m'appellent en pleurant parce qu'ils ne sont plus capables, c'est déchirant de devoir les refuser.»

Mais il n'y a pas que la hausse des demandes qui inquiète, le vieillissement de la clientèle aussi. «On accueille des gens qui ont commencé à venir ici à 20 ans et qui en ont aujourd'hui 60. Leur mobilité n'est pas la même, et nos installations ne sont pas conçues pour eux, ça devient très compliqué», mentionne M^me^ Sactouris.

Pour cette raison, l'organisme sans but lucratif prévoit faire une cure de revitalisation de ses installations au coût de cinq millions $ dès cet été. «On voudrait mettre tous nos services sur le même niveau pour ne pas que les gens plus âgés aient à monter et descendre la grosse côte qui sépare les dortoirs des autres bâtiments, explique la directrice. On voudrait également aménager le tout pour que le camp fonctionne à l'année.»

Le camp de Frelighsburg est ouvert depuis 40 ans. Il accueille 300 personnes annuellement. Quatre-vingt-douze pour cent de sa clientèle vit sous le seuil de la pauvreté.

De petits «employés» pour une grande cause

MARIE-ÈVE LAMBERT
mlambert@lavoixdelest.qc.ca

Cowansville — Même s'ils ne pourront pas participer à la course de bateaux-dragons à défaut d'avoir 16 ans, les élèves de l'école Saint-François-d'Assise de Frelighsburg — voisine du Camp Garagona — ont tenu à contribuer financièrement à la cause de l'organisme sans but lucratif.

Ainsi, ils se sont donné comme mission d'amasser 1000 $, soit la commandite pour un bateau, en effectuant différentes tâches pour un «employeur» (parents, grands-parents ou tout autre «client» potentiel) en échange d'une «rémunération». Faire la vaisselle, ranger sa chambre, mettre la table, faire son lit ou aller se coucher sans rechigner ne sont là que quelques exemples des «besognes» effectuées par les 98 élèves de l'établissement.

Mais contrairement à leurs attentes, ce sont plutôt 2000 $ qu'ils ont récoltés. Comme quoi, ce n'est pas si difficile que ça!

EN BREF

Pérou: 25 ans de prison pour Fujimori

Lima (Associated Press) — Un tribunal de la cour suprême péruvienne a condamné hier l'ancien président Alberto Fujimori à 25 ans de prison pour «crimes contre l'humanité», pour des meurtres commis par des escadrons de la mort sous son régime et pour les enlèvements d'un homme d'affaires et un journaliste.

Le président du tribunal Cesar San Martin a déclaré qu'il ne faisait pas de doute que l'ex-chef d'État, aujourd'hui âgé de 70 ans, avait autorisé la création de l'unité Colina qui, selon le tribunal, a tué au moins 50 personnes en quinze mois d'existence en pleine offensive gouvernementale contre l'insurrection du Sentier lumineux.

L'ancien président, qui avait proclamé son innocence au début de son procès il y a quinze mois, a seulement déclaré qu'il comptait déposer un recours en nullité.

Fusillade dans un tribunal en Allemagne

Landshut (Associated Press) — Un homme armé a ouvert le feu hier dans un tribunal en Bavière, tuant sa belle-sœur et blessant deux autres personnes, a annoncé la police allemande. Le tireur s'est ensuite suicidé.

Le drame s'est produit dans le tribunal administratif de Landshut, une ville située à environ 75 kilomètres au nord-est de Munich. Le procureur Christoph Stroetz a précisé que les faits étaient apparemment liés à une querelle d'héritage de longue date.

Le tireur devait se rendre à une audience portant sur ce conflit familial. Durant une pause, l'homme de 60 ans, dont l'identité n'a pas été révélée, a sorti un revolver. Il a tué sa belle-soeur, âgée de 48 ans, d'une balle dans la tête. Deux autres personnes, un avocat et une autre femme, souffrent de blessures sérieuses. L'homme s'est ensuite rendu dans une salle du tribunal où il s'est suicidé.

Tchad: un légionnaire français tue trois soldats

Paris (Associated Press) — Un légionnaire français a tué hier deux de ses camarades et un soldat togolais à Abéché, au Tchad, selon le ministère de la Défense.

«L'auteur du drame aurait vraisemblablement été pris d'un accès de folie et s'est enfui après avoir fait usage de son arme contre ses camarades», a fait savoir le ministère dans un communiqué.

Il est activement recherché par les autorités françaises et tchadiennes.

Rwanda: 15 ans déjà

Nyanza (Associated Presse) — Le président Paul Kagame a dénoncé hier la façon dont le peuple rwandais avait été «abandonné» au moment où il avait besoin d'aide, lors d'une cérémonie près de Kigali marquant le 15e anniversaire du génocide rwandais.

Le président rwandais a pris la parole devant une foule de quelque 4000 personnes, dont des rescapés des 100 jours de massacres qui firent plus d'un demi-million de morts au printemps 1994. La cérémonie était organisée à Nyanza, près de la capitale, où des milliers de personnes furent tuées dès les premiers jours du génocide.

Cette commémoration marquait le début d'une semaine de deuil national en hommage aux membres de la minorité tutsie et aux modérés de la majorité hutue visés par les massacres après le départ des casques bleus.

Visite surprise de Barack Obama en Irak

Istanbul (Associated Press) — Après avoir bouclé en Turquie sa première tournée à l'étranger en tant que président, Barack Obama a effectué une visite surprise à Bagdad hier. Une étape hautement symbolique pour cet opposant à la guerre en Irak qui s'est engagé à retirer du pays l'essentiel des troupes américaines de combat dans un délai de 19 mois.

Peu après son arrivée à bord d'Air Force One, M. Obama a salué les progrès politiques en Irak mais a également exprimé sa crainte de voir une dégradation de la situation à l'approche de prochaines élections nationales. «Il est important que nous utilisions toute notre influence pour encourager les parties à résoudre les problèmes», a-t-il déclaré. «Je pense que ma présence ici peut» y contribuer. «Il y a encore beaucoup de travail à faire ici», a-t-il également affirmé.

À sa descente d'avion à Bagdad, Barack Obama a été accueilli par le général Ray Odierno, plus haut responsable militaire américain en Irak, avant de se rendre par la route à Camp Victory, principale base américaine dans le pays.

PHOTO ASSOCIATED PRESS

Le président Obama s'est adressé aux soldats américains à Bagdad, s'attirant plusieurs acclamations. Actuellement, 139 000 militaires sont en Irak.

Là, il s'est adressé à quelque 600 GI, qui lui ont réservé un accueil des plus chaleureux, acclamant le président américain à de nombreuses reprises durant son discours. «Vous avez donné à l'Irak l'occasion de devenir un pays démocratique», leur a-t-il lancé. «C'est une réussite extraordinaire.» Les troupes américaines «ont réalisé un excellent travail sous une pression énorme.»

M. Obama a toutefois souligné que l'heure était venue de passer le relais aux Irakiens, qui doivent «assumer la responsabilité de leur pays». Selon son équipe, il devait remettre des décorations à dix soldats. Au total, au moins 4266 militaires américains ont trouvé la mort depuis l'invasion de l'Irak en 2003, et 139 000 sont actuellement déployés dans le pays.

M. Obama a également rencontré le premier ministre irakien Nouri al-Maliki, qui a déclaré après l'entretien avoir «assuré au président que tous les progrès réalisés dans le domaine de la sécurité vont se poursuivre». De son côté, M. Obama a dit avoir «fortement encouragé» le chef du gouvernement irakien à prendre des mesures pour rassembler les factions politiques en Irak, en intégrant notamment les sunnites dans le gouvernement et les forces de sécurité.

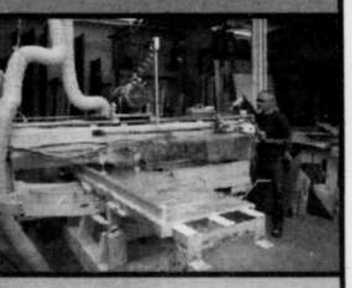
En poste depuis seulement onze semaines, Barack Obama a déjà annoncé son plan pour retirer l'essentiel des troupes américaines d'Irak dans un délai de 19 mois. Le retour des soldats doit débuter lentement puis s'accélérer en 2010. Jusqu'à 50 000 soldats devraient toutefois rester en Irak passé le délai de 19 mois pour poursuivre la lutte contre le terrorisme.

LIQUIDATION
G.M.R.
COMPTOIR DE CUISINE ET SALLE DE BAIN

SERVICE DE COUPE DE COMPTOIRS DE CUISINE ET DE SALLE DE BAIN

Délai maximum de 36 h si stock

• Robinetterie, toilettes et lavabos



• Meubles avec légères imperfections

• Grand choix de moulures en liquidation

100, rue Robinson Sud
Granby
450 776-2612

407324

Brunch de Pâques
DIMANCHE LE 12 AVRIL 2009

CHÂTEAU BROMONT ★★★★

SAVOUREZ LE PLUS CHIC ET SUCCULENT BRUNCH DE PÂQUES

Services à 10 h 30 et 13 h

Adulte : 40 $
Enfant 5 à 11 ans : 20 $
Enfants 4 ans et moins : Gratuit
Taxes et services en sus

Animation : maquillage, clown, sculpture de ballons pour amuser les tout-petits !

AUBERGE BROMONT ★★★

BUFFET DÉJEUNER AUX SAVEURS D'ÉRABLE

Services à 10 h et 13 h

Adulte : 25 $
Enfant 5 à 11 ans : 12 $
Enfants 4 ans et moins : Gratuit
Taxes et services en sus

Tire sur la neige sur la terrasse extérieure

RÉSERVATION REQUISE : 450 534-3433

386556

Le Musée du chocolat
de la Confiserie Bromont

Plaisirs, qualité et découverte

Nous vous offrons
- Un vaste choix de moulages chocolatés confectionnés sur place
- Un grand choix de chocolats et de gourmandises européennes
- Des gâteaux maison pour emporter ou déguster sur place
- Des repas savoureux et déjeuners servis toute la journée
- Une grande terrasse champêtre à l'arrière

Découvrez
- Notre boutique avec ses produits de chocolats fins
- Notre resto avec nos repas et desserts succulents
- Notre musée avec ses découvertes chocolatées

Ouvert 7 jours semaine
• Lundi au vendredi: 8 h 30 à 18 h
• Samedi et dimanche: 8 h à 17 h 30

Chocolaterie et confiserie établies depuis 1986

406224

Le Musée du chocolat de la Confiserie Bromont
679, rue Shefford, Bromont (face à l'église) 450 534-3893

Ford

L'événement FOCUS 2009

99 $ deux fois par mois! J'en veux deux SVP.

Sur route : 5,7 L/100 km††
En ville : 8,5 L/100km††

Focus SE 2009
avec climatiseur
à partir de
99 $* / bimensuel
à l'achat, terme de 72 mois
PDSF à partir de 16 799 $*

OBTENEZ DE PLUS

500 $‡ D'ACCESSOIRES COMME

SYNC OPTIMISÉ PAR Microsoft

Fusion SE 2009
avec boîte automatique

à partir de
17 699 $** OU **275 $†** / mois
à l'achat, terme de 72 mois

OBTENEZ DE PLUS } 500 $‡ d'accessoires

Mustang décapotable 2009
avec boîte automatique

à partir de
24 999 $** OU **399 $†** / mois
à l'achat, terme de 72 mois

OBTENEZ DE PLUS } 500 $‡ d'accessoires

Profitez de ces offres chez votre concessionnaire Ford.

784365

quebecford.ca

Ford Montez à bord.

Contraste insuffisant

LES BOURSES

› ÉTATS-UNIS

S&P 500 › 12 mois

FERMETURE 815,55
VAR. 1 J -2,39 % | 1 AN -40,58 %
52 SEM. HAUT 1 440,24 | BAS 666,79

› DANS LE MONDE

Brazil Bovespa (Brésil)	43 824,53	-342,73	-0,78
CAC 40 (France)	2 902,31	-27,44	-0,94
DAX (Allemagne)	4 322,50	-27,31	-0,63
DJ Euro Stoxx 50 (Europe)	1 872,38	-9,13	-0,49
FTSE 100 (Angleterre)	3 930,52	-63,02	-1,58
Hang Seng (Hong Kong)	14 928,97	-69,07	-0,46
Mexico Bolsa (Mexique)	20 623,42	-183,79	-0,88
Milan MIB30 (Italie)	17 387,00	-102,00	-0,58
NIKKEI 225 (Japon)	8 832,85	-25,08	-0,28
S&P/ASX 200 (Australie)	3 706,30	-50,30	-1,34
Shanghai (Chine)	2 439,18	19,40	0,80
Swiss Market (Suisse)	4 974,20	-27,88	-0,56

› CANADA

S&P/TSX TORONTO › 12 mois

FERMETURE 8 824,75
VAR. 1 J -2,12 % | 1 AN -35,80 %
52 SEM. HAUT 15 154,77 | BAS 7 479,96

PLUS ACTIFS

	VOLUME	FERM ($)	VAR (%)
ISHARES CDN S&P/T (XIU)	26 115 390	13,54	-2,17
HORIZONS BETAPRO (HOU)	19 865 802	6,06	-7,76
BOMBARDIER/B (BBD.B)	10 233 139	3,41	-1,45
TECK COMINCO/B (TCK.B)	9 859 372	7,97	-5,12
LUNDIN MINING (LUN)	8 126 443	2,03	-1,46
HORIZONS BETAPRO (HGU)	7 263 611	11,03	1,94
MANULIFE FINANC. (MFC)	6 936 850	16,16	-3,29
TALISMAN ENERGY (TLM)	6 303 090	14,70	-0,94
RESEARCH IN MOTIO (RIM)	5 887 011	74,01	-5,16
YAMANA GOLD (YRI)	5 645 224	10,00	0,10
KINROSS GOLD (K)	5 513 001	18,65	-2,46
BANQUE ROYALE (RY)	4 629 837	37,40	-2,09
BARRICK GOLD (ABX)	4 147 385	35,81	0,56
SHERRITT INTER. (S)	4 018 967	3,00	-9,91
NEW GOLD (NGD)	3 831 756	2,22	2,30
URANIUM ONE INC (UUU)	3 502 951	2,55	-6,93

TITRES GAGNANTS

EN %

	VOLUME	FERM ($)	VAR (%)
CRYPTOLOGIC (CRY)	11 980	6,75	14,41
STONE TOT TRUST (SG.U)	6 000	2,21	13,92
WORLD ENERGY SOL. (XWE)	23 638	4,65	13,42
CRYPTOLOGIC EX. (CXY)	1 200	6,45	11,21
IPL INC/A (IPL.A)	3 400	2,72	11,02

EN $

	VOLUME	FERM ($)	VAR ($)
HORIZONS BETAPRO (HND)	55 355	66,16	5,45
HORIZONS BETAPRO (HOD)	1 181 626	22,36	1,71
HORIZONS BETA NA. (HQD)	24 111	29,70	1,66
HORIZONS BETAPRO (HFD)	625 397	27,50	1,63
HORIZONS BETA S&P (HSD)	241 102	32,11	1,46

TITRES PERDANTS

EN %

	VOLUME	FERM ($)	VAR (%)
FIRST ASSET DIV. (DCD.U)	3 200	12,01	-12,34
NB SPLIT CAP (NBF)	5 589	5,10	-11,92
SIXTY SPLIT (SXT)	1 450	10,01	-10,55
NORSEMONT MINING (NOM)	41 100	2,05	-10,48
BROMPTON SPLIT (SBC)	5 850	5,51	-10,41

EN $

	VOLUME	FERM ($)	VAR ($)
FAIRFAX FINANCIAL (FFH)	29 947	312,03	-9,48
POTASH CORP OF SA (POT)	1 159 990	98,50	-5,15
EMPIRE/A (EMP.A)	273 389	49,82	-4,96
RESEARCH IN MOTIO (RIM)	5 887 011	74,01	-4,03
MANULIFE FINAN. (MFT.M)	5 000	90,00	-3,00

TSX CROISSANCE PETITES CAPITALISATIONS › 12 mois

FERMETURE 952,48
VAR. 1 J -1,11 % | 1 AN -62,67 %
52 SEM. HAUT 2 735,30 | BAS 678,62

PLUS ACTIFS

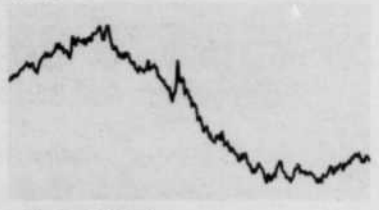
	VOLUME	FERM ($)	VAR (%)
Q-GOLD RES. (QAU)	9 455 500	0,02	33,33
PRIZE MINING (PRZ)	3 627 600	0,09	54,55
OILEXCO (OIL)	3 449 124	0,11	0,00
EGX GROUP (EGX)	3 171 259	0,01	-50,00
CORTEX BUSINESS (CBX)	2 310 750	0,17	-8,33
CYPRESS DEVELOP. (CYP)	2 209 150	0,22	-10,20
WESTERNZAGROS (WZR)	2 186 349	0,72	5,88
GOLDSOURCE MINES (GXS)	1 960 473	1,53	-36,25
FALCON OIL & GAS (FO)	1 893 890	0,44	-3,33
GLOBAL MINERALS (CTG)	1 568 100	0,02	0,00

CONSULTEZ les cotes boursières en tout temps sur lapresseaffaires.com

PÉTROLE

West Texas Intermediate, contrat à terme

› 12 mois



49,15 $US

Variation	1 JOUR	-1,90 $US
Variation	1 SEMAINE	-1,03 %
Variation	1 AN	-54,95 %

FONDS INDICIELS

	FERM.	VARIATION 1 J ($)	1 J (%)	1 AN (%)
S&P/TSX comp. (XIC)	13,93	-0,38	-2,66	-35,73
S&P/TSX 60 (XIU)	13,54	-0,30	-2,17	-33,13
S&P/TSX fin. (XFN)	15,18	-0,51	-3,25	-36,66
S&P/TSX éner. (XEG)	14,23	-0,35	-2,40	-38,36
S&P/TSX or (XGD)	18,57	0,08	0,43	-12,13
Oblig. c. terme (XSB)	29,14	0,07	0,24	2,79
Oblig. l. terme (XBB)	29,06	0,11	0,38	0,62
S&P 500 (XSP)	9,62	-0,21	-2,14	-43,64

La toute nouvelle technologie de prévention capillaire

À domicile !
450 372 • 0377

Hairfax
CliniqueCapillaire Granby inc.

407456

Desjardins a la conseillère qu'il vous faut !

Nous offrons une gamme complète de comptes et de produits en valeurs mobilières:

- Actions boursières
- Obligations municipales
- Obligations de sociétés
- Fiducies de revenu
- Débentures convertibles
- Nouvelles émissions
- Comptes à honoraires
- Programme de Gestion discrétionnaire
- Produits structurés

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec **Anne Bédard,** conseillère en placements au **450 777-8004** • 450, rue Principale, bureau 100, Granby

Partenaire de votre prospérité

Desjardins Valeurs mobilières
Membre FCPE

407321

LOTO QUÉBEC — Résultats des tirages du : 2009-04-07

Lotto 649: 04 05 08 09 11 13 15 26 33 34 39 43 47 56 57 58 61 64 66 69
Lots bonis du 2 au 10 avril 2009

La Quotidienne: 3 466 — 4 5777

Triplex: 03 20 21 40 41

Astro: Jour 12 - Mois AOÛT - Année 23 - Signe SAGITTAIRE

Extra 2569463

Les Boys — VOUS POURRIEZ GAGNER UNE SOIRÉE POUR REGARDER LE HOCKEY AVEC 3 DE VOS AMIS À LA BRASSERIE CHEZ STAN AVEC LES BOYS!

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

lotoquebec.com

Séminaire des adjointes administratives

Le mardi 21 avril 2009
de 11 h 30 à 16 h 30
à l'Hotel Castel et SPA Confort de Granby

L'ÉTIQUETTE PROFESSIONNELLE EN SITUATION DE STRESS

Atelier 1: L'étiquette professionnelle
M^me Chantal Lacasse

Atelier 2: La gestion de soi en situation de stress
M^me Johanne Reney, psychologue

SOFIE — Le leader en formation industrielle / The leader in industrial training

Emploi Québec

Pour inscriptions: 450 770-8088

386527

EXPOSANTS SUR PLACE:

Placement étudiant
A. Lassonde inc.
Adecco Granby
Armoires Cuisines Action
Association Garagona Inc.
Automatech Industrielle
Avon Canada
Caisse populaire Desjardins
Canards du Lac Brome ltée
Centre de santé et services sociaux La Pommerale
Centre d'emploi agricole / UPA St-Hyacinthe
Couche-Tard
D'Arbre en arbre Sutton
Emplois Compétences Inc.
Excel Canada ltée
Forces canadiennes
Gexel Telecom
Groupe Courville inc. CHSLD
Groupe Robitaille
Hôtel Castel & Spa Confort
Industrielle Alliance
Le Groupe Poly-Tech Inc.
Maisons des jeunes de Brome-Missisquoi
Mary Kay
Raymond Chabot Ressources Humaines
SécuriGroupe
Services Financiers Groupe Investors Inc.
Zoo de Granby

4e Événement Salon Emploi

EN ROUTE VERS L'EMPLOI !

Jeudi 9 avril 2009
13h à 19h

Entrée gratuite
Cafétéria de l'École secondaire Massey-Vanier
222, rue Alerdel
Cowansville
Informations: 450 770-8088
1 866 733-8622

Ateliers:
- *Retrouver un emploi à 45 ans et plus : c'est possible!* **13 h 30 et 16 h 30**

Ce projet est rendu possible grâce à la contribution financière d'Emploi Québec et réalisé en collaboration avec ses partenaires

CAR — Regroupement des organismes travaillant en employabilité

Emploi Québec

386523

450 375-VENDU - Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30*

Petites annonces

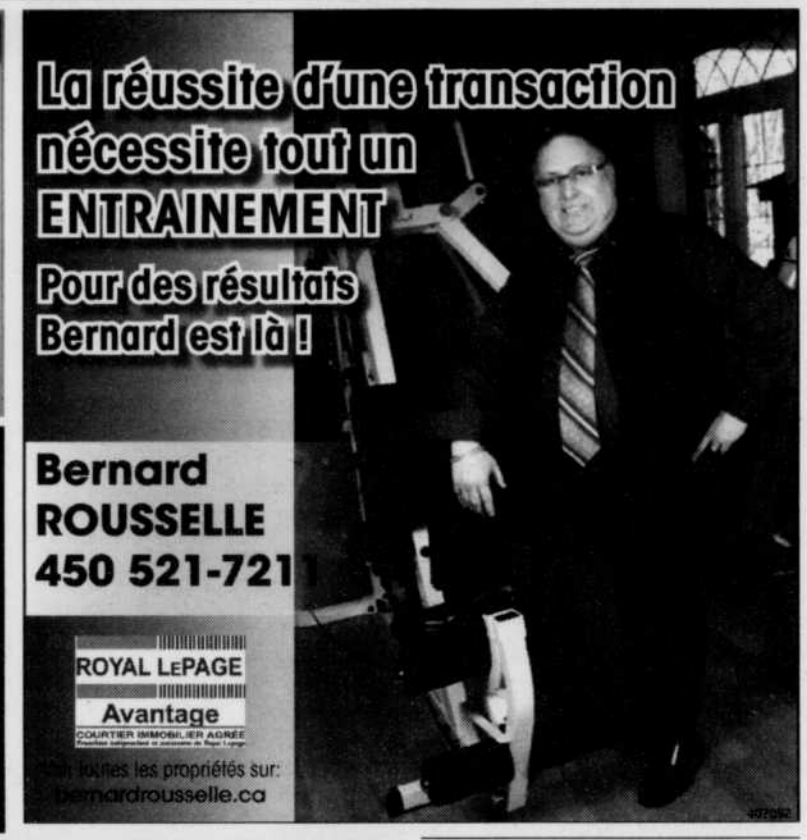
> 450 375-8888 > 450 375-VENDU

Télécopieur: 450 375-2195 Courriel: classees@lavoixdelest.qc.ca

** Avant 16 h pour parution le lendemain*
** Le vendredi avant 16 h pour parution dans Le Plus ou pour LE SPÉCIAL TRIO MÉDIA*

CVENDU.ca C'EST GRATUIT!
Le site des petites annonces de La Voix de l'Est

386140V



VISA MasterCard Interac

PRENEZ NOTE QUE:

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

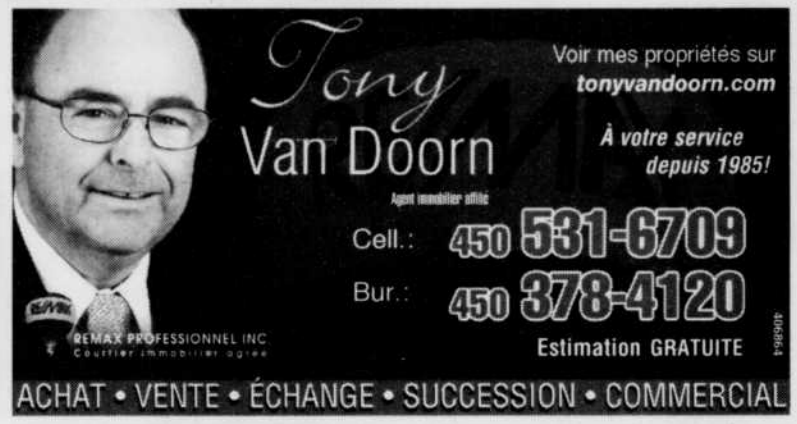
Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI au SAMEDI doit être soulignée AVANT 16h pour être corrigée ou annulée le lendemain.

Toute erreur ou annulation dans Le Plus ou pour le SPÉCIAL TRIO MÉDIA doit être soulignée avant le VENDREDI, 16h pour être corrigée ou annulée.

386139V

1410
Logements d'immeubles vendus depuis 2000

Yves Forand
Cell.: 450 375-1621
Bur.: 450 378-4120
RE/MAX
406862



CVENDU.ca C'EST GRATUIT!
Le site des petites annonces de La Voix de l'Est

AVIS
À NOS ANNONCEURS
La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.
386797

CONSTRUCTION NEUVE, bung. 3 c.c., rue Terrebonne, secteur des Galeries, 1,244 pi.ca., façade en brique. 450-577-1769, 450-777-8596

NOUVEAU
AU 1018 CHEMIN DENISON EST
Super petit cottage situé sur un site enchanteur avec ruisseau. À 2 min. d'un dépanneur et 5 min. de l'aut.10. Prix en bas de 135,000$

IDÉAL POUR COMPTABLE, AVOCAT
Bureau d'affaires. Fraîchement aménagé (sous-location), toute offre raisonnable acceptée. 1,900 pi.ca, secteur Galeries.

VISITEZ pierrebouthiette.ca
PIERRE BOUTHIETTE
Agent imm. affilié. La Capitale Performance
450-360-8511 ou 450-378-1052

ENFIN CHEZ-VOUS! À Granby charmant cottage, 2 c.c., tout rénové, garage détaché, grand terrain, près de tous les services, Photos/infos: www.524maisonneuve.com 450-830-9648.

LES ENFANTS VONT JOUER DEHORS! Granby, 4 c.c., intérieur tout rénové, grand terrain de ± 79,000 pi.ca, près de l'aut. 10 sortie 74. Photos/infos: www.848epinettes.com 450-830-9648.

MOINS CHER QU'UN LOYER
À vendre **MAISON DE VILLE**
NOUVELLE CONSTRUCTION
545$ / mois
2,000$ comptant
Info : Marie-Hélène ☎ 450-405-2430

102 PROPRIÉTÉS À REVENUS

4x4½, immeuble neuf, de qualité supérieure, au 99 Godue. Inf.: 450-375-3964

DUPLEX, 2X5½, revêtement brique et vinyl, balcons de ciment, const. 1991, 29-31 Ouellette, 228,500$. Agent s'abstenir. 450-378-4776

107 CONDOS À VENDRE

À VOIR! CONDO 4½, piscine, grand terrain, s. bain haut de gamme, app. de coin, belle vue sur le lac Boivin, sécuritaire. 1-514-776-7442

111 BÂTISSES COMMERCIALES

IMMEUBLE COMMMERCIAL / INDUSTRIEL
- 26,000 pi.ca sur terrain de 250,000 pi.ca
- Entreposage extérieur

ANDRÉ BUSSIÈRE
Agent immobilier agréé
514-747-5929
CUSHMAN & WAKEFIELD LEPAGE
Courtier immobilier agréé

113 TERRAINS À VENDRE

TERRAINS BOISÉS de 16 500 pi.ca.
Impasse de la Bleuetière
(face au 1027 Guertin)
Granby, 450-375-4641
Améliorations locatives et aqueduc municipal inclus.
43,900$

113 TERRAINS À VENDRE

Autoconstructeurs,
nous avons la structure qui vous convient...

48 900 $ + taxes
Modèle **A-9**

GROUPE SÉLECT Novoclimat
Subvention de 1500 $

- Plancher
- Murs isolation rigide
- Toiture avec bardeaux
- Portes et fenêtres
- ET PLUS...

Évaluation gratuite de votre plan

Maisons DUNFAB inc. Depuis 1975
STRUCTURES PRÉ-USINÉES

www.dunfab.com
ROXTON-POND 450 372-0008
MAGOG 819 868-9008

406850V

113 TERRAINS À VENDRE

152 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

AVRIL OU MAI, 2½-3½ meu., chauff. ou non, eau ch., remise, buanderie. Et grand 4½ ds 6 logis propre, paisible, 2 stat. 450-375-7735

CHAUFFÉS, ÉCLAIRÉS, SEMI-MEUBLÉS
1½ 315$/335$ 2½ 390$. 4½, 510$
Info : 450-378-4121

DU NOUVEAU
À LA RÉSIDENCE ST-JUDE
à compter du 15 avril 2009
LA SALLE À MANGER SERA OUVERTE
aux locataires du 135 et 125 St-Jude Nord et au **PUBLIC**
pour déjeuner - dîner et souper
ADMINISTRÉE par Mme LOUISE BELLEY
très bien connue à Granby et en région dans le domaine de la restauration depuis plusieurs années.
Exemple: carte-repas : 30 pour 210$ taxes incluses, valide pour 1 mois.
Service au table

Logis 3½: grandeur de 576 pi.ca. + balcon. Inclus : chauffage, électricité, eau chaude cuisinière, réfrigérateur, air climatisé. Laveuse et sécheuse gratuites sur chaque étage. Câble TV, Stores verticaux, plancher flottant 2 cloches d'appel par logis personnel en poste 24h, 7 /7. Salle communautaire, allée galet table billard, salon coiffure, loisir équipement d'exercice.
BÂTISSE EN BÉTON, GICLEURS
stationnement extérieur sans frais.
Prix par logement : 795$ par mois.
Éligible au crédit d'impôt 70 ans +.
Information et visite :
450-776-4559

RUE GILL à 2 pas de la Principale et Cégep, **2½** meublé, chauffé, éclairé, pl. flottants, buanderie,à partir de 395$/m. libre imm. Références. 450-372-0634, 450-372-8457; 450-531-4600

153 LOGIS À LOUER EN RÉGION

1er juillet, 4½ (quadruplex, 2e étage), 164-A Caroline à Cowansville, salle de bain et cuisine rénovées, 1 stat., chauffage et déneigement locataire, pas d'animaux. Réf. exigées. Insonorisation défaillante, doit être paisible. 375$/mois. 450-375-2222.

4½ RÉNOVÉS
FARNHAM: 354, RUE COLLINS, 440$/ms, non chauffé, très propre, balcon, stat.
RUE GOSSELIN: 495$/mois, chauffé. Libre IMM. - 1 MOIS GRATUIT. 450-776-3136

À ST-CÉSAIRE
1er mai: 1260 Notre-Dame, 3½ au 2e étage, à 425$/mois. 2269 St-Paul, 4½ au 1er étage avant, 550$/mois.
1er juillet: 890 Bouthillier, 4½ au 3e palier à 495$/mois. 1012 St-Paul, 3½ au 2e étage, à 425$/mois. 1260 Notre-Dame, 4½ au 2e étage, à 525$/mois, et 5½ au 3e étage, 625$/mois. Service de conciergerie et déneigement inclus. Possibilité 2e stationnement. Enquête de crédit et référence exigées. **450-405-7040**

BROMONT
GRANDS 4½ MODERNES, vue sur montagne, piscine, pl. flot.,cér., libres, 495$ et +. 450-777-8911, 450-539-1516, 450-777-8986

COWANSVILLE 5½ à 525$/ mois, et 4½ à 475$/mois; aussi 2½ à 360$, tous libres imm. situés au 100 Desnoyers. 450-263-7269

Grand 4½, stationnement, locker, 499$/mois, 1105 Vimy, St-Césaire 450-771-4169, 450-549-5197

ROXTON POND: grand 5½, dans un haut, chauffé, 600$/mois, libre imm. 4½, sous-sol, 435$, libre 1er juillet. 450-375-4812.

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

1½ à 350$ et 3½ à 470$, chauffés,éclairés; et 4½ à 480$, situés au centre-ville. Local à louer idéal pour entrepôt ou atelier, 700 pi.ca., 500$/mois. 514-826-3040.

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

299 DOZOIS,
4½ à 695$/mois, pour juin ou juillet constr. neuve, tranquille, éclairé, rangement. Sophie, 450-525-5421
WWW.APPARTEMENTSGRANBY.COM

2½ tout inclus, 1er étage, libre 1er avril
2 x 4½, mai, juin, aucun tapis, pas d'animaux
☎ **450-777-9663**

2x4½ style condo, très grands, constr. 2006, près du lac, A/C, ascenseur, remise ext., un libre 1er mai et un pour 1er juillet, 695$/ms. 514-894-2707

3½-4½ grands (ds sixplex style condo), inst. lav.-séch., remises int./ext., 2 stat., endroit propre & paisible, mai, juin et juillet. 450-375-7735

3½, 4½ modernes, 495$ à 555$
3½, juillet, 4½ imm., mai, juin, juillet
Style condo, pl. béton, aspirateur central Comptoir-lunch, inst. lav.-séch. Près Galeries Idéal pour retraités, semi-retraités.
265 Simonds Sud, 51 Pinard ☎ 450-372-2474

3½ et 4½, 1er étage, LIBRES juin et juillet Avec références.
Info: 450-372-0557

3½ libre imm. et 1er juillet, demi sous-sol et étage, poêle, frigo, eau chaude fournie, pas d'animaux, sect. école J.H. Leclerc. À partir de 365$ / mois. 1130 Simonds sud. 450-361-9641

3½ SEMI-MEUBLÉ
Info: 450-775-5310.

4½, 351 Massé, libre 1er juillet, 3e étage, pl. béton, bal. centrale, locker int/ext., réf. et étude de crédit exigées, 505$/mois. 450-375-0696

4½, 3e étage, flottant, frais peint, balcon avant, pour personnes tranquilles avec références, près station autobus, libre avril. 450-361-9641

4½ LIBRES EN MAI, au 185 St-Urbain, app. 5 au 3ème; 490$/mois et app. 1 demi sous-sol, frais peint, pl. flottant; 450$/mois. Au 459 Ste-Marie, libre en mai au 2ème, 490$/mois, Pas d'animaux. 450-372-7633.

4½ près des Galeries, avec références.
Pour le 1er juillet. 450-372-3791.

NOUVELLE *annonce* ☑

4½ rue Desjardins, libre le 1er mai, 2e étage, pl flottant, "locker" int., balcon double, imm. paisible, très éclairé, idéal pour pers. retraité ou semi-retraité, 490$. 450-378-5672, Sylvie.

5½ à 540$, 4½ à 480$, 1er étage et 2e étage, secteur Polyv. J.H. Leclerc, libre 1er mai ou 1er juillet, pas de chien, références. 450-775-8680

763 BUSSIÈRE, 4½ au 3e étage, toit cathédrale, libre 1er mai, 555$/mois. Pas d'animaux. Câble inclus. 450-378-6203

BEAU GRAND 4½ constr. 90, bien éclairé, recouvrement de plancher neuf, près piste cyclable, libre 1er juillet, rez-de-chaussée, 510$/ms, à l'étage: 535$. 450-372-8641

BEAUX GRANDS 4½, secteur parc Terry Fox, très tranquilles, 650$ et 660$/mois. Info: 450-360-4676.

CENTRE-VILLE GRANBY, PETIT COTTAGE À 2 ÉTAGES REFAIT À NEUF, 600$/MOIS, LIBRE IMM. 450-539-1189; 450-361-1559.

FACE AU LAC, 3½ - 4½ chauffés, pl. bois franc, buanderie sur place. Libres 1er juillet. ☎ 450-777-9232.

GRANBY
193-205-217 rue Simonds Sud, 4½, 550$/ms au 1er étage arrière, et 565$/mois au 3e étage avant. 5½ à 625$/mois au 3e étage arrière, libre imm. Et 4½ et 5½ pour mai, juin et juillet. 125 Laurent, 4½ pour juillet, au 1er et 3e palier, à 595$/mois. 135-137-139 Laurent, 4½ pour 1er juillet au 1er, 2e et 3e étages à 615$/mois. 189, rue Gatien, 4½ de 1200 pi.ca., 695$/ms, au 1er et 3e étages avant, pour 1er juillet. Service de conciergerie et déneigement inclus, possibilité 2e stationnement et remise. Enquête de crédit et références exigées. **450-405-7040**

Grand 3½ au 3e étage, au 120 Leroux, libre 1er juillet. Enquête de crédit, pas d'animaux. Info: 450-372-6231.

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

À NE PAS *manquer*

GRAND 4½, avec ou sans sous-sol, pl. bois, **RUE DE LA VOLIÈRE,** secteur familial. 450-361-2525, poste 22 de jour 450-770-1110 soir/ week-end

Grand 4½, **chauffage et eau chaude inclus,** poêle et lave-vaisselle, immeuble très tranquille, non-fumeur. Possibilité d'un **garage.** A 2 pas du centre-ville, 570$/mois. 450-776-9279 ou 450-521-7899

GRAND 4½ DE LUXE à partir de 785$ par mois (1 mois gratuit), 1,242 pi. ca. et +. Const. neuve, air climatisé, grand rangement sous-sol de 8x10 pi. Prêt imm. 450-777-8889, poste 224.

GRAND 4½, imm et 1er juillet, 1er ou 2e étage, 2 stat., remise à vélo, bonne insonorisation, réf. et enquête de crédit, au 961-967 Caron, 615$ / mois. Concierge dans chaque immeuble. 450-378-5050, 450-776-4559

GRANDS 3½, 4½, modernes, endroit calme bien insonorisé, comptoir-lunch, près Galeries Libres imm., avril, juin, juillet.495$ à 555$. Idéal pour retraités, semi-retraités. 41 Pinard, 275 Simonds Sud. 450-372-2474.

GRANDS 4½, immeuble neuf, qualité supérieure, balcon 9x11 et balcon dans c.d.m., remise ext., libres mai, juin, juillet. 730$/mois. Au 99 Godue. Inf.: 450-375-3964

LES JARDINS ELGIN: au coeur du vieux Granby, près du lac Boivin : 4½ à 635$. 5½ à 705$. Imm. ou juillet. Inf.: 450-525-5421, Sophie **WWW.APPARTEMENTSGRANBY.COM .**

Libres 1er juillet, PRÈS PARC INDUSTRIEL 4½ à 525$ et 5½ de 600$ à 635$, 1er et 2e étage, pl flottant, tuiles, porte-patio, Chien interdit. Expérience de crédit obligatoire. Françoise: 450-361-0350

NOUVEAU RUE WELLINGTON, près lac Boivin, 4½, pl. flottant, eau chaude, à partir de 535$/ms.1er juill.372-0634,372-8457, 531-4600

PLACE MASSÉ
4½ libre imm. et juin 3½, 4½, 5½, juillet, Service de conciergerie. Tranquilles. Enquête de crédit. 450-578-0963,450-776-3986

RUE DELORME, GRAND 5½, dans haut de duplex, s-sol fini, 760$/mois. Libre 1er juillet. 450-372-0634 ou 450-776-0031

SECTEUR HAUTE-VILLE, rue St-Michel 2½: 505$, chauffé, éclairé. 3½; 535$, 4½; 635$, 5½; 705$ / mois. piscine ext., pl. flottant et céramique, foyer. 450-525-5421,Sophie **WWW.APPARTEMENTSGRANBY.COM**

SUPER LOGEMENTS TOUT BÉTON
55 ANS ET PLUS
Situés dans les QUATRE coins de la ville

PRINCESSE
• 340 Denison Est
Piscine, loisir, 3½ à 610$, 4½ à 700$

COMPLEXE ST-JACQUES
• 325, 335 St-Jacques
pour 3e âge,
• Chambre et pension
aussi suite
Convalescence, B-2, soins de longue durée
• 345 St-Jacques
3½, avec poêle, frigo inclus
câble de base inclus, corde d'appel,
650$, libre imm.
• AUSSI 355 ST-JACQUES
Grand 3½ à 615$
Grand 4½ au 4ème à 700$

OCTOGONE PLAZA
• 500 Montée des Seigneurs
3½ à partir de 685$
Éligibles au crédit d'impôt si 70 ans et +

LE PYRAMIDAL
• 450 Montée des Seigneurs
4½ à partir de 800$/mois

APPARTEMENTS DU CÔTEAU
• 979 Caron
3½ à partir de 615$ et 4½ à partir de 715$

Tous ces appartements vous sont offerts avec des loisirs et une grande sécurité.
RÉSERVEZ AUJOURD'HUI POUR PLUS TARD
Pour rendez-vous
450-372-0382, 450-378-5050

TRÈS GRAND 4½, libre avril, fraîchement peint, très grandes fenêtres, rue Leroux. Références requises, 585$/mois. Inf.: 450-531-3215

157 MAISONS À LOUER EN RÉGION

SUPERBE MAISON NEUVE rue Delorme à Roxton Pond, à 7 min. de Granby, idéal 40 ans et plus, non-fumeur, pas d'animaux, 3 c.c., 2 salons, salle de lav., asp. central, réf. et enquête de crédit exigées, 895$/mois. 450-405-2446.

158 MAISONS À LOUER À GRANBY

SECTEUR HAUTE-VILLE, jumelé sur 3 étages, 900$/mois, références requises. (pas d'animaux. Info: ☎ 450-776-2676.

160 CHAMBRES À LOUER

PRÈS DU CÉGEP GRANBY, endroit calme, chaleureux, stat., cuisine complète, lav.-séch., câble; Internet et produits de base inclus. Disp. maintenant, 95$/sem. Calme assuré. Non-fumeur. Réf. demandées. Denis 450-777-3666

164 BUREAUX À LOUER

BUREAU +/- 2,000 pi.ca., 1er étage, en façade, plusieurs bureaux avec salle de réunion, grand stationnement, tx d'affaires et déneigment inclus. Au 508, rue Guy (local CSN), 9,95$/pi.ca. Inf.: 450-375-7175

166 LOCAUX À LOUER

GRANBY, LOCAL COMMERCIAL ET INDUSTRIEL, vente au détail, 3,000 pi.ca.,bien situé, libre immédiatement. ☎ 450-375-0323.

LOCAL COMMERCIAL, 880 pi.ca., cour ext. 531 Principale. Local Lettrage Michel Dubé. libre 1er juillet, demandez Alain. 450-531-3783

167 ENTREPOTS GARAGES À LOUER

BRODEUR & CIE
MINI-ENTREPÔT
À LOUER
DIFFÉRENTES GRANDEURS
PRIX COMPÉTITIFS
SERVICE 7 JOURS SUR 7
3003 Brodeur Ouest
St-Alphonse-de-Granby
450 375-4008
450 521-5805
407478

204 OCCASIONS D'AFFAIRES

ENFIN EN ESTRIE!
JAN-PRO
SYSTÈMES D'ENTRETIEN
www.jan-pro.ca
Vous voulez être propriétaire d'une entreprise?
Accroître vos revenus?
Vous êtes prêt à investir (minimum 2500 $)
• Formation
• Clientèle initiale garantie ou argent remis
802496V
819 446-9552
1-877-903-0800
info.jpq@jan-pro.com

205 SERVICES FINANCIERS

CONSOLIDATION DE DETTES
N'attendez plus, agissez maintenant! Cartes de crédit, hydro, TPS, TVQ, saisie, impôts, 0$ frais, 0$ intérêt. Un seul versement par mois. Consultation gratuite. On se déplace pour rendez-vous. Téléphone de 8h à 20h - 7/7
GESTION MEGA, 514-654-1797

NOYÉ PAR VOS DETTES!
Vous avez des problèmes de sommeil dûs à vos dettes.
Laissez-nous vous aider.
Nous avons la bonne solution.
• **CONSULTATION GRATUITE**
450-361-2559
APPEL & CIE INC.
SYNDIC DE FAILLITE

253 TROUVÉ

TROUVÉ CHAT jaune et blanc, dégriffé, opéré. Rue Cartier à Granby, samedi soir. 450-375-7166

301 DIVERS ARTICLES

ENCAN
CARREFOUR 139
VENDREDIS SOIR 18h30. Produits de qualité neufs ou réusinés, inspectés, garantis.
LUNDIS SOIR 19h: Alimentation.
Prix de présence, surprises
694 PRINCIPALE, ROXTON POND

LE DR DU MATELAS
Grand choix en inventaire à 50 %
450-776-1048
103-1 Bouchard (angle Boivin), Granby

STORE DÉCO MOBILE
Service à domicile
• Vente • Installation
• Réparation
• Estimation gratuite
• Prix compétitifs
• Stores de tout genre
• Toiles de tout genre
• Livraison incluse
• Service de décoration
• Service de confection
450 372-8499 VISA
Alain Conseiller
Stéphanie Décoratrice
AE15397

D'autres annonces de la rubrique 301 à la page suivante.

305 INFORMATIQUE

20$/h. Vente: neufs, usagés, réparation, formation, recyclage. Laptop à partir de 235$. Service à domicile. Dépannage 24/7.
Service informatique **Nicole Sévigny** & Ass. 450-777-7988

307 TRACTEURS

TRACTEUR À LOUER
4 ROUES MOTRICES, 110 HP
15 AVRIL AU 1ER NOV. 09
450-776-4849

318 BOIS DE CHAUFFAGE

PALETTES DE BOIS à donner, disponibles toute l'année. Présentez-vous au bureau chez Vélan Inc. 1010 Cowie, Granby
Nous ne sommes pas responsables des accidents ou dommages.

351 ESCORTES

★★★ A1 ROMANCE ★★★
Les plus jolies hôtesses en ville!
Spécial $$$ sur Duo. Gratuit à Granby
7/7 - 24/24 **Engageons: 450-405-4902**

ANNIE, DISTINGUÉE, QUARANTAINE
Reçoit. Privé.
Granby. 450-360-0579

♥♥♥♥♥♥ BLEU NUIT ♥♥♥♥♥♥
Top des tops + déesse de rêve. Nouveautés Duo, 7/7, 24/24 Engageons. 450-577-3010

KATIA 47 ans, grassette, 42D de poitrine, te reçoit à Roxton Falls, du lundi au vendredi, de 9h à 21h. ☎ 514-798-9575.

LINGERIE et TALONS HAUTS
Natasha 36 ans, te reçoit maison privée du lundi au vendredi de 9h à 21h (avec ou sans massage). ☎ 450-263-7731

353 MASSAGES

À TOI DE CHOISIR
ALEXANDRA ou CARMEN.
450-378-0138

ATTENTION! Nouveau massage complet +++, à 2 ou à 4 mains, **hommes pour hommes**, femmes et couples. **Attention!** De retour: L.M.M. Tania Top modèle noir de 20 ans. 7/7. 24/24. Paiement par carte. 450-775-5150

JOLIE BRUNE
avec mains sensuelles et douces
Info: 450-361-1884.

JOLIES CHINOISES, MASSAGE+
450-577-3298 ☎ 450-361-2818

NOUVEAU. Ouverture salon de massage érotique à Granby, 3-4 filles par quart.
Nous engagons également. ☎ 450-361-2193

301 DIVERS ARTICLES

Toiles solaires et opaques

• Vente et installation • Stores de bois et d'aluminium

746 St-Jacques, Granby
450 375-1349
DÉCORATION: 450 375-9155

TISSUS • MODE DELORME

407477

301 DIVERS ARTICLES

406 SERVICES D'IMPÔT

406 SERVICES D'IMPÔT

2008 **PRÉPARATION DE VOTRE RAPPORT D'IMPÔT** 2008

- Impôt de particulier
- Revenus de loyers
- Impôts de compagnies T2 et CO.17
- Informatisé
- 28 ans d'expérience

- Transmission électronique TED

- Service rapide, personnalisé, confidentiel

PRIX FIXE: - Célibataire (prov. et féd.)
- Couple (prov. et féd.)

Communiquez avec
M. Marc Nadeau 375-4611
622 St-Hubert, Granby
Du lundi au vendredi de 9h à 18h
Aucun rendez-vous nécessaire

407628

451 PERSONNEL DEMANDÉ

CHEF D'ÉQUIPE DE PRODUCTION SUR QUART DE SOIR

Description sommaire du poste :
✔ Diriger les employés de production et faire respecter les règlements.
✔ S'assurer que les opérateurs respectent les consignes des fiches techniques, la procédure de travail et les critères de qualité.
✔ S'assurer que la formation des nouveaux employés est adéquate et que le plan de formation est complété par le formateur. Former au besoin les employés de production.
✔ Veiller au bien-être des employés de production, à la bonne entente dans l'équipe et à fournir à chacun les outils et composantes nécessaires.
✔ Vérifie les produits non conformes et demande au planificateur de production de vérifier la qualité des pièces en cas de doute.
✔ Répartit les employés sur les machines en production et effectue des monitorages réguliers sur chaque production au cours du quart de travail.

Compétences personnelles et techniques requises :
✔ Bonne communication parlée et écrite
✔ Bon sens de l'organisation
✔ Aime le travail d'équipe
✔ Facilité d'apprentissage et d'adaptation
✔ Débrouillard
✔ Doit avoir beaucoup de leadership
✔ Doit être capable de discipliner et de motiver son équipe

Si vous êtes intéressé par ce poste, veuillez apporter votre CV au 870, boulevard industriel à Granby

Recherche **REPRÉSENTANT** pour Granby et région, salaire de base, automobile requise, formation sur place.
Travail à temps partiel de 17 h à 21 h.
Téléphonez Mme Hudon au 450-777-1680
ou courriel : charlyne.28@hotmail.com

Responsable maintenance en pépinière.
Entretien/réparation machinerie et équipements, montage structures/bâtiments. Aptitudes en mécanique/menuiserie, expérience en agriculture. Salaire à discuter.
Novafruit inc.Contactez Simon 450-578-3784

403 SERVICES OFFERTS

ABATTAGE ET TAILLE D'ARBRES

Déboisement de terrain, Nacelle pour travaux en hauteur de toutes sortes. Aussi réparation, rénovation du sous-sol à la toiture.
Estimation gratuite. Au contrat ou à l'heure
Ass. resp. complète
Tél. 450-777-7565, cell. 450-360-9550 R. Côté

ENLÈVEMENT DES SOUCHES et des racines sans endommager les parterres. Ass.-responsabilité. Estimation gratuite. ☎ 450-372-9735.

GESTION RICHARD PAYSAGISTE
Emondage, design de plates-bandes, plantation, fleurs et arbustes, nettoyage de bois et plates-bandes. 450-539-6440, 450-534-4339.

LES ENTREPRISES P. BOMBARDIER
Service d'entretien paysager : tonte de pelouse, taille de haies et d'arbustes, pose de tourbe, haie de cèdre. Estimation gratuite. Résidentiel et commercial. 450-777-3021

PERSONNES EN PERTE D'AUTONOMIE ?
Je vous offre un service d'accompagnement dans vos sorties, ainsi qu'une aide et une présence sécuritaire à votre domicile. Je suis une dame expérimentée, honnête et discrète. Très bonnes références. Mme Dagenais au :
☎ 450-379-5849 ou cell. 450-525-1398 ☎

Rénovations D
Membre de APCHQ
Daniel Lépine
Entrepreneur spécialisé résidentiel
450 375-7869 • Cell.: 450 577-2508
- Finition intérieure et extérieure
- Portes et fenêtres
- Toiture, bardeaux d'asphalte
- Joints, peinture, etc.
- Céramique, bois franc et flottant
- Finition sous-sol, plafond suspendu
- Cabanons et garages

R.B.Q.: 8357-1927-01 407327

404 COURS

LES PRODUCTIONS CatS présentent
LE CAMP D'ÉTÉ 2009
SPÉCIALISÉ D'UNE DURÉE DE 1 À 4 SEMAINES
Artistiquement toi !
De 5 à 15 ans
du lundi au vendredi
du 29 juin au 24 juillet 2009
de 8 h 30 à 17 h

Caroline Lalumière
Diplômée de l'Université Laval en théâtre et psychologie. Enseignante et metteur en scène

Information et inscriptions
450 777-7932

ABONNEZ-VOUS EN LIGNE
CYBERPRESSE.CA/EE

404 COURS

École de langues BLOGUE ACCENTS

L'anglais, là tu parles !

- Cours privés
- Cours pour entreprises
- Satisfaction assurée

École fondée et dirigée par **Cécilia Khalil** B.A., B.Ed., M.Ed.

407470

Sur rendez-vous seulement : **450 777-0337**
www.globeaccents.com

LES PRODUCTIONS CatS présentent
LE CAMP D'ÉTÉ 2009
SPÉCIALISÉ D'UNE DURÉE DE 1 À 4 SEMAINES
Artistiquement toi !
De 5 à 15 ans
du lundi au vendredi
du 29 juin au 24 juillet 2009
de 8 h 30 à 17 h

Caroline Lalumière
Diplômée de l'Université Laval en théâtre et psychologie. Enseignante et metteur en scène

Information et inscriptions
450 777-7932

405 GARDERIES

MAMAN à la maison, diplômée en soins infirmiers recherche un(e) ami(e) pour venir s'amuser avec nous! 1 place disponible en mai. Endroit paisible à la campagne, situé à Shefford. Contactez Nancy au 450-378-4997

406 SERVICES D'IMPÔT

PLUS DE 25 ANS D'EXPÉRIENCE

Impôts informatisés aux particuliers, travailleurs autonomes, entreprises et revenus de location. Envoi TED
Sur rendez-vous: 450-375-2473
courriel: boulac@sympatico.ca
Les services comptables Denis Lacroix

408 SANTÉ

408 SANTÉ

GRANBY, MAGOG ET SHERBROOKE

CENTRE DU LASER - **MAURICE DUCHESNE ND**

CESSEZ DE FUMER !

LASER

www.lasercessezdefumer.com

- Sans douleur
- Sans aiguille
- Sans effet secondaire

Sans frais: 1 877 527.3720

Reçu pour assurances / Impôts
Membre de l'Association des Naturothérapeutes du Québec inc.

407121

409 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE

ABANDONNEZ-VOUS le temps d'un bon massage de détente, thérapeutique ou pierres chaudes, avec Sylvie, **450-521-4362**
* Reçu pour assurances

À GRANBY, BROMONT
Massage suédois ou de détente
Reçu pour assurance: ☎ **450-361-0717** ☎

MASSAGE DE DÉTENTE COWANSVILLE
450-266-4709

MASSAGE
détente et relaxation complète
à St-Césaire. 7 jours. 450-816-0667

451 PERSONNEL DEMANDÉ

AUBERGE DES CARREFOURS
est à la recherche de
CUISINIER(ÈRE)S D'EXPÉRIENCE
30 h semaine en moyenne.
Nouvelle administration.
Présentez-vous au 111 Place J.J. Bertrand à Cowansville pour remplir une demande d'emploi. Stéphane, 450-263-7331

BIENVENUE AUX ÉTUDIANTS
un emploi disponible chez VERTDURE pour prise de rendez-vous, avec un représentant sur la route, de jour ou de soir, salaire intéressant, pour information:
Téléphonez immédiatement: 450-777-2729

COIFFEUR(EUSE) demandé(e) avec expérience, clientèle fournie, voulant se joindre à une équipe dynamique, environ 32 h semaine, à Bromont. 450-534-4848

Commis coiffeur (euse)Temps partiel: 15h / sem., expérience dans la vente: un atout. Apportez CV au: 17 Centre, Granby

EMBALLEUSES DE POMMES

demandées avec expérience
Se présenter derrière
le 205 Principale à St-Paul d'Abbotsford

406 SERVICES D'IMPÔT

IMPÔT +

393 Dufferin, Granby Ž 450 378-2616
Du lun. au ven.: de 9 h à 20 h
Samedi : de 9 h à 16 h
(Fermé de 12 h à 13 h)

LAPLANTE & ASSOCIÉS CA INC.

SERVICES :
Ž Conseillers professionnels
Ž Particuliers, agriculteurs, travailleurs autonomes et entreprises
Ž Prix compétitifs

Membre de GROUPE Servicas

386869

451 PERSONNEL DEMANDÉ

FEMME DE MÉNAGE avec 5 ans d'exp., avec références et produits un atout.
450-578-5584

GÉRANT(E) SUBWAY BROMONT
Est à la recherche d'un(e) gérant(e)
Poste 40 heures par semaine.
Expérience en restauration un atout.
Envoyez votre CV à
sub.steve@hotmail.com

LITERIE GIDDINGS
Recherche un CHAUFFEUR(EUSE) classe 1 pour livraison de matelas. Poste à temps partiel les jours de semaine, connaissance de Montréal obligatoire, disponible rapidement, bienvenue aux retraités, salaire 12.50$. Téléphonez pour rendez-vous:
450-378-7941

PAPETERIE HAUTE-VILLE
recherche **LIVREUR**
à temps partiel, 20 heures et plus
SE PRÉSENTER AU :
163, RUE COWIE, GRANBY

CAISSIER(ÈRE)
Poste à temps plein de soir du lundi au vendredi département Fruiterie

Se présenter au Marché du Village (Shell)
MARCHÉ Village
802632
98, route 235 Ange-Gardien

Commis aux pièces temps plein

_____ ***Bilingue***
_____ ***Base de mécanique***
_____ ***Service à la clientèle***

Pièces d'auto Waterloo

Faites parvenir votre c.v. par courriel au
www.paw@bellnet.ca
Téléc.: 450 539-5310
Tél.: 450 539-0966

Auto Plus.

802597

ENTREPOSAGE M.B. WAREHOUSE INC.

Manutentionnaires

Quart de jour
Postes permanents et temporaires disponibles immédiatement

Entreprise bien établie recherche manutentionnaires afin d'assurer la réception, la préparation de commandes et l'expédition de la marchandise.

Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h
Plusieurs avantages sociaux après 3 mois
Les candidats doivent avoir une bonne condition physique
Veuillez communiquer avec Noémi Fontaine au :

300, rang des Écossais, Ste-Brigide d'Iberville
(Sortie 48 de l'autoroute 10, direction St-Césaire)
Tél.: 450 469-0660 • Téléc.: 450 469-0669
Courriel : nfontaine.mb@bellnet.ca

802616

451 PERSONNEL DEMANDÉ

INSTITUT SOCRATE

RÉORIENTATION DE CARRIÈRE
- BILAN DES COMPÉTENCES
- ORIENTATION PROFESSIONNELLE
- COACHING - MIEUX-ÊTRE AU TRAVAIL

916, rue St-Hubert, Granby
450 372.6633

NATHALIE VACHON conseillère

REMBOURSÉ PAR LA PLUPART DES RÉGIMES D'ASSURANCES COLLECTIVES

406316V

451 PERSONNEL DEMANDÉ

Lebeau *Vitres d'autos*

Lebeau Vitres d'autos pour sa succursale de Cowansville est à la recherche d'un:

TECHNICIEN D'ATELIER

(Temps plein ou partiel)

avec expérience dans le domaine de l'automobile, pare-brise, électronique, accessoires d'autos, etc.

Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur c.v. à:

Lebeau Vitres d'autos
1500, rue Sud,
Cowansville J2K 2Y8
ou par télécopieur au
450 263-9595
lebeau6145@belroncanada.com
a/s de Sylvain Authier

802520V

Setlakwe

CONSEILLER RECHERCHÉ

EXIGENCES :
- *Courtois*
- *Entregent*
- *Expérience en vente*

Temps plein
Disponible du dimanche au samedi

Faites parvenir votre c.v. à :
Setlakwe
A/S.: Mme Guylaine Gagné
Téléc. : 450 378-1231
ou par courriel :
ggsetlakwe@videotron.ca

802599

Préposé(e)s aux bénéficiaires

Maison Cowansville et la Maison Knowlton sont à la recherche de candidats pour combler 3 postes

Temps partiel
- Une fin de semaine sur deux et/ou toutes les fins de semaine
- Possibilité temps plein pour l'été
- Salaire concurrentiel
- Allocation pour uniforme

Toute personne intéressée voulant un travail valorisant et joindre une équipe dynamique

Contactez Louise Horan
450 266-4545
ou envoyez votre c.v. par télécopieur
450 263-8598
Courriel: maisoncowansville@hotmail.com

802650

501 AUTOMOBILES

A VENDRE OU À LOUER : Solstice 2007 convertible, bleu minuit, 23,000 km, climatiseur, roues 18 po, vitres électr., dém. à distance. Inf.: 450-375-7352

AUTOS, CAMIONS, 4X4, financement maison Aucun cas refusé, 2002 à 2008
AUTOMOBILES BRISSON, 1-866-566-7081
www.automobilesbrisson.com

BMW 328IC 1996, man., cabriolet, rouge, tout équipée, 4 passagers, 179,000 km, int. cuir gris, prix 9,500$ nég. ☎ 450-263-8755.

CHEVROLET CAVALIER VL 2003, 76,000 km, 1 seul proprio. Très très propre, radiocassette Am-Fm et CD. 5,500$. 450-375-7513.

subaruCAR.net
Subaru Forester, Impreza, Legacy, Outback, Tribeca, Moteur, Transmission, Mécanique, Carrosserie
☎ 1-877-822-7805

TOYOTA Camry 91, 4 cyl., toute équipée, mécanique A-1, 224,000 km, 350$. 450-578-5584.

GOLF INVERNESS LAC BROME

Le Club de Golf Inverness est à la recherche :

Cuisinier(ère) pour casse-croûte

Faites parvenir votre curriculum vitae au
C.P. 3550
Knowlton (Québec) J0E 1V0
Téléc.: 450 242-1598
Tél.: 450 242-1595, poste 2
johanne@golf-inverness.com

802638

IGA extra *Fleurent*
recherche

GÉRANT DE VIANDE
- Autonome, expérience minimum de 5 ans
- Capacité de travail d'équipe
- Horaire fixe: 4 jours/semaine
- Salaire et avantages sociaux selon compétences

Apportez votre c.v. à l'attention de Serge Fleurent

EMBALLEUR(EUSE) DE VIANDE
- Avec expérience, à temps partiel
- Salaire et avantages sociaux selon compétences

Apportez votre c.v. à l'attention de Mario Lachapelle

585 St-Hubert, Granby
Personnel et confidentiel

802642

Abonnez-vous...
450 375-4555

501 AUTOMOBILES

Pierre Boivin Auto
• 450 777-3553 •

Financement SUR PLACE à taux réduits et Financement DESJARDINS
2e et 3e chances au crédit (sans enquête de crédit)

SUPER VENTE
Nombreux rabais disponibles
Aucune offre raisonnable refusée

05 CHEVROLET OPTRA 5 LS
5 vit., t. équi., 70 000 km, bal. gar.
7 895 $

OUVERT LE SAMEDI
• Véhicules garantis et inspectés

AUTOS

06 Chev. **Aveo 5**, 5 vit., 36 000 km, bal. de gar., **7 495 $**
06 Chev. **Optra LS**, fam., 5 p., aut., 65 000 km, bal. gar., **8 495 $**
05 Hyundai **Accent GS**, 3 p., aut., 82 000 km, bal. gar., **6 795 $**
05 Chev. **Optra 5**, 5 p., 5 vit., t. équi., 84 000 km, bal. gar., **7 295 $**
05 Chev. **Aveo LT**, 4 p., sedan, t. équi., 72 000 km, **8 495 $**
05 **Ion 2**, aut., 4 p., clim., 95 000 km, bal. de gar. **7 495 $**
05 Saturn **Ion 2**, aut., 4 p., clim., 95 000 km, bal. de gar. **7 495 $**
05 Chev. **Aveo 5**, 5 p., aut., CD/MP3, 46 000 km, bal. gar., **7 395 $**
05 Saturn **Ion 2**, 4 p., 5 vit., clim., 90 000 km, bal. gar., **6 795 $**
05 Chev. **Cobalt LS**, 4 p., aut., t. équi., 63 000 km, bal. de gar., **8 495 $**
05 Chev. **Cobalt**, 2 p., 5 vit., clim., 66 000 km, bal. gar., **8 495 $**
05 Chev. **Aveo LS**, 4 p., 5 vit., CD, 46 000 km, bal. de gar., **6 495 $**
04 Hyundai **Accent GS**, 3 p., 5 vit., 52 000 km, bal. de gar., **5 695 $**
04 Toyota **Echo**, 4 p., aut., clim., 93 000 km, **8 995 $**
04 Hyundai **Accent GS**, 3 p., 5 vit., t. équi., 73 000 km, **5 995 $**
04 Saturn **Ion 3**, 4 p., t. équi., 75 000 km, bal. gar., **7 595 $**
04 Chev. **Aveo 5**, man., 93 000 km, bal. gar., **5 995 $**
04 Chev. **Aveo 5**, man., CD, bal. gar., 88 000 km, **5 995 $**
04 Hyundai **Accent GSi**, 3 p., aut., 84 000 km, bal. de gar., **5 995 $**
04 Huyndai **Accent GL**, 4 p., aut., t. équi., 100 000 km, **6 495 $**
04 Ford **Focus ZX5**, 5 vit., t. équi., 74 000 km, bal. gar., **6 995 $**
04 Hyundai **Accent GSi**, 3 p., 5 vit., 84 000 km, bal. gar., **5 495 $**
03 Hyundai **Accent GS**, 3 p., 5 vit., CD, 99 000 km, **4 995 $**
03 Honda **Civic**, 4 p., 5 vit., clim., 121 000 km, bal. de gar., **6 995 $**
03 Olds. **Alero**, 4 p., aut., 4 cyl., 79 000 km, **6 495 $**
03 Suzuki **Aerio GLX**, 4 p., 5 vit., t. équi., 110 000 km, **6 995 $**
02 Hyundai **Sonata GL**, 4 p., aut., t. équi.,161 000 km, **4 695 $**
00 Honda **Accord SE**, 4 cyl., aut., t. équi., 222 000 km, **5 995 $**

Mini fourgonnettes, VUS et 4 x 4

06 Dodge **Gr. Caravan**, «Stow'n go», t. équi., 109 000 km, **8 995 $**
05 Dodge **Grand Caravan SE**, «Stow'n go», t. équi., 93 000 km, bal. gar. **8 995 $**
05 Dodge **Caravan**, 3,3 L, t. équi., 78 000 km, bal. gar., **8 495 $**
05 Chev. **Équinox LS**, AWD, t-équi., 3.4 L, 81 000 km, **11 995 $**
03 Buick **Rendez-Vous**, 5 p., t. équi., 75 000 km, **7 995 $**
03 Chev. **Venture**, 5 p., t. équi., 146 000 km, **5 495 $**
01 Kia **Sportage**, 4 p., 5 vit., 4x4, 132 000 km, **4 795 $**

377299

1141 DUFFERIN, GRANBY
www.pierreboivinauto.com

552 AVIS PUBLICS

DÉCLARATION D'INTENTION DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie **9020-1674 Québec inc.**, ayant son siège social au 81, rue St-Gabriel, Granby, province de Québec, J2G 6M5 a l'intention de demander sa dissolution au registraire des entreprises.

Signé à Granby, ce deux avril de l'an deux mille neuf (2009-04-02)
Gérald Lussier, Président

802640

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE
(C.c.Q., art. 795)
SUCCESSION ROLLAND ROBERGE

PRENEZ AVIS que l'inventaire de la Succession Rolland Roberge, en son vivant domicilié au 5300, rue Courville, Waterloo, province de Québec, J0E 2N0, peut être consulté par les intéressé(e)s au bureau de Me Lucie Lavallée, notaire, 550, rue de l'Église, Valcourt, province de Québec, J0E 2L0.

Rolland Roberge est décédé le 1er janvier 2009.

Valcourt, le 1er avril 2009.
Lucie Roberge, liquidatrice
Lise Roberge, liquidatrice

802645

D'autres annonces de la rubrique 552 à la page suivante.

Association québécoise de la fibrose kystique
1 800 363-7711
www.aqfk.qc.ca

Fondation canadienne de la fibrose kystique
1 800 378-2233
www.fibrosekystique.ca

L'AQFK est une association provinciale de la FCFK.

AVIS

La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.

CVENDU.ca C'EST GRATUIT !

Le site des petites annonces de La Voix de l'Est

501 AUTOMOBILES

OFFRES EXCEPTIONNELLES

Granby Occasion

1324 Principale, Granby 450 776-3858

FINANCEMENT RAPIDE EN DIRECT
Meilleur taux du marché
Le spécialiste de la 2e et 3e chances au crédit
AUCUN REFUS

Ouvert le samedi DE 10 H À 15 H

8 995 $

2005 CARAVAN SE
t. équi., 81 000 km

9 995 $

2006 PURSUIT G5
t. équi., «mags», 77 000 km

11 995 $

2004 MAZDA 3 SPORT
5 vit, t. équi., 79 000 km

6 995 $

2005 KIA RIO RS
aut., 33 000 km

13 995 $

2006 MAZDA 6
aut., clim., 52 000 km

8 995 $

2005 ION QUAD
aut., clim., «mags», 56 000 km

Visitez et faites une demande en ligne: www.granbyoccasion.com

407446

Granby

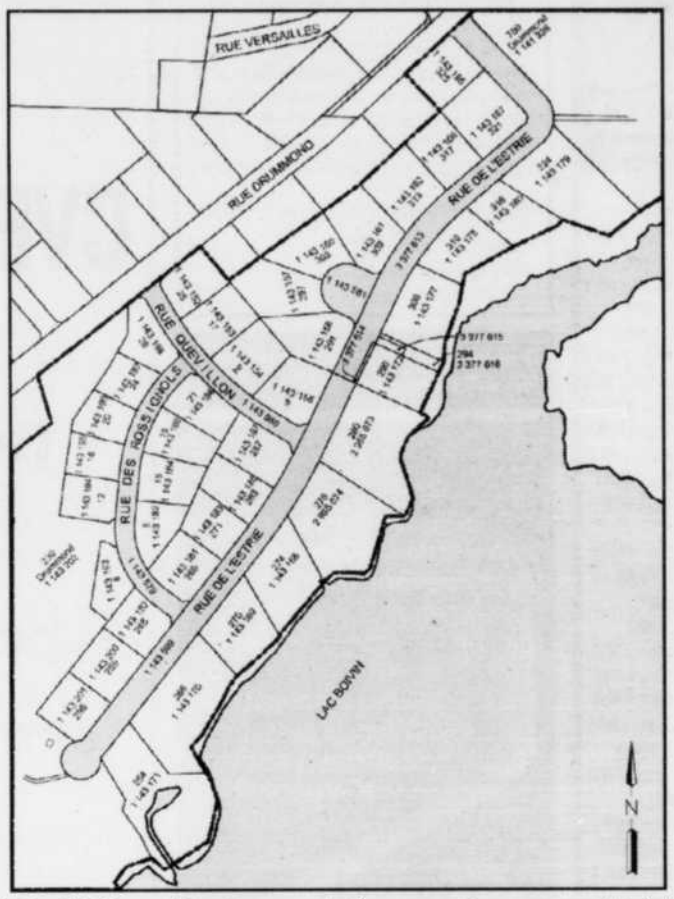
AVIS PUBLIC

RÉFÉREMDUM CONSULTATIF
VILLE DE GRANBY
SCRUTIN RÉFÉRENDAIRE DU 24 mai 2009

Règlement numéro 0167-2009 décrétant des travaux d'aqueduc, d'égout sanitaire, de canalisation de fossé, de fondation de rue, de pavage et de terrassement dans le secteur des rues de l'Estrie, Quévillon et des Rossignols pour une dépense de 3 355 595,75 $ et un emprunt de 3 355 595,75

Aux propriétaires uniques d'un immeuble, aux occupants uniques d'un établissement d'entreprise, aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un établissement d'entreprise situés dans le secteur concerné comme étant les rues de l'Estrie, Quévillon et des Rossignols

1. Le conseil a adopté le 23 mars 2009, un règlement visant la réalisation de divers travaux d'infrastructure, lesquels travaux sont énumérés ci-avant dans le titre. Le conseil a décrété un référendum consultatif pour le secteur concerné des rues de l'Estrie, Quévillon et des Rossignols, secteur visé par lesdits travaux d'infrastructures, illustré au croquis ci-après :



2. Le conseil a décrété le 6 avril 2009, un référendum consultatif pour ce secteur concernant le règlement, lequel aura lieu le 24 mai 2009.

3. AVIS PUBLIC est donc, par la présente, donné par Me Catherine Bouchard, greffière :

3.1. Aux propriétaires uniques d'un immeuble, aux occupants uniques d'un établissement d'entreprise, qui n'ont pas déjà le droit d'être inscrits sur la liste référendaire comme personne domiciliée, que vous pouvez être inscrits sur la liste référendaire du secteur des rues de l'Estrie, Quévillon et des Rossignols, pour le scrutin ci-haut mentionné en respectant les conditions énoncées ci-dessous :

1° avoir dix-huit (18) ans, le 6 avril 2009, et être de citoyenneté canadienne;

2° ne pas être en curatelle et ne pas avoir été déclaré coupable d'une infraction constituant une manœuvre électorale frauduleuse au cours des cinq (5) dernières années précédant le 6 avril 2009;

3° être propriétaire unique d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise situé sur le territoire du secteur des rues de l'Estrie, Quévillon et des Rossignols, depuis au moins douze (12) mois, le 6 avril 2009;

4° avoir transmis à la municipalité, à l'adresse indiquée ci-dessous, une demande d'inscription à la liste référendaire au plus tard le 24 avril 2009.

ET

3.2. Aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un établissement d'entreprise, qui n'ont pas déjà le droit d'être inscrits sur la liste référendaire comme personne domiciliée, propriétaire unique d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise, que vous pouvez être inscrits sur la liste référendaire su secteur des rues de l'Estrie, Quévillon et des Rossignols, pour le scrutin ci-haut mentionné en respectant les conditions énoncées ci-dessous :

1° avoir dix-huit (18) ans, le 6 avril 2009, et être de citoyenneté canadienne;

2° ne pas être en curatelle et ne pas avoir été déclaré coupable d'une infraction constituant une manœuvre électorale frauduleuse au cours des cinq (5) dernières années précédant le 6 avril 2009;

3° être copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise situé sur le territoire du secteur concerné depuis au moins douze (12) mois, le 6 avril 2009;

4° avoir été dûment désigné au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou cooccupants qui sont des personnes habiles à voter en date du 6 avril 2009;

5° avoir transmis à la municipalité, à l'adresse indiquée ci-dessous, ladite procuration au plus tard le 24 avril 2009.

ET

3.3 Aux personnes morales (compagnies, corporations, associations) qui sont habiles à voter depuis au moins douze (12) mois, le 6 avril 2009, que vous pouvez être inscrites sur la liste référendaire municipale pour le scrutin ci-haut mentionné en respectant les conditions énoncées ci-dessous :

1° avoir désigné, au moyen d'une résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne physique, âgée d'au moins dix-huit (18) ans, le 6 avril 2009, de citoyenneté canadienne, qui n'est pas en curatelle, ni déclarée coupable d'une infraction constituant une manœuvre électorale frauduleuse au cours des cinq (5) dernières années précédant le 6 avril 2009;

2° avoir transmis à la municipalité, à l'adresse indiquée ci-dessous, une résolution au plus tard le 24 avril 2009.

3.4. Les propriétaires, occupants uniques, les copropriétaires, cooccupants et les personnes morales peuvent donc d'ici le 24 avril 2009, soumettre une première demande d'inscription, procuration ou résolution, selon le cas, ou retirer celle qui existe et pour ainsi la remplacer.

Pour toute information supplémentaire, veuillez communiquer avec les Services juridiques au 87, rue Principale, Granby (Québec) J2G 2T8 450 776-8277

Donné à Granby, Québec, le 8 avril 2009.

La directrice des Services juridiques et greffière,
Me Catherine Bouchard

802649

Nécrologie

LALIBERTÉ
(née Demers)
Mme Thérèse
1925-2009

Au Centre hospitalier de Granby, le 4 avril 2009 à l'âge de 83 ans, est décédée Mme Thérèse Demers, épouse de M. Dollard Laliberté, demeurant à Granby.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux Dollard, ses enfants: Diane (Denis Despaties), Carole (Pierre Dame), Sylvain (feu Lucie Charbonnier), (Louise Laporte); ses petits-enfants et leurs conjoint(e)s: Hugues, Annie, Sébastien, Dominic, Julie, Caroline, ainsi que ses huit arrière-petits-enfants.

Elle laisse également ses frères, soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier sincèrement le personnel du département des soins palliatifs du C.H.G. et les bénévoles pour leur dévouement et les bons soins prodigués.

La crémation a eu lieu à Granby au Crématorium Girardot & Ménard. La famille vous accueillera le lundi 13 avril à compter de MIDI au salon du complexe funéraire

Girardot & Ménard

470, rue Dufferin, Granby
Tél.: 450-372-4498
Téléc.: 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com

suivi des funérailles qui seront célébrées à 14h30 en l'église St-Luc de Granby. L'inhumation aura lieu à une date ultérieure au cimetière St-Michel de Sherbrooke.

En guise de sympathie, un don à la Fondation québécoise du cancer serait apprécié.

SERGERIE
M. Renault
1955-2009

À son domicile, le samedi 4 avril 2009, à l'âge de 52 ans, est décédé M. Renault Sergerie époux de Mme Micheline Marois.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Emilie, Renault-Pierre et Pierre (Marie-Claude Thibault), ses frères et soeurs: Dominic (Nicole Poissant), Magella (Mario Labrecque), Martine (Michel Normandin), Lina (André Gagné), Régis (Nicole Chalifoux), Laurence (Gérald St-Pierre) Lauraine (Maurice Gagné), Elyse (André Blais), Serge (France Côté), Maryse (Marcel Lussier), sa filleule Stéphanie St-Pierre, ses meilleurs amis Gilles et Richard Gagné, ainsi que plusieurs autres parents et amis.

La famille recevra vos témoignages de sympathie au Funérarium

Funérarium
Denis Meunier Inc.
402, rue de la Rivière, Cowansville (Qué.) J2K 1N3
Tél.: 450 266-6061 Téléc.: 450 266-6057
funerariumdm@qc.aira.com

le samedi 18 avril 2009 de 9h à 11h. Une célébration de la parole aura lieu en la chapelle du funérarium à 11 heures.

Des dons à la Fondation de l'université Mc Gill seraient appréciés par la famille.

PRÉVENTION SUICIDE
450 375.4252
1 866 APPELLE
407612

Les salons Funéraires & Crématorium
DÉSOURDY INC.

Kenny Bissonnette

« La compassion et l'accueil chaleureux de notre personnel vous aideront à mieux vivre la perte d'un être cher. »

Une tradition de confiance depuis trois générations !

Farnham Cowansville Ange-Gardien
Henryville Sutton Knowlton Mansonville

Farnham: 450 293-4474 Ž 1 877 293-4474
fjmdesourdy@qc.aira.com

Cowansville: 450 263-1212
salondesourdy@desourdy.ca

3871gs

Nécrologie

Avis de décès

SANSCHAGRIN
S. Exc. Mgr Albert
1911-2009

L'Église de Saint-Hyacinthe a le regret de vous annoncer le décès de S. Exc. Mgr Albert Sanschagrin, o.m.i., évêque émérite du diocèse, décédé le 2 avril 2009. Il était âgé de 97 ans et doyen des évêques catholiques du Canada.

Il sera exposé au salon de l'Évêché de Saint-Hyacinthe à compter de 14 heures le lundi 13 avril.

Une première célébration liturgique aura lieu à 19 h 30 en la Cathédrale de Saint-Hyacinthe à l'occasion du transfert de sa dépouille. Les funérailles, présidées par S. Exc. Mgr François Lapierre, p.m.é., évêque de Saint-Hyacinthe, auront lieu le mardi 14 avril à 10 h 30, suivies de la mise en crypte à la chapelle des anciens évêques.

Il laisse dans le deuil l'Église de Saint-Hyacinthe qu'il a servie avec générosité de 1967 à 1979, sa famille religieuse, Les Oblats de Marie Immaculée, ainsi qu'un frère, deux soeurs et une belle-soeur: M. Jean-Louis Sanschagrin, Mme Marie-Rose Sanschagrin, épouse de M. Jacques Crête, Mme Rose-Aimée Sanschagrin, épouse de M. Raymond Guay et Mme Claire Guillotte, épouse de feu Roméo Sanschagrin. Il laisse également des neveux et nièces.

En guise d'estime et d'appréciation, des dons à la Fondation du diocèse de Saint-Hyacinthe ou des offrandes de messes seront appréciés.

Direction funéraire

Complexe Funéraire Ubald Lalime
900 Avenue Bourdages Nord, Saint-Hyacinthe
450-774-6417
www.ubaldlalime.com

Une entreprise affiliée à la Corporation des Thanatologues du Québec.

REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR

pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

D.B.

Don In Memoriam

Un Don In Memoriam honore la mémoire d'un être cher.

Fondation du Centre hospitalier de Granby

In Memoriam
Se souvenir par un don d'espoir
cancer.ca/quebec/don

Pour que toujours son souvenir demeure

Il y aura bientôt 1 an, 2 ans, 5 ans ou 10 ans que survenait le départ d'un être cher ?

Soulignez l'événement en publiant un anniversaire de décès, à l'intérieur duquel vous pourrez insérer une photo de la personne décédée.

Communiquez avec le 450 375-4555, poste 223
(3 jours avant la date de parution)

La Voix de l'Est
Plus que des mots

386796

VIOLENTE RÉPLIQUE AU SÉISME EN ITALIE

Le bilan s'alourdit

MARTA FALCONI
Associated Press

L'Aquila, Italie — Une jeune femme de 20 ans a été sortie vivante hier soir des ruines d'un immeuble de L'Aquila, 42 heures environ après le violent séisme qui a fait au moins 235 morts lundi dans le centre de l'Italie. En fin de journée, la région montagneuse des Abruzzes avait été de nouveau secouée par une violente réplique, ressentie jusqu'à Rome.

La terre a de nouveau tremblé alors que les équipes de secours continuaient de rechercher d'éventuels survivants bloqués sous les décombres.

D'après les coordinateurs des secours, cités par l'agence de presse italienne ANSA, au moins 235 personnes sont mortes dans le séisme, un millier d'autres ont été blessées et quelque 17 000 personnes reçoivent une assistance des équipes de secours.

Au nombre des morts figure une jeune Française, a annoncé hier sans autre précision le Quai d'Orsay à Paris.

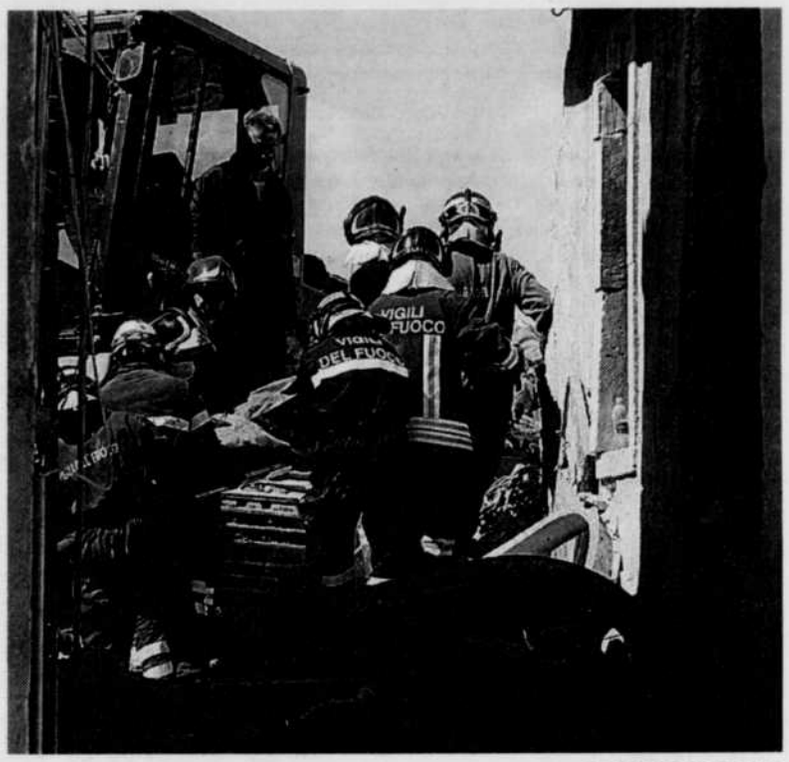


PHOTO ASSOCIATED PRESS

Le corps d'une religieuse disparue est retiré des ruines de la résidence Serva di Dio Maria Ferrari, au centre de l'Italie.

Rescapée des décombres

Quarante-deux heures après le séisme, une jeune femme de 20 ans, Eleonora Calesini, a été sortie, des décombres d'un immeuble de quatre étages dans le centre de L'Aquila. Elle était consciente et parlait aux pompiers. La jeune femme était en bonne condition, exceptée une blessure au bras. Elle a été transportée par hélicoptère dans un hôpital voisin, selon ANSA.

Une rescapée est sortie des décombres après 42 heures.

D'après les agences de presse italiennes, la jeune rescapée, qui vivait dans l'immeuble avec d'autres étudiants, avait eu la jambe coincée sous les décombres, mais a été protégée par un espace créé par la chute de piliers de béton. Son grand-père, Renato Calesini, a déclaré à l'*Associated Press* que sa famille était folle de joie. «Elle est saine et sauve», a-t-il déclaré dans un entretien téléphonique depuis la demeure familiale à Mondaini, près de la mer Adriatique.

Le centre historique de L'Aquila avait été fermé après une nouvelle et forte réplique qui a encore endommagé les bâtiments déjà fragilisés par le tremblement de terre. La secousse a été ressentie jusqu'à Rome à 110 km au sud-ouest. En France, à Strasbourg, le réseau national de surveillance sismique faisait état d'une magnitude de 5,2.

Des médias ont annoncé un nouveau décès après cette réplique, mais selon les pompiers, la secousse n'aurait pas fait de mort.

Un peu plus tôt, le président du conseil italien Silvio Berlusconi avait précisé que les secouristes allaient poursuivre leurs recherches pendant 48 heures supplémentaires.

Hier après-midi, les sauveteurs avaient localisé quatre étudiants sous les décombres d'une résidence universitaire, sans préciser s'ils étaient vivants ou morts. «À moins d'un miracle, j'ai été informé (par les secouristes) qu'ils sont probablement morts», a toutefois indiqué le recteur de l'université de L'Aquila, Ferdinando Di Orio.

Le responsable des équipes de secours, Sergio Basti, a ordonné l'évacuation de la zone pour que les sauveteurs puissent retirer «chirurgicalement» les morceaux de murs entremêlés, très instables.

Polémique

Parallèlement aux efforts des sauveteurs, une polémique prenait forme dans la péninsule, alimentée par les déclarations d'un scientifique. Dans un entretien accordé à la RAI, le Dr Giampaolo Giuliani de l'Institut national de géophysique, a affirmé avoir prévu ce séisme grâce à un système de sa fabrication qui mesure le taux de radon, un gaz d'origine naturelle.

Il a assuré que, «terrifié» par les données ainsi obtenues, il avait prévenu les autorités du danger, mais qu'au lieu d'être entendu, il avait fait l'objet d'une enquête pour ses propos alarmistes.

Le tremblement de terre de lundi s'est produit à 3h32 du matin. Son épicentre était localisé près de la ville médiévale de L'Aquila, la capitale régionale des Abruzzes. Sa magnitude s'élevait à 5,8 selon l'Institut national de géophysique italien, 6,3 selon l'Institut de surveillance géologique des États-Unis. Il a été ressenti jusqu'à Rome, tout comme dans une grande partie du centre de l'Italie, et a été suivi de plusieurs répliques.

Des sauveteurs sont venus de toute l'Italie pour participer aux recherches, notamment de Venise et de Gênes.

Autour de L'Aquila, 26 communes ont été touchées. Au total, les pompiers ont annoncé qu'ils avaient retiré une centaine de personnes vivantes des décombres depuis le début des recherches. Le village d'Onna, qui compte 300 habitants, a été pratiquement détruit, et 38 de ses habitants tués.

PHOTO ASSOCIATED PRESS

Au total, les pompiers ont annoncé qu'ils avaient retiré une centaine de personnes vivantes des décombres depuis le début des recherches.

Horoscope

Bélier

du 21 MARS au 20 AVRIL

L'imminence de la Pleine Lune en Balance, votre Signe complémentaire, peut déjà apporter un climat de surprise et d'incertitude. Ne modifiez pas les projets que vous aviez préparé longtemps à l'avance pour satisfaire les caprices d'une personne de votre entourage. Comme il s'avère impossible de plaire à tout le monde, songez principalement à satisfaire vos propres besoins et vos envies.

Taureau

du 21 AVRIL au 20 MAI

Il vaut mieux le voir une fois que de l'entendre raconter cent fois. C'est le temps de remonter à la source et de faire vos propres constatations. Ce que les autres vous rapportent n'est pas forcément mensonger, mais risque néanmoins d'être biaisé. En ce milieu de semaine, veille de Pleine Lune, vous prendrez les meilleures décisions en vous basant sur votre esprit rationnel de Taureau.

Gémeaux

du 21 MAI au 21 JUIN

Le climat de la Pleine Lune de demain est déjà palpable, et par conséquent, vous devriez songer à vous gâter! Il est permis de vous concentrer sur votre bien-être et d'être un peu égoïste aujourd'hui. Si vous cédez trop régulièrement aux demandes capricieuses des autres, ils pourraient finir par anticiper sur votre bonne nature. Ne renoncer pas à une belle occasion de vous amuser!

Cancer

du 22 JUIN au 22 JUILLET

Maintenant que la Lune se trouve en Balance, Signe que l'on considère incompatible avec le Cancer, il faudrait porter un attention particulière afin de ne pas commettre de faux-pas. Assurez-vous qu'une personne de votre entourage ne se sente pas exclue d'un groupe ou d'un processus décisionnel. Lancez-lui la balle et demandez-lui quel est son avis. C'est veille de Pleine Lune...

Lion

du 23 JUILLET au 23 AOÛT

L'échec d'une tentative passée est probablement attribuable au fait que le moment n'était pas opportun. Vous pouvez tenter à nouveau votre chance en vous assurant au préalable de la réceptivité des autres à l'endroit des changements que vous proposez. Cette veille de Pleine Lune en Balance, laisse présager qu'un partenariat judicieux vous ouvrira une porte qui semblait fermée à double tour.

Vierge

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

On peut perdre de saines habitudes de vie sans même s'en rendre compte. L'opposition Mars-Saturne dans votre axe zodiacal vous suggère de réfléchir à de petites choses que vous aviez l'habitude d'effectuer quotidiennement et qui sont depuis passées aux oubliettes. En cette veille de Pleine Lune, il est possible de retrouver tout ce que vous possédiez jadis; il suffit de le désirer sincèrement...

Balance

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

Le carré que forme la Lune en Balance avec Pluton en Capricorne risque de raviver de vieilles tensions, et les confrontations ne sont pas exclues. Toutefois, la présence de Mercure sur le dernier décan de votre Signe opposé devrait contribuer à adoucir l'atmosphère ou du moins, vous assurer du beau rôle. Quoique la Pleine Lune en Balance est pour demain...

Scorpion

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

Si vous avez une remarque à adresser ou une réclamation à faire, ne parlez pas au nom d'une autre personne. Il vaut mieux ne pas engager quelqu'un d'autre dans vos revendications à l'approche d'une Pleine Lune. En utilisant la première personne, vous accentuerez la pertinence et de vos arguments. Faites-vous confiance et n'ayez pas peur de dire les choses telles que vous les ressentez.

Sagittaire

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

En cette veille de Pleine Lune en Balance, une moitié de vous peut éprouver l'envie de tenter quelque chose de nouveau tandis que l'autre moitié ressent le besoin d'appliquer les freins. Essayez de déterminer si votre part de résistance résulte d'une peur de l'inconnu. N'oubliez pas que dans la vie, ce ne sont jamais nos craintes qui nous permettent de faire des bonds vers l'avant.

Capricorne

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

Le carré que forme la Lune en Balance avec Pluton en Capricorne peut exiger de vous quelques efforts. Ne laissez pas une fierté mal placée vous empêcher de poser un geste qui pourrait entraîner des conséquences souhaitables dans votre vie. En cette veille de Pleine Lune, il pourrait d'ailleurs être salutaire de savoir marcher sur votre orgueil afin de profiter ultérieurement d'une bonne occasion.

Verseau

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

Cette veille de Pleine Lune en Balance, au trigone de votre Signe, intensifie votre volonté de changement et votre capacité à vous adapter aux transformations qui s'y rapportent. Comme il vaut mieux battre le fer quand il est chaud, il peut s'avérer bénéfique de procéder rapidement. Une longue hésitation de votre part ne ferait qu'aider d'éventuels adversaires à prendre de l'avance sur vous.

Poissons

du 20 FÉVRIER au 20 MARS

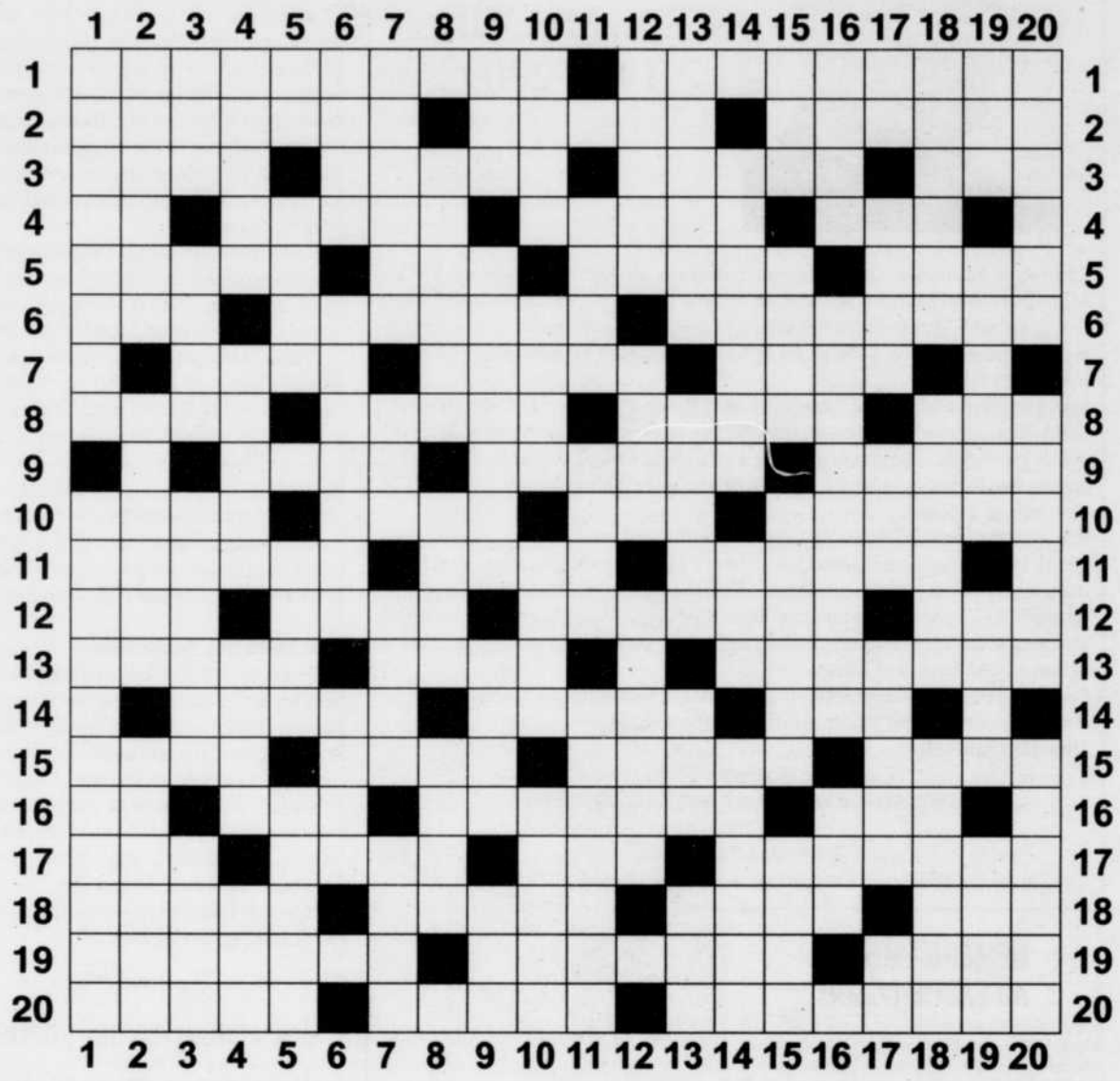
L'opposition Mars-Saturne dans l'axe Poissons-Vierge, est susceptible de déformer votre perception des situations et de troubler votre humeur. Cependant, le bonheur va vers ceux qui savent rire et votre sens de l'humour constitue votre meilleure défense pour affronter ce climat astral. Cette veille de Pleine Lune ne sera pas désagréable si vous êtes capable de dédramatiser les évènements.

406892

L'Extra

Problème n° 355

- Michel Hannequart-www.hannequart.com



HORIZONTALEMENT

1. Il a plus de 50 ans - Visage d'enfant.
2. Effrayer - Erreur grossière - Groin.
3. Bois dur - Os - Appareils de gymnastique - Expression.
4. Argon - Il est privé de liberté - Briller - Expression de la voix.
5. Symbole graphique - Volcan nippon - Courte - Ordre d'arrêter.
6. Patron des peintres - Crooner américain - Femme jalouse.
7. Rongeurs - Champion - Se dit d'un hareng.
8. Portée par le chevalier - Vaste étendue - Sauts sur patins - Chapeau cloche.
9. Mère de Zeus - Habiller - Exposé universitaire.
10. Malin - Allure du cheval - Agent secret - Figue de mer.
11. Calibrée - Joli - Relatif à l'oreille.
12. Coule en Afrique - Éculée - Segment de marché - À nous.
13. Partie du corps - Joindre - Ne mord plus.
14. Inactif - Faire tort à quelqu'un - 50 États et plus.
15. Actif en Sicile - Concret - Employé de notaire - Navires de guerre.
16. Artivle - Avant l'été - Milieu favorable - Monceau.
17. Première page - Maison en rondins - Patrie d'Abraham - Matrice d'impression.
18. Sommets - Enlèvent - Déesse égyptienne - 100 mètres carrés.
19. Élévation relative d'un corps - Cacheter une lettre - Bruit sec.
20. Ouvertures d'un violon - Petite fleur - Tordent du linge.

VERTICALEMENT

1. Jeu de cartes - Ornement de la toilette féminine.
2. Vue d'ensemble - Elle transmet le mouvement - Parasites intestinaux.
3. Petit baiser - Couleur brun-jaune - Anneau de l'abdomen des arthropodes - Troublés.
4. Territoire fédéré du Canada - Ventilés - C'était la Thaïlande - Il finit en septembre.
5. Brome - Examen - Obtenues - Faciles.
6. Montagne de Grèce - Herbes aquatiques - Partie de l'oeil.
7. Plante aromatique - Introduit une raison - Génie de l'air - Vent froid et violent.
8. Long sac - Obtempéré - Pays.
9. Cheveux rebelles - Ville d'Italie méridionale - Pronom personnel - Point cardinal.
10. À cours au Brésil - Reine indienne - Irritant au goût - Arbuste souvent épineux.
11. Versant à l'ombre - Terreur - Fouiller du regard.
12. Odorat du chien - Détenu chargé de commander les autres détenus, dans les camps nazis - Lire lettre par lettre.
13. Remords - Gaz inerte - Élément de poulie - Atoll.
14. Revoir pour corriger - Cheville - Slaves.
15. Abréviation de Madame - De niveau - Ouvrage routier - Décharges.
16. Hors d'ici! - Champêtres - Doubles règles.
17. Usages - Avoir du culot - S'emploie pour faire peur - Friandise - Chrome.
18. Convenables - Chevrotent - Lieu de relâche.
19. Petit singe - Influence réciproque - Zygote - On y parle persan.
20. Un continent - Niaiserie - Élégant.

406937

SOLUTION

problème n° 354

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	M	A	R	I	E	C	U	R	I	E	■	B	A	B	O	U	C	H	K	A
2	A	M	A	R	R	E	R	■	V	R	O	O	M	■	U	R	B	A	I	N
3	R	O	T	I	■	C	A	G	E	S	■	L	I	V	R	E	■	T	R	I
4	L	R	■	S	C	I	E	R	■	E	T	E	T	E	■	E	V	E	■	M
5	E	T	H	E	R	■	T	O	I	■	E	T	I	R	E	■	A	N	G	E
6	N	I	E	■	A	I	E	U	L	E	S	■	E	T	R	O	I	T	E	S
7	E	■	R	A	N	G	■	P	I	S	T	E	■	I	R	A	N	■	R	■
8	D	R	A	P	■	N	U	E	E	S	■	S	A	G	E	S	■	V	E	R
9	I	O	■	P	A	O	N	■	N	E	U	T	R	E	■	I	B	E	R	E
10	E	N	T	E	■	R	E	I	N	■	S	E	C	■	I	S	I	S	■	C
11	T	R	I	L	L	E	■	S	E	V	E	■	H	A	N	■	P	T	A	H
12	R	O	T	■	I	R	I	S	■	O	E	D	E	M	E	S	■	O	D	E
13	I	N	U	L	E	■	T	U	E	E	■	E	■	E	G	O	I	N	E	S
14	C	■	B	I	N	G	O	■	M	U	F	L	E	■	A	I	L	■	P	■
15	H	U	E	E	■	R	U	S	E	■	R	I	V	A	L	■	L	O	T	E
16	■	R	■	U	S	A	■	A	U	T	O	C	A	R	■	T	I	R	E	R
17	P	E	T	■	A	S	T	I	■	O	I	E	■	A	T	E	M	I	■	M
18	I	T	E	M	S	■	E	T	A	T	S	■	M	I	S	T	I	G	R	I
19	A	R	T	I	S	A	N	■	M	A	S	C	A	R	A	■	T	A	I	T
20	F	E	U	L	E	■	U	T	I	L	E	■	S	E	R	P	E	N	T	E

MOTS MYSTÈRES

ALUETTE
AMENDE
ARCANE
ARRET
ATOUT
AWALE
BALAI
BANQUIER
BELOTE
BESIGUE
BOULE
BOUR
BRELAN
CARRE
CARTE
CLANDE
COUPER
CUBE
DEFI
DOMINO
ECHEC
ECHIQUEEN
EMPAUMER
ENCHERE
ENIGME
ENJEU
ENTAME
ETALER
FOU
GAMBIT
GUIGNER
JETON
LAME
LEVEE
LOTERIE
LOTO
MANCHE
MANILLE
MELEE
MIKADO
MISE
MORPION
NEUF
QUILLE
QUINE
RAMI
REINE
ROI
RUGBY
TAROT
TRUQUER
ZANZI

U	M	T	N	A	L	E	R	B	U	E	L	U
R	E	I	N	E	Y	R	N	O	T	E	J	E
O	E	J	S	O	B	E	F	R	M	E	M	U
I	E	L	N	E	G	H	A	A	E	A	R	E
C	U	E	A	E	U	C	T	M	L	C	U	R
B	U	R	L	T	R	N	N	I	L	G	H	E
A	N	B	U	E	E	E	M	G	I	N	E	E
L	O	A	E	O	M	I	H	S	U	U	Q	L
A	I	N	T	N	U	I	E	C	Q	I	E	L
I	P	Q	T	I	A	B	K	I	N	V	G	I
Z	R	U	E	M	P	W	H	A	E	A	A	N
N	O	I	E	O	M	C	A	E	D	T	M	A
A	M	E	N	D	E	F	I	L	O	O	B	M
Z	A	R	C	A	N	E	F	U	E	N	I	U
T	R	E	U	Q	U	R	T	A	R	O	T	O

Solution du dernier problème: **BABOUIN**

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

1. Bravades.
2. Élément isolé au sein d'un espace plus vaste - Limonade et sirop.
3. Armoise aromatique des Alpes - Dont l'allure est majestueuse.
4. Comique - Partie amont d'un glacier.
5. Prénom masculin - Rend ce qui avait été perdu.
6. Son début se fête en famille - C'est le paradis.
7. Qui n'a pas été payé - Personne usée physiquement - Terme de psychanalyse.
8. Pas indifférent - Idiot - Cité antique.
9. Choisie - Publier.
10. Divisions - Manouche.
11. Combat la maladie - Assemblage de plusieurs gros fils tordus ensemble.
12. Adipeux - Font des essais.

VERTICALEMENT

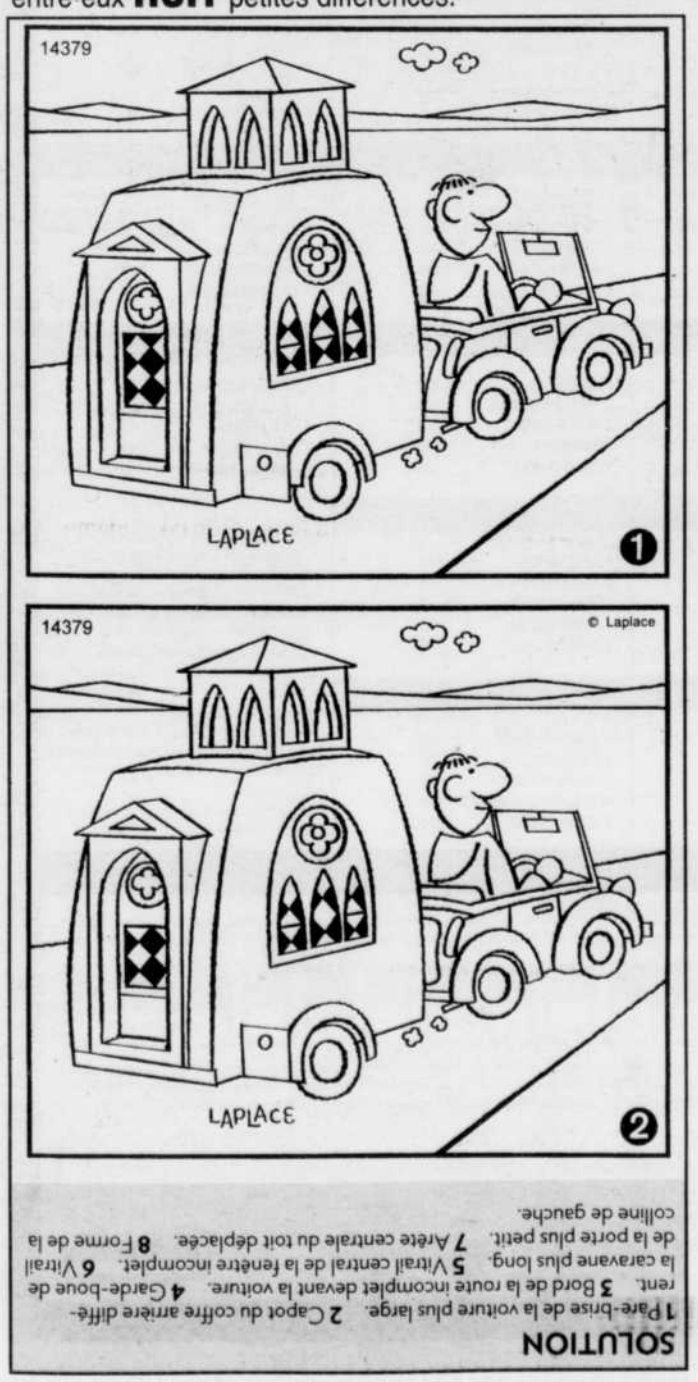
1. Action de se divertir sans contrainte - Étendue de dunes.
2. S'entend en Espagne - Énoncer successivement les parties d'un tout.
3. Grosse femme - Docteur musulman.
4. Retrancher - Fin de verbe - Éculés.
5. Dont la texture comporte de très nombreux petits trous.
6. Patronne de l'Alsace - Passa de la table au pré - Nouvel An vietnamien.
7. Conjonction - Les tatous en sont.
8. Luth iranien - Hugo en a écrit plus d'une - Exprimés.
9. Coutumier de quelque chose - Calotin.
10. La plus âgée - Grave défaut.
11. Dont la couleur pâle semble avoir déteint, en parlant du poil d'un chien - Singe.
12. Poisson plat - Cours d'eau.

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO 2643

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	C	A	P	I	T	O	L	E	■	O	S	M
2	O	P	I	N	E	R	■	O	U	B	L	I
3	N	A	P	O	L	E	O	N	■	V	O	S
4	D	I	E	U	■	G	■	I	D	I	O	T
5	O	S	■	I	L	O	T	S	■	E	P	I
6	L	E	A	■	A	N	I	M	E	R	■	G
7	E	R	R	E	R	■	R	E	M	■	A	R
8	A	■	I	R	E	N	E	■	B	A	R	I
9	N	A	Z	E	■	A	T	T	E	N	D	■
10	C	I	O	■	R	O	S	E	T	T	E	S
11	E	N	N	U	I	S	■	T	E	R	N	I
12	S	E	A	N	T	■	B	E	R	E	T	S

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR ? Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux **HUIT** petites différences.



SOLUTION
1 Pare-brise de la voiture plus large. **2** Capot du coffre arrière différent. **3** Bord de la route incomplet devant la voiture. **4** Garde-boue de la caravane plus long. **5** Vitrail central de la fenêtre incomplet. **6** Vitrail de la porte plus petit. **7** Arête centrale du toit déplacée. **8** Forme de la colline de gauche.

FONDATION COLLÈGE SANTÉ
Donnez don¢
C'EST VOTRE FONDATION

CASIER POSTAL 1162
SAINT-CÉSAIRE (QUÉBEC)
J0L 1T0
450 469.0555
www.fondationcollegesantedesjardins.com

MC2644

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2					■							
3							■					
4		■						■				
5				■								■
6						■					■	
7			■						■			
8				■				■		■		
9	■					■						
10					■							
11							■					
12					■							

	3		9				5		
		9	7					4	
6						1			
		1	8	6		7		2	
8		2						5	
7							9		
				3	5				
	6						8		
	1	4			8		3	6	

Niveau de difficulté : DIFFICILE 1136

406917

Sudoku

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

3	7	5	1	4	8	9	6	2
9	2	1	3	6	7	4	8	5
8	6	4	9	5	2	7	3	1
7	5	8	2	9	1	3	4	6
6	3	9	5	7	4	1	2	8
4	1	2	8	3	6	5	9	7
2	9	6	7	1	3	8	5	4
1	4	3	6	8	5	2	7	9
5	8	7	4	2	9	6	1	3

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

Par Fabien Savary 1135

MON POOL DE HOCKEY

La Voix de l'Est

Notre passion, votre satisfaction

metro Breton

GRANBY & BROMONT

SÉRIES ÉLIMINATOIRES 2009

1800$ EN ARGENT

500$ POUR LE 1er POINTEUR À LA FIN DES SÉRIES
50$ AU MEILLEUR POINTEUR DE LA SEMAINE
1000$ POUR L'ÉQUIPE PARFAITE

1000$ POUR L'ÉQUIPE PARFAITE

Défi Hockey inc. remettra 1000 $ au participant ayant l'équipe parfaite, c'est-à-dire le meilleur pointeur de chaque ronde à la fin des séries éliminatoires 2009. Les échanges ne sont pas inclus. Si plus d'un participant a l'équipe parfaite, le prix sera divisé au prorata des gagnants. Vous devez être abonné au rapport personnalisé pour être éligible à ce prix. En cas d'égalité pour le nombre de points entre deux joueurs de la LNH, seront déterminants :

1- Le plus de buts
2- La meilleure fiche dans les +/-.

Règlements abrégés

1- Le classement des pointeurs est déterminé de la façon suivante : a)plus de points, b) plus de buts, c) meilleure fiche dans le +/-.

2- La date limite pour retourner votre inscription est le mardi 14 avril 2009 à minuit (le cachet de la poste faisant foi).

3- Un seul coupon par enveloppe sera accepté. Une seule inscription par personne sera acceptée. Aucun fac-simile n'est accepté. Aucune inscription par Internet.

4- Il est possible pour toute personne qui désire participer sans frais à ce concours d'obtenir un bulletin d'échange en envoyant dans une enveloppe affranchie une demande écrite à cet effet, avec une enveloppe de retour préadressée et préaffranchie à DÉFI HOCKEY INC., C.P. 1061, Thetford-Mines (Québec) G6G 7N5. Un formulaire lui sera alors envoyé avec un NIP pour effectuer des transactions gratuitement par Internet. Une seule demande par enveloppe sera acceptée.

5- Ce concours est ouvert à toutes les personnes âgées de 10 ans et plus au 1er octobre 2008, à l'exception des employés de La Voix de l'Est, de Défi Hockey inc. ainsi que des personnes avec lesquelles ils sont domiciliés. Des journalistes sportifs de La Voix de l'Est et des invités pourront participer à un volet promotionnel. Ils ne pourront évidemment pas gagner de prix.

6- Pour le classement final, en cas d'égalité chez les pointeurs, seront déterminants : 1- le plus de buts, 2- la meilleure fiche +/-. Si l'égalité persiste, le participant ayant effectué sa première transaction au cours des séries éliminatoires 2009 sera gagnant. Si l'égalité persiste toujours, un tirage au sort sera effectué pour déterminer le gagnant.

7- Entre le jeudi 7 mai 2009 et jusqu'à la fin des séries éliminatoires 2009, le participant pourra échanger jusqu'à 3 des 18 joueurs (via Internet seulement) de sa formation en suivant les modalités ci-après. Le joueur repêché devra être choisi dans la même ronde que celle du joueur retranché et, par ce choix, le participant abandonne ses droits sur le joueur retranché. Vous conservez les points accumulés de votre ancien joueur et vous commencez à accumuler les points de votre nouveau joueur.

8- La valeur des prix offerts est de 1800 $.

9- Aucun achat requis.

10- La liste complète des règlements peut être obtenue à l'adresse suivante : www.monpooldehockey.com

LISTE DES JOUEURS • SÉRIES ÉLIMINATOIRES 2009

RONDE 01		RONDE 06		RONDE 11		RONDE 16	
1 JOE THORNTON	SJ	1 MICHAEL RYDER	BOS	1 MARTIN HAVLAT	CHI	1 R.J. UMBERGER	CLB
2 PAVAL DATSYUK	DET	2 DEVIN SETOGUCHI	SJ	2 SERGEI SAMSONOV	CAR	2 JOHN MADDEN	NJ
3 ZACH PARISE	NJ	3 DANIEL SEDIN	VAN	3 RICK NASH	CLB	3 ALEX KOVALEV	MTL
4 ALEXANDER OVECHKIN	WAS	4 NICKLAS BACKSTROM	WAS	4 VIKTOR KOZLOV	WAS	4 ROB BLAKE	SJ
5 MARC SAVARD	BOS	5 SCOTT HARTNELL	PHI	5 DAINIUS ZUBRUS	NJ	5 BRENDAN SHANAHAN	NJ
RONDE 02		**RONDE 07**		**RONDE 12**		**RONDE 17**	
1 ALEXANDER SEMIN	WAS	1 TRAVIS ZAJAC	NJ	1 DION PHANEUF	CAL	1 KRISTIAN HUSELIUS	CLB
2 PATRIK ELIAS	NJ	2 JOHAN FRANZEN	DET	2 JONATHAN CHEECHOO	SJ	2 SAKU KOIVU	MTL
3 PATRICK MARLEAU	SJ	3 DENNIS WIDEMAN	BOS	3 RYAN KESLER	VAN	3 PATRICK SHARP	CHI
4 EVGENI MALKIN	PIT	4 PATRICK KANE	CHI	4 RAY WHITNEY	CAR	4 BLAKE WHEELER	BOS
5 JEFF CARTER	PHI	5 HENRIK SEDIN	VAN	5 JIRI HUDLER	DET	5 KRISTOPHER LETANG	PIT
RONDE 03		**RONDE 08**		**RONDE 13**		**RONDE 18**	
1 DAVID KREJCI	BOS	1 MIKE CAMMALLERI	CAL	1 JORDAN STAAL	PIT	1 BRIAN CAMPBELL	CHI
2 MARIAN HOSSA	DET	2 SERGEI FEDEROV	WAS	2 PATRICE BERGERON	BOS	2 ANDREI KOSTITSYN	MTL
3 JAROME IGNILA	CAL	3 ANTOINE VERMETTE	CLB	3 ALEX BURROWS	VAN	3 STEVE BERNIER	VAN
4 SIDNEY CROSBY	PIT	4 DANIEL BRIERE	PHI	4 DAN BOYLE	SJ	4 CHUCK KOBASEW	BOS
5 HENRIK ZETTERBERG	DET	5 ERIC STAAL	CAR	5 RENE BOURQUE	CAL	5 DAVID CLARKSON	NJ
RONDE 04		**RONDE 09**		**RONDE 14**			
1 MIKE RICHARDS	PHI	1 TODD BERTUZZI	CAL	1 ALEX TANGUAY	MTL		
2 JAMIE LANGENBRUNNER	NJ	2 PAVOL DEMITRA	VAN	2 ROD BRIND'AMOUR	CAR		
3 PHIL KESSEL	BOS	3 CHRIS KUNITZ	PIT	3 BRIAN ROLSTON	NJ		
4 BRIAN RAFALSKI	DET	4 RYANE CLOWE	SJ	4 JOFFREY LUPUL	PHI		
5 MATS SUNDIN	VAN	5 ZDENO CHARA	BOS	5 MILAN MICHALEK	SJ		
RONDE 05		**RONDE 10**		**RONDE 15**			
1 PETR SYKORA	PIT	1 TOMAS FLEISCHMANN	WAS	1 JONATHAN TOEWS	CHI		
2 BRIAN GIONTA	NJ	2 MIKE KNUBLE	PHI	2 SERGEI GONCHAR	PIT		
3 MIKE GREEN	WAS	3 MAXIM LAPIERRE	MTL	3 TOMAS PLEKANEC	MTL		
4 SIMON GAGNE	PHI	4 DAYMOND LANGKOW	CAL	4 GUILLAUME LATENDRESSE	MTL		
5 NICKLAS LIDSTROM	DET	5 MILAN LUCIC	BOS	5 ANDREI MARKOV	MTL		

Description du jeu
Le jeu consiste à choisir 18 joueurs, soit un joueur par ronde. Vous choisissez ceux qui, à votre avis, accumuleront le plus de points durant les séries éliminatoires 2009. Reportez les numéros de vos joueurs sélectionnés sur le coupon-réponse au bas de cette page.

Comment compter vos points?
Lorsque vous jouez au DÉFI HOCKEY, 1 but vaut 1 point et 1 passe vaut 1 point.

Échangez vos joueurs :
Du jeudi 7 mai 2009 jusqu'à la fin des séries éliminatoires 2009, par Internet, vous pouvez échanger 3 de vos 18 joueurs.

Inscription
Inscrivez vos choix pour chaque ronde sur le coupon-réponse au bas de cette page.

COUPON-RÉPONSE LA VOIX DE L'EST

ns les 18 cases du formulaire d'inscription. Conservez la grille pour vos dossiers.
Remplissez le formulaire et postez-le au plus tard le mardi 14 avril 2009. Voyez le classement des 200 meilleurs pointeurs tous les vendredi, à compter du 8 mai, dans la Voix de l'Est.

RONDE 01	RONDE 02	RONDE 03	RONDE 04	RONDE 05	RONDE 06	RONDE 07	RONDE 08	RONDE 09	RONDE 10	RONDE 11	RONDE 12	RONDE 13	RONDE 14	RONDE 15	RONDE 16	RONDE 17	RONDE 18
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

J'inclus un chèque ou mandat-poste de 11$, taxes comprises à l'ordre de Défi Hockey inc., afin de recevoir un rapport personnalisé et d'échanger 3 joueurs. Avec le rapport de la semaine du 4 mai 2009, je recevrai un NIP qui me permettra de connaître mon rang et mon pointage mis à jour quotidiennement (via le site www.monpooldehockey.com) et d'échanger par Internet 3 joueurs. Retournez ce coupon-réponse au nom de Défi Hockey inc. à l'adresse suivante : Défi Hockey inc., C.P. 1061, Thetford Mines (Québec) G6G 7N5.

Nom : _____

Adresse : _____

Ville : _____

Code Postal : _____ TÉLÉPHONE : _____ ÂGE : _____

La Voix de l'Est
Plus que des mots

Original défectueux

Statistiques

Hockey

Ligue nationale

Classement

Parties d'hier non comprises

ASSOCIATION DE L'EST

Section Nord-Est

Équipe	MJ	G	P	DPF	Bp	Bc	Pts
xyz-Boston	78	51	17	10	260	181	112
Montréal	**79**	**41**	**28**	**10**	**243**	**236**	**92**
Buffalo	79	38	32	9	236	231	85
é-Ottawa	79	35	34	10	210	227	80
é-Toronto	79	32	34	13	240	287	77
Section Atlantique							
x-New Jersey	79	49	26	4	237	201	102
Philadelphie	78	42	25	11	255	229	95
Pittsburgh	79	42	28	9	249	233	93
N.Y. Rangers	79	40	30	9	201	213	89
é-N.Y. Islanders	78	26	43	9	196	255	61
Section Sud-Est							
xy-Washington	79	48	23	8	260	234	104
x-Caroline	79	44	28	7	227	218	95
Floride	79	39	29	11	223	223	89
é-Atlanta	79	34	39	6	247	271	74
é-Tampa Bay	79	24	37	18	202	263	66

ASSOCIATION DE L'OUEST

Section Centrale

xy-Detroit	79	51	19	9	290	233	111
x-Chicago	78	43	24	11	250	208	97
Columbus	79	40	29	10	218	218	90
Nashville	79	39	32	8	203	218	86
St. Louis	79	38	31	10	224	231	86
Section Nord-Ouest							
x-Calgary	79	45	28	6	248	238	96
x-Vancouver	79	42	27	10	240	219	94
Minnesota	79	37	33	9	202	192	83
Edmonton	79	37	33	9	227	241	83
é-Colorado	78	32	44	2	197	251	66
Section Pacifique							
y-San Jose	79	52	16	11	252	196	115
Anaheim	80	41	33	6	237	230	88
é-Dallas	79	35	34	10	223	248	80
é-Phoenix	79	34	38	7	198	242	75
é-Los Angeles	79	32	36	11	201	229	75

é – éliminé d'une place en séries éliminatoires.
x – se qualifie en vue des séries éliminatoires.
y – champion de section.
z – champion d'association.

Lundi 6 avril
Ottawa 3 Montréal 2
Calgary 4 Los Angeles 1
Detroit 4 Buffalo 1
Mardi 7 avril
Montréal à N.Y. Rangers
Floride à Philadelphie
Toronto au New Jersey
N.Y. Islanders en Caroline
Washington à Atlanta
Boston à Ottawa
Pittsburgh à Tampa Bay
Chicago à Nashville
Dallas au Minnesota
Los Angeles à Edmonton
Calgary à Vancouver
St. Louis à Phoenix
Colorado à San Jose
Mercredi 8 avril
Buffalo à Toronto, 19h30.
Columbus à Chicago, 20h30.
Jeudi 9 avril
Montréal à Boston, 19h00.
Philadelphie à N.Y. Rangers, 19h00.
Buffalo en Caroline, 19h00.
Floride à Atlanta, 19h00.
New Jersey à Ottawa, 19h30.
N.Y. Islanders à Pittsburgh, 19h30.
Washington à Tampa Bay, 19h30.
Nashville à Detroit, 19h30.
Dallas au Colorado, 21h00.
Los Angeles à Vancouver, 22h00.
Phoenix à San Jose, 22h30.
Vendredi 10 avril
Nashville au Minnesota, 20h00.
Columbus à St. Louis, 20h30.
Calgary à Edmonton, 21h00.
Dallas à Anaheim, 22h00.
Samedi 11 avril
Pittsburgh à **Montréal**, 19h00.
Caroline au New Jersey, 13h00.
Philadelphie à N.Y. Islanders, 14h00.
Chicago à Detroit, 15h00.
Vancouver au Colorado, 15h00.
Boston à Buffalo, 16h00.
San Jose à Los Angeles, 16h00.
Ottawa à Toronto, 19h00.
Tampa Bay à Atlanta, 19h00.
Washington en Floride, 19h00.
Minnesota à Columbus, 19h00.
Anaheim à Phoenix, 20h00.
Edmonton à Calgary, 22h00.
Dimanche 12 avril
St. Louis au Colorado, 15h00.
Boston à N.Y. Islanders, 17h00.
N.Y. Rangers à Philadelphie, 17h00.
Detroit à Chicago, 17h00.

Fin du calendrier régulier.

Ligue nationale

Classement général

Parties d'hier non comprises

ASSOCIATION DE L'EST

Équipe	Mj	Pts
xyz- 1.Boston	78	112
xy- 2.Washington	79	104
ax- 3.New Jersey	79	102
4.Philadelphie	78	95
x- 5.Caroline	79	95
6.Pittsburgh	79	93
7.Montréal	**79**	**92**
8.N.Y. Rangers	79	89
9.Floride	79	89
10.Buffalo	79	85
é-11.Ottawa	79	80
é-12.Toronto	79	77
é-13.Atlanta	79	74
é-14.Tampa Bay	79	66
é-15.N.Y.-Islanders	78	61

ASSOCIATION DE L'OUEST

xy- 1.San Jose	79	115
xy- 2.Detroit	79	111
ax- 3.Calgary	79	96
x- 4.Chicago	78	97
x- 5.Vancouver	79	94
6.Columbus	79	90
7.Anaheim	80	88
8.Nashville	79	86
9.St. Louis	79	86
10.Minnesota	79	83
11.Edmonton	79	83
é-12.Dallas	79	80
é-13.Phoenix	79	75
é-14.Los Angeles	79	75
é-15.Colorado	78	66

a – meneur de section.
é – éliminé d'une place en séries éliminatoires.
x – se qualifie en vue des séries éliminatoires.
y – champion de section.
z – champion d'association.

Ligue nationale

Les meneurs

Parties d'hier non comprises

Joueur	B	A	Pts
Malkin, Pgh	34	74	108
Ovechkin, Wash	55	51	106
Crosby, Pgh	30	69	99
Datsyuk, Det	32	64	96
Parisé, NJ	44	49	93
Kovalchuk, Atl	42	48	90
Getzlaf, Ana	25	65	90
Iginla, Cal	34	54	88
J.Thornton, SJ	25	60	85
Backstrom, Wash	22	61	83
Savard, Bos	24	58	82
J.Carter, Phi	44	36	80
D.Sedin, Vcr	31	49	80

Ligue nationale

Rendement du Canadien

Partie d'hier non comprise

LES MARQUEURS

Joueur	B	A	Pts	Pén.
27. A. Kovalev	25	39	64	72
79. A. Markov	12	52	64	36
11. S. Koivu	16	33	49	42
13. A. Tanguay	16	25	41	34
46. A. Kostitsyn	23	17	40	50
14. T. Plekanec	20	19	39	54
20. R. Lang	18	21	39	36
24. M. Schneider	8	23	31	64
44. R. Hamrlik	5	26	31	56
40. M. Lapierre	15	13	28	71
84. G. Latendresse	14	11	25	45
74. S. Kostitsyn	8	15	23	64
26. J. Gorges	4	19	23	33
21. C. Higgins	12	10	22	22
6. T. Kostopoulos	8	14	22	104
36. M. D'Agostini	10	9	19	16
71. P. Brisebois	5	13	18	19
15. G. Metropolit	6	10	16	28
67. M. Pacioretty	3	8	11	27
8. M. Komisarek	2	8	10	109
51. F. Bouillon	5	4	9	53
25. M. Dandenault	3	6	9	15
3. R. O'Byrne	0	5	5	44
28. K. Chipchura	0	3	3	5
17. G. Laraque	0	2	2	61

LHJMQ

Séries éliminatoires

QUARTS DE FINALE
(Quatre de sept)
Drummondville c. Montréal
Samedi 4 avril
Drummondville 4 Montréal 3 (prol.)
(Drummondville mène la série 2-0)
Mardi 7 avril
Drummondville à Montréal
Mercredi 8 avril
Drummondville à Montréal, 19h05.

Moncton c. Rimouski
Samedi 4 avril
Moncton 3 Rimouski 0
(La série est égale 1-1)
Mardi 7 avril
Moncton à Rimouski
Mercredi 8 avril
Moncton à Rimouski, 19h30.

Québec c. Cap-Breton
Dimanche 5 avril
Cap-Breton 5 Québec 3
(Cap-Breton mène la série 2-0)
Mardi 7 avril
Québec au Cap-Breton
Mercredi 8 avril
Québec au Cap-Breton, 19h00.

Gatineau c. Shawinigan
Samedi 4 avril
Gatineau 5 Shawinigan 3
(La série est égale 1-1)
Mardi 7 avril
Gatineau à Shawinigan
Mercredi 8 avril
Gatineau à Shawinigan, 19h00.

Ligue junior AAA

Séries éliminatoires

FINALE
(Quatre de sept)
Champlain c. Princeville
Jeudi 9 avril
Princeville à Champlain, 19h30

Vendredi 10 avril
Champlain à Princeville, 20h00
Dimanche 12 avril
Princeville à Champlain, 16h00
Mardi 14 avril
Champlain à Princeville, 19h30
Jeudi 16 avril
Princeville à Champlain, 19h30. (si nécessaire)

Ligue midget AAA

Séries éliminatoires

FINALE
(Quatre de sept)
Laval-Bourassa c. Trois-Rivières
Mardi 7 avril
Laval-Bourassa à Trois-Rivières
(Laval-Bourassa mène la série 3-0)
Jeudi 9 avril
Trois-Rivières à Laval-Bourassa, 19h30.

Ligue nord-américaine

Séries éliminatoires

DEMI-FINALES
(Quatre de sept)
Pont-Rouge c. Trois-Rivières
Dimanche 5 avril
Trois-Rivières 3 Pont-Rouge 2
(Trois-Rivières mène la série 2-0)
Vendredi 10 avril
Trois-Rivières à Pont-Rouge, 20h30.
Dimanche 12 avril
Pont-Rouge à Trois-Rivières, 16h00.

Saint-Georges c. Thetford Mines
Samedi 4 avril
Thetford Mines 7 Saint-Georges 3
(La série est égale 1-1)
Vendredi 10 avril
Thetford Mines à Saint-Georges, 20h30.
Dimanche 12 avril
Saint-Georges à Thetford Mines, 16h00.

Ligue américaine

Calendrier

Lundi 6 avril
San Antonio 5 Lac-Erié 2
Mercredi 8 avril
Rochester à Toronto, 19h00.
Philadelphie à Albany, 19h00.
Providence à Lowell, 19h00.
Hartford à Manchester, 19h00.
Binghamton à Syracuse, 19h00.
Norfolk à Wilkes-Barre/Scranton, 19h05.
Portland à Worcester, 19h05.
Manitoba à Hamilton, 19h30.
Lac-Erié à Chicago, 20h00.
Milwaukee à Peoria, 20h00.

Baseball

Ligue américaine

Calendrier

Mardi 7 avril
Kansas City à Chicago White Sox
Tampa Bay à Boston
Detroit à Toronto
Seattle au Minnesota
Oakland à L.A. Angels
Mercredi 8 avril
N.Y. Yankees à Baltimore
Tampa Bay à Boston
Detroit à Toronto
Cleveland au Texas
Seattle au Minnesota
Kansas City à Chicago White Sox,
Oakland à L.A. Angels
Jeudi 9 avril
Detroit à Toronto, 12h37.
Seattle au Minnesota, 13h10.
Tampa Bay à Boston, 13h35.
N.Y. Yankees à Baltimore, 13h35.
Cleveland au Texas, 14h05.
Kansas City à Chicago White Sox, 14h05.
Oakland à L.A. Angels, 22h05.

Ligue nationale

Calendrier

Dimanche 5 avril
Atlanta 4 Philadelphie 1
Lundi 6 avril
Arizona 9 Colorado 8
Floride 12 Washington 6
N.Y. Mets 2 Cincinnati 1
Pittsburgh 6 St. Louis 4
Chicago Cubs 4 Houston 2
L.A. Dodgers 4 San Diego 1
Mardi 7 avril
Milwaukee à San Francisco
Atlanta à Philadelphie
Washington en Floride
Chicago Cubs à Houston
Pittsburgh à St. Louis
Colorado en Arizona
Mercredi 8 avril
Washington en Floride, 12h10.
Atlanta à Philadelphie, 15h05.
Colorado en Arizona, 15h40.
N.Y. Mets à Cincinnati, 19h10.
Pittsburgh à St. Louis, 20h15.
Chicago Cubs à Houston, 20h05.
L.A. Dodgers à San Diego, 22h05.
Jeudi 9 avril
N.Y. Mets à Cincinnati, 12h35.
Pittsburgh à St. Louis, 13h40.
L.A. Dodgers à San Diego, 15h35.
Milwaukee à San Francisco, 19h05.

Basketball

Association nationale

Classement

Parties d'hier non comprises

ASSOCIATION DE L'EST

Section Atlantique

Équipe	G	P	Moy.	Diff.
xy-Boston	58	19	.753	–
x-Philadelphie	40	36	.526	17 1/2
New Jersey	32	45	.416	26
Toronto	30	46	.395	27 1/2
New York	30	47	.390	28
Section Sud-Est				
xy-Orlando	57	19	.750	–
x-Atlanta	43	34	.558	14 1/2
x-Miami	41	36	.532	16 1/2
Charlotte	34	43	.442	23 1/2
Washington	18	60	.231	40
Section Centrale				
xy-Cleveland	62	15	.805	–
Chicago	37	40	.481	25
Detroit	37	40	.481	25
Indiana	33	44	.429	29
Milwaukee	32	46	.410	30 1/2

ASSOCIATION DE L'OUEST

Section Sud-Ouest

x-San Antonio	49	27	.645	–
x-Houston	49	28	.636	1/2
La N.-Orléans	47	29	.618	2
Dallas	46	31	.597	3 1/2
Memphis	22	54	.289	27
Section Nord-Ouest				
x-Denver	52	26	.667	–
x-Portland	48	28	.632	3
x-Utah	47	30	.610	4 1/2
Minnesota	22	55	.286	29 1/2
Oklahoma City	21	55	.276	30
Section Pacifique				
xyz-L.A. Lakers	61	16	.792	–
Phoenix	42	35	.545	19
Golden State	28	49	.364	33
L.A. Clippers	18	59	.234	43
Sacramento	16	60	.211	44 1/2

x – se qualifie en vue des séries éliminatoires.
y – champion de section.
z – champion d'association.

Dimanche 5 avril
New York 112 Toronto 103
Cleveland 101 San Antonio 81
Dallas 140 Phoenix 116
Denver 110 Minnesota 87
Detroit 104 Charlotte 97
Houston 102 Portland 88
Indiana 117 Oklahoma City 99
New Jersey 96 Philadelphie 67
Utah 108 La Nouvelle-Orléans 94
L.A. Lakers 88 L.A. Clippers 85
Golden State 105 Sacramento 100
Mardi 7 avril
Atlanta à Toronto
Philadelphie à Charlotte
La Nouvelle-Orléans à Miami
Portland à Memphis
San Antonio à Oklahoma City
New York à Chicago
Orlando à Houston
L.A. Lakers à Sacramento
Minnesota à L.A. Clippers
Mercredi 8 avril
Memphis à Orlando, 19h00.
Washington à Cleveland, 19h00.
Toronto en Indiana, 19h00.
Detroit à New York, 19h30.
New Jersey à Boston, 19h30.
Atlanta à Milwaukee, 20h00.
Phoenix à La Nouvelle-Orléans, 20h00.
Portland à San Antonio, 20h30.
Utah à Dallas, 21h30.
Oklahoma City à Denver, 21h00.
Minnesota à Golden State, 22h30.
Jeudi 9 avril
Philadelphie à Chicago, 20h00.
Houston à Sacramento, 22h00.
Denver à L.A. Lakers, 22h30.
Vendredi 10 avril
Cleveland à Philadelphie, 19h00.
New York à Orlando, 19h00.
Indiana à Atlanta, 19h30.
Miami à Boston, 19h30.
Washington à Toronto, 20h00.
New Jersey à Detroit, 20h00.
Phoenix à Memphis, 20h00.
Charlotte à Oklahoma City, 20h00.
Utah à San Antonio, 20h30.

Wozniak entame de belle façon sa saison sur terre battue

Ponte Vedra Beach (La Presse canadienne) — La Blainvilloise Aleksandra Wozniak a remporté son premier match de la saison sur terre battue, défaisant l'Américaine Jill Craybas 6-4 et 6-4 au premier tour du tournoi de tennis MPS Group.

Wozniak, cinquième tête de série et 35e raquette mondiale, a eu besoin de 81 minutes pour venir à bout de Craybas, 85e joueuse au monde.

La météo a joué un facteur important dans le déroulement de la rencontre.

«Aujourd'hui, il fallait être forte mentalement car les conditions étaient très difficiles. Il ventait beaucoup, les balles étaient lourdes et il faisait vraiment froid.

«Avec tous ces facteurs, il fallait avoir une bonne tactique de jeu. J'ai bien suivi mon plan de match et j'ai été patiente, même s'il n'y avait pas beaucoup de long échanges à cause du vent.»

Contre une Allemande

Au prochain tour, Wozniak sera opposée à Allemande Sabine Lisicki, une joueuse qu'elle avait affrontée au premier tour des derniers Internationaux d'Australie. Lisicki l'avait emporté 6-4 et 6-3.

Au tournoi de Foggia, en Italie, Valérie Tétreault de St-Jean-sur-Richelieu et sa partenaire Française Chloé Babet ont vaincu en quarts de finale les Bulgares Dia Evtimova et Dalia Zafirova, troisièmes têtes de série, 0-6, 6-3.

Tétreault explique qu'elles ont eu besoin d'un moment d'adaptation, ce qui explique leur mauvais début de match.

«C'est la première fois que nous faisons équipe et notre jeu s'en est ressenti en première manche. Notre chimie et notre communication n'était pas du tout au point, a raconté la Québécoise. Les parties étaient souvent très serrées, mais nous n'allions pas chercher les points importants.»

Demain, en demi-finale, elles affronteront les Italiennes Anastasia Grymalska et Lara Meccico.

Meccico sera aussi l'adversaire de Valérie Tétreault au deuxième tour en simple, aujourd'hui.

BRAVO | À NOS JEUNES CHAMPIONS!

La Voix de l'Est **consacre dorénavant un espace aux équipes sportives ayant remporté, au cours des dernières semaines, un championnat de ligue ou de séries. Nous répéterons cet hommage chaque fois que le nombre de photos sera suffisant. N'hésitez donc pas à envoyer la photo de votre équipe championne à redaction@lavoixdelest.qc.ca.**

Les Maroons juniors triomphent

Les Maroons juniors A de Waterloo ont remporté le championnat du calendrier régulier et des séries dans la Ligue zonale Yamaska-Missisquoi, pour un total de cinq titres en quatre campagnes. Ils ont récolté 18 victoires et un revers en 20 parties. Leur saison était dédiée à la mémoire de Loic Jeanson, décédé dans un accident de la route et qui est le fils d'Yves Jeanson, un des entraîneurs de l'équipe. Dans l'ordre habituel (première rangée): Mikaël Weston, Maxime Ménard, Ralph Potvin, Shawn Warnock, Nicolas Morin, Alex McFarlane, Maxime Verhoef, Simon-Benoit-Boucher, Guillaume Côté, Martin Chagnon, Maxime Chabot, Steve Wheeler, Olivier Goupil, Nicolas Grimard et Mickaël Brosseau. Les joueurs sont entourés des entraîneurs Tom Verhoef et Mathieu Gingras (à gauche) et Yves Jeanson (à droite).

Les Aigles atomes couronnés

Les Aigles atomes A de la Montérégie, qui regroupent des joueurs de St-Césaire, St-Paul d'Abbotsford et Ange-Gardien, ont connu une belle saison avec les titres au tournoi national atome de Cowansville et celui du tournoi du Quasar. Ils ont aussi remporté le championnat du calendrier régulier pour la région du Haut-Richelieu. Dans l'ordre habituel (première rangée): Louis Philippe Lavoie; deuxième rangée: William Murphy, Zachary Ménard, Davidson Alexis; troisième rangée: Étienne Roy, Anthony Lussier-Patenaude, Raphaël Ménard et Jérémy Brodeur; quatrième rangée: Maxime Desfossés, Maxime Carmel, Sébastien Gingras et Vincent Lebel; cinquième rangée: Renée Carmel, Dominic Ménard et Bernard Roy.

Billie Derouet reçoit un autre coup de pouce

Granby — La cavalière Billie Derouet a reçu une bourse de 2500 $, hier, alors que la Banque Nationale a remis des bourses à 28 athlètes de 21 sports différents. C'était la quatrième année consécutive que la Bromontoise de 17 ans recevait ce coup de main destiné à appuyer les athlètes prometteurs méconnus qui n'ont pas accès au soutien financier pour faciliter leur progression sur la scène internationale.

Derouet a été identifiée «élite» pour la troisième année de suite. Elle s'est distinguée au niveau national en 2008. Elle s'est mesurée avec l'élite canadienne dont font partie les Millar, Lamaze, Henselwood et Deslauriers. Elle a pris la 12e place au classement national de la Coupe Kubota et 14e lors de la grande finale au Royal Winter Fair de Toronto. Derouet a également obtenu le titre de champion-réserve à la finale nationale de l'Équipe équestre canadienne.

PHOTO FONDATION DE L'EXCELLENCE

Billie Derouet a reçu sa bourse de la Banque Nationale et pose ici entre Louis Vachon et Sylvie Roy, deux représentants de l'institution financière.

En Floride

La cavalière bromontoise arrive d'un séjour à Ocala, en Floride. Elle a fait équipe avec deux nouveaux chevaux: Spot Light des Brumes et Kilian 61. Derouet a aussi remporté le titre de champion de la catégorie junior modifié avec Jezzebel de Bromont et a obtenu de bons classement avec Sweet Dreams.

«Cette bourse est très importante pour moi. C'est un sérieux coup de pouce pour m'aider à défrayer des dépenses reliées au sport», a noté Derouet, qui s'entraîne sérieusement tout en poursuivant ses études en sciences humaines au cégep à distance.

Billie Derouet retournera sur les terrains de compétition du circuit national au Québec dès le mois de mai avec Sweet Dreams, Kilian 61 et Spot Light des Brumes.

Natation: de l'or pour Gagné et Williams

Granby — Jean-Christophe Gagné et Xavier Williams, du club de natation Nataskouach, ont brillé avec une récolte de trois médailles d'or lors de la quatrième tranche du calendrier de la région Richelieu-Yamaska/Centre du Québec.

Jean-Christophe Gagné (13 ans) a accédé à la plus haute marche du podium en 50m papillon, 100m quatre nages et 200m libre. Il a aussi réalisé un standard provincial 1 chez les 13-14 ans

Xavier Williams, un jeune nageur de neuf ans, a fini en tête en 50m libre, 50m dos et 100m quatre nages.

Catherine Trudelle-Pelletier (13 ans) a réalisé un doublé de médailles d'or, avec une première place en 100m quatre nages et 200m libre. Elle a également réussi un standard provincial 1 dans le groupe 13-14 ans.

Jean-Daniel Audet (15 ans) a terminé au premier échelon au 200m libre, Jérémy Caya (12 ans) a fait de même au 200m brasse, Camille Choinière (13 ans) et Florence Gamache (14 ans) ont décroché l'or au 50m dos.

Boxe: Lalumière défait

Granby — Sébastien Lalumière a subi une défaite par décision partagée, 2-1, devant Taffo Asongwed, du club de boxe de Longueuil, en finale du gala de boxe du speedy Gym de Granby, présenté samedi.

Le Granbyen de 21 ans a livré un très bon combat face à un pugiliste expérimenté dans la catégorie des 91 kg mais il a, semble-t-il, manqué un peu de cardio au troisième et dernier round, ce qui a ouvert la porte à son adversaire.

Ce sont seulement cinq combats de boxe qui ont finalement eu lieu avant le gala de boxe mixte et les cinq athlètes du Speedy Gym ont subi la défaite.

Éloise Picard s'est également inclinée par décision partagée, 2-1, face à Tricia Gaucher de l'Académie de boxe de St-Jean.

Maxime Rousseau-Choquette a perdu, 3-0, devant Manuel Chartrand, des Apprentis Champions de St-Hyacinthe.

Anthony Cartier a perdu par arrêt de l'arbitre au troisième round face à Gianni Abate, des Apprentis Champions.

Éric Jacques a subi le même sort devant Jean-François André, également des Apprentis Champions.

«On peut surprendre bien du monde»

L'Avalanche midget de Yuri Lessard entame sa participation à la Coupe Dodge

GAÉTAN ROY
groy@lavoixdelest.qc.ca

Granby — L'entraîneur de l'Avalanche midget AA de la zone Yamaska-Missisquoi, Yuri Lessard, espère que ses joueurs seront d'attaque au cours des prochains jours et qu'ils se placeront en position de causer des surprises à la Coupe Dodge, ou si vous préférez le championnat provincial de hockey, qui débute aujourd'hui pour se terminer dimanche dans la région du Lac-St-Louis.

L'Avalanche midget disputera un premier match, ce soir à 21h à Dollard-des-Ormeaux, en affrontant le Promutuel du Bas-St-Laurent. C'est cette équipe de Rivière-du-Loup qui avait éliminé l'Avalanche en demi-finale du tournoi d'Acton Vale.

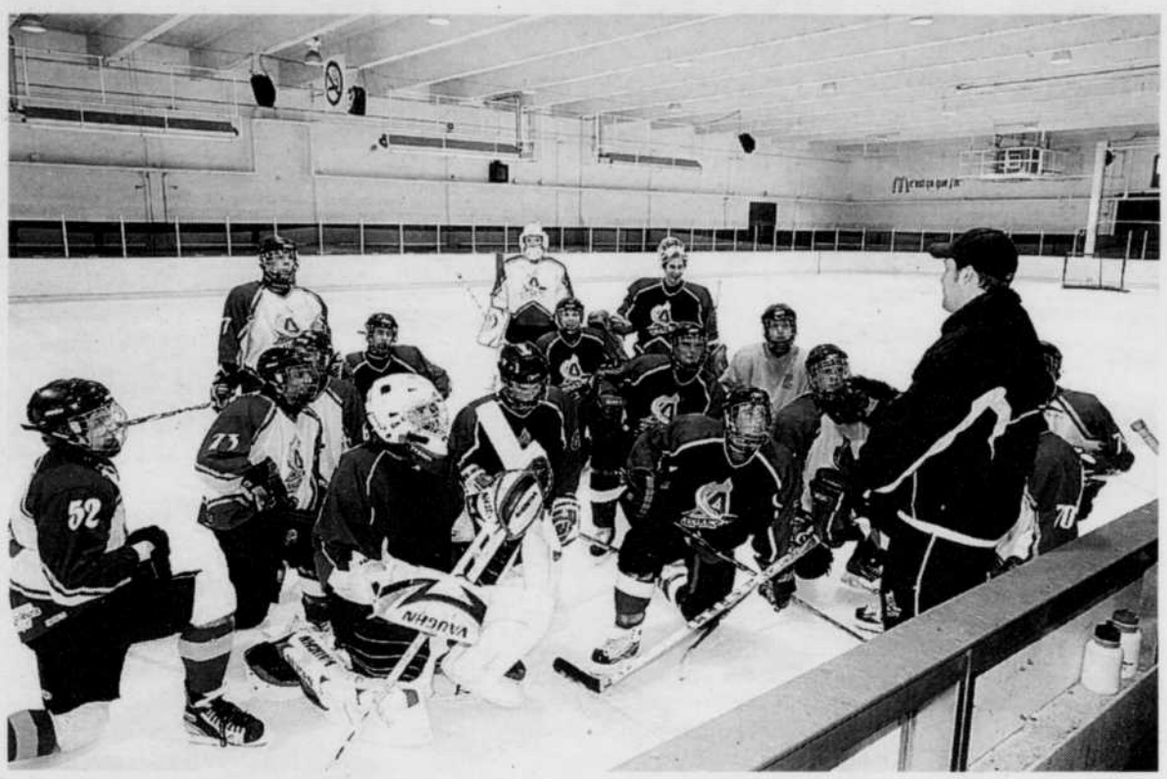


PHOTO STÉPHANE CHAMPAGNE

Yuri Lessard et son équipe de l'Avalanche midget AA de la zone Yamaska-Missisquoi ont tenu un dernier entraînement, lundi soir, avant d'aller participer à la Coupe Dodge à partir de ce soir à Dollard-des-Ormeaux.

De l'expérience

«C'est la troisième année de suite que mon équipe midget AA se rend au championnat provincial, indique Lessard. J'ai trois vétérans qui étaient avec moi l'an passé mais 75% de mes joueurs ont déjà vécu l'expérience de ce dernier tournoi printanier avec d'autres équipes. On entreprend toujours ce tournoi dans l'optique de le gagner. Il faudra voir comment mes joueurs vont avoir confiance en eux et ce qu'ils voudront. Personnellement, je crois qu'on peut surprendre bien du monde».

L'Avalanche se présentera au championnat à titre de l'équipe Estrie-2, après avoir été champion de la région les deux dernières années. En saison régulière, le club a joué pour .500: 13 victoires, 13 revers et quatre nulles, ce qui lui a donné le troisième rang de la Ligue Estrie-Richelieu derrière les Harfangs de Sherbrooke et les Patriotes du Richelieu.

Dans la ronde de séries pour le championnat de la ligue, l'Avalanche a subi deux raclées. Mais le club de Yuri Lessard a bien fait dans le tournoi de l'Estrie qui servait à déterminer les clubs qui pouvaient se présenter au championnat provincial. L'équipe a fini deuxième avec un dossier de 2-3-1. Deux revers ont été encaissés face à Sherbrooke et l'autre contre Drummondville alors que l'Avalanche était assurée de sa deuxième place.

Des hauts et des bas

L'Avalanche midget a vraiment connu des hauts et des bas cette saison, c'est pourquoi Yuri Lessard souhaite que son club soit en pente ascendante pour les prochains jours.

«Nous avons fonctionné par séquence, dit Lessard. Par exemple, le tournoi de Marieville a été désastreux et nous avons atteint les quarts-de-finale à celui de Gatineau. À Beauport, nous n'avons marqué qu'un but en trois parties mais à Acton Vale, nous avons perdu en demi-finale en dominant le dernier match où un gardien seul nous a éliminés».

L'Avalanche a été touché par plusieurs blessures depuis le tournoi d'Acton Vale mais tous les joueurs sont maintenant de retour, dont le gardien Olivier Davignon. Lessard ne sait pas encore qui de Davignon ou Dominic St-Jean sera devant le filet ce soir.

Le championnat réunit 28 équipes de niveau midget AA; les clubs qui atteindront la finale, dimanche, joueront sept parties en cinq jours.

«Ça fait du bien de revoir mes joueurs en santé parce que j'ai dû faire quelques entraînements avec seulement huit ou neuf joueurs. On s'est reposé depuis deux semaines et ça pourrait être bénéfique. Pour moi, c'est la même recette. Je n'ai pas de super-vedette, il faut travailler fort collectivement sinon ça devient difficile et on doit compter uniquement sur les performances de notre gardien. Si je me fie à ce que je vois, je crois que nous sommes prêts. Les gars semblent avoir la bonne attitude», conclut Yuri Lessard.

Les Stars bantams A sont prêtes

FERNAND BÉLANGER
fbelange@lavoixdelest.qc.ca

Granby — Les Stars bantams A de la zone Yamaska-Missisquoi, championnes en Estrie, entreprendront leur participation à la Coupe Dodge, demain, à l'aréna de Ville Mont-Royal.

Les protégées de l'entraîneur en chef Jason Béliveau feront alors face aux Rebelles de Laval, à 17h. Par la suite, elles joueront vendredi contre les Maroons de Lachine (Lac St-Louis) ou l'équipe du Saguenay-Lac St-Jean.

«Je ne connais pas beaucoup les autres équipes, parce qu'elles n'étaient pas au tournoi de Sorel, où nous avons gagné, ou au tournoi de Toronto. On peut s'attendre à des matches avec autant de bons clubs présents», analyse le pilote des Stars.

Les autres régions en action dans la division bantam A seront la Mauricie (Panthères roses de Nicolet), le Richelieu (Rapides de Champlain), Laurentides-Lanaudière (Panthères de Lanaudière) et Montréal. Chaque formation sera assurée de jouer un nombre minimal de trois parties.

L'équipe des Stars bantams est formée de Pamélie Turgeon, Jennifer Béliveau, Gabrielle Chouinard, Marianne Bourque, Valérie St-Arnaud, Alexis Stoddard, Catherine Hébert, Lisa Osborn, Karol-Ann Rodrigue, Hélène Provost, Maude Léveillé et Danaë Langlois.

Les Stars bantams A de la zone Yamaska-Missisquoi seront en lice à la Coupe Dodge après avoir triomphé lors des championnats régionaux de l'Estrie. Dans l'ordre habituel (première rangée): Pamélie Turgeon, Jennifer Béliveau, Gabrielle Chouinard, Marianne Bourque, Valérie St-Arnaud; deuxième rangée: Alexis Stoddard, Catherine Hébert, Lisa Osborn, Karol-Ann Rodrigue, Hélène Provost, Maude Léveillé et Danaë Langlois; troisième rangée: Ceileigh Stoddard, Marc Hébert et Yves St-Arnaud. Absent sur la photo: Jason Béliveau (entraîneur en chef).

Le carré d'as connu

Outre les matches bantams A et AA féminins, l'aréna de Ville Mont-Royal sera aussi le théâtre d'une demi-finale samedi et de la finale de championnat — dimanche à 14h — du hockey collégial féminin AA. L'autre demi-finale samedi soir et la finale consolation — dimanche à 13h — auront lieu à l'aréna de Kirkland.

Les équipes en action dans le carré d'as seront les Blues du Collège Dawson, les Lynx du Collège Édouard-Montpetit (Longueuil), les Titans du Collège Limoilou et le Titan du Collège Laflèche, à Trois-Rivières.

Le Titan compte trois joueuses de la région dans ses rangs. Il s'agit des attaquantes Josianne Legault (Granby), Claudine Michaud (Ste-Sabine) et Sara Laliberté (Acton Vale).

Sept joueurs de la région avec St-Cyrille

Granby (FB) — Sept joueurs de la région seront en action dans l'uniforme du Cyclone junior AA de St-Cyrille lors de la participation de cette équipe à la Coupe Dodge.

Ce sont notamment Hugo Chevanelle (capitaine), Samuel Manseau-Chagnon et Jessy Proulx, trois d'athlètes d'Acton Vale. Jonathan Coupal (Bedford), Kevin Hamel (St-Alphonse) et Charles-Étienne Samson (Granby) défendent aussi les couleurs du Cyclone, après avoir entamé la campagne avec le Husky des Cantons-de-l'Est, un club qui a cessé ses activités en cours de saison après avoir éprouvé toutes sortes de difficultés.

Le Drummondvillois Hugo Allard est pour sa part un joueur affilié des Inouk de Granby.

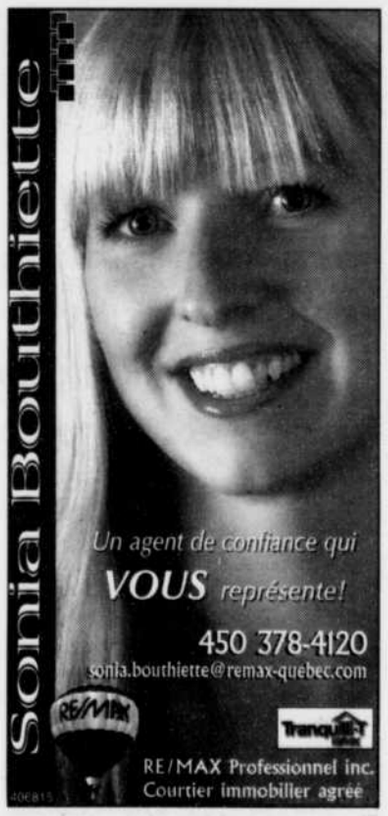
Quatrième

Le Cyclone a fini au quatrième échelon de la Ligue junior AA de l'Estrie au cours de la saison régulière.

Il a disposé de Windsor, champion du calendrier, en sept joutes, pour ensuite vaincre Plessisville, en cinq matches. en finale de son circuit.

Les matches de la division junior AA auront lieu à l'aréna André-Richard, à Beauharnois.

Dystrophie musculaire Canada
une action musclée



Sherbrooke accueillera les Jeux du Canada

L'élite des athlètes du pays s'y donnera rendez-vous en 2013

Québec (La Presse canadienne) — La ville de Sherbrooke accueillera des athlètes de tout le pays en 2013, à l'occasion des épreuves estivales des Jeux du Canada.

Larry Smith, président du conseil d'administration des Jeux du Canada, a déclaré que le processus de sélection, auquel les villes de Blainville et de Sept-Îles s'étaient aussi soumises, avait duré 15 mois.

«C'était très serré parce que nous étions très impressionnés avec pas seulement l'attitude des gens, mais l'organisation, la planification et l'engagement des trois villes», a-t-il dit, lors d'une conférence de presse.

Le premier ministre Jean Charest, député de Sherbrooke, était présent lors de l'annonce, ainsi que la ministre de l'Éducation et du Sport, Michelle Courchesne.

Travail exemplaire

M. Charest a mis un peu de baume sur les plaies des villes dont la candidature n'a pas été retenue, leur rappelant que leurs efforts n'étaient pas perdus.

«Quand j'ai vu la candidature de Sept-Îles, j'ai dit: wow! Il y a vraiment, chez-vous, comme dans les Laurentides, un travail de fait qui est exemplaire, a-t-il dit. Et c'est le legs que vous laisserez, dans tous les cas.»

Le gouvernement investira près de 11 millions dans l'organisation de ces Jeux.

Sherbrooke accueillera environ 3400 athlètes de 17 disciplines lors d'épreuves qui seront disputées à l'été 2013.

Des Jeux du Canada aux Olympiques

Le gouvernement a annoncé hier qu'il investira près de 11 millions $ pour l'organisation de ces Jeux, dont 3 millions $ pour l'aménagement des infrastructures requises.

Soulignant l'importance de ces épreuves, M. Smith, président du club de football Les Alouettes de Montréal, a affirmé que 55 %des médaillés aux olympiques de Turin, en 2006, avaient d'abord participé aux Jeux du Canada.

«C'est incroyable de voir les gens qui ont commencé leur carrière, qui sont passés par les Jeux du Canada et qui ont fait plus», a-t-il dit.

L'ancienne haltérophile Maryse Turcotte, qui agissait à titre de maître de la cérémonie, hier, a affirmé que les Jeux du Canada lui avaient servi de tremplin vers les Jeux olympiques de Sydney, en 2000, et d'Athènes, en 2004.

«Ç'a été un événement important pour moi, parce que ç'a été un tremplin vers une carrière internationale qui m'a mené beaucoup plus loin que j'aurais pu le penser.»

Organisés pour la première fois en 1967, à Québec, les Jeux du Canada d'hiver et d'été alternent tous les deux ans. Cet été, du 15 au 29 août prochains, l'Île-du-Prince-Édouard accueillera les prochaines épreuves.

PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

Le maire de Sherbrooke, Jean Perrault, et le premier ministre et député de Sherbrooke, Jean Charest, avaient le sourire facile en conférence de presse.

Woods et Mickelson: vers une confrontation au sommet

Augusta (Associated Press) — Il a pratiqué ses coups de départs dès le lever du jour, avec pour seule compagnie son entraîneur et son *caddie*. Il s'est ensuite rendu sur le vert d'entraînement, où il a demandé plus d'une fois à un officiel du club Augusta National de le laisser commencer sa ronde plus tôt que prévu.

Voila une histoire devenue familière pour Tiger Woods, mais c'est Phil Mickelson qui a bravé la froide matinée pour se plier à cette routine, hier.

Les deux golfeurs ont suivi des horaires différents cette semaine — Mickelson se présentant tôt sur le terrain et Woods y arrivant plutôt en fin de journée. Woods et Mickelson ne sont pas particulièrement proches, en tant qu'individus — seulement au classement mondial.

«J'ai l'impression de jouer quelques-unes des meilleures rondes de ma carrière, ces temps-ci.»

– Phil Mickelson

Lors du Masters, premier tournoi majeur de l'année, les deux meilleurs joueurs du golf pourraient bien se diriger vers une confrontation au sommet.

De retour

Woods est revenu au jeu après une absence de huit mois (opération au genou) et il a triomphé à Bay Hill, il y a deux semaines, comblant un écart de cinq coups pour battre Sean O'Hair avec un roulé de 15 pieds au 18e trou.

C'était le type de roulé que Woods semble toujours réussir, un coup que Geoff Ogilvy a parfaitement résumé: «Tout le monde est impressionné, mais personne n'est surpris.»

Mickelson a déjà remporté deux tournois cette année, défendant son titre avec succès au club Riviera et ajoutant un gain à Doral.

«J'ai l'impression de jouer quelques-unes des meilleures rondes de ma carrière, ces temps-ci,» a dit Mickelson.

Woods et Mickelson n'ont pas été opposés directement depuis 2001 dans le cadre du Tournoi des maîtres, alors qu'ils étaient tous deux dans le groupe final. Woods avait prévalu par deux coups pour devenir le seul à remporter quatre tournois majeurs de suite.

Mickelson a gagné le tournoi deux fois, en 2004 et 2006. La deuxième fois, c'est nul autre que Tiger, était champion en titre, qui l'a aidé à revêtir le prestigieux veston vert.

«J'ai une photo de cet instant-là, a confié Mickelson avec un sourire. C'était une belle sensation.»

Exploit en vue

Mickelson pourrait accéder au premier rang mondial, s'il remportait le tournoi et que Woods terminait plus bas que le *top 5*.

«Ce serait un exploit incroyable, quand on sait qui est le numéro un», a dit Mickelson.

Padraig Harrington tentera de remporter un troisième tournoi majeur de suite, lui qui a triomphé à l'Omnium britannique et au Championnat de la PGA en l'absence de Woods, l'an dernier. Cela pourrait sembler faire de lui un rival naturel pour Tiger, mais Harrington ne voit pas les choses de cette façon.

«Je ne peux pas vraiment être un rival, parce qu'au bout du compte c'est toujours avec moi-même que je me bats, a mentionné Harrington. Je suis toujours en compétition avec moi-même. J'essaie constamment de m'améliorer. Alors dans ce sens-là, je ne me vois pas vraiment comme ayant un rival. Je me concentre totalement à tirer le meilleur de moi-même.»

PHOTO ASSOCIATED PRESS

Tiger Woods semblait détendu, hier, alors qu'il répondait aux questions des journalistes.

FOOTBALL CANADIEN

Glen Weir au Panthéon

Hamilton (La Presse canadienne) — L'ancien plaqueur des Alouettes, Glen Weir, sera admis au Temple de la renommée du football canadien en 2009.

Outre Weir, le secondeur Alondra Johnson et les joueurs de ligne offensive Jim Mills et Rudy Phillips ainsi que le directeur des Stampeders de Calgary, Tony Anselmo, sont les autres heureux élus.

«C'est un très grand honneur que d'être admis au Temple de la renommée. Je ne m'y attendais vraiment pas», a déclaré Weir.

Weir s'est joint aux Alouettes en 1972 à la suite d'un transfert avec les Tiger-Cats de Hamilton. Il a disputé 203 matchs en 13 saisons, 10 avec les Alouettes et trois avec les Concordes. Il occupe toujours le premier rang dans l'histoire de l'organisation pour les matches joués.

Il a pris part à la Coupe Grey à cinq reprises, connaissant la victoire en 1974 et 1977, et il a été proclamé le joueur défensif par excellence de la Coupe Grey en 1977.

L'intronisation officielle aura lieu à Winnipeg du 24 au 26 septembre.

La Voix des Sports

Yuri Lessard croit que son club peut étonner

>45

Plus proche des séries malgré la défaite

Privé de Markov et Schneider, le Canadien s'incline 3-1 face aux Rangers

New York (La Presse canadienne) — Le Canadien avait l'occasion d'assurer sa qualification aux séries en prenant la mesure des Rangers de New York. Mais privé de ses défenseurs Andrei Markov et Mathieu Schneider, le Tricolore s'est incliné 3-1, hier soir, au Madison Square Garden.

Le Canadien occupe toujours le septième rang mais un seul point devant les Rangers. La bonne nouvelle, c'est la défaite des Panthers de la Floride à Philadelphie. Les Panthers sont toujours au neuvième rang à trois points du Tricolore. En bout de ligne, les Montréalais sont se approchés d'une participation aux séries, hier, malgré la défaite.

Le Canadien va conclure sa saison en affrontant les Bruins, demain, à Boston, et les Penguins de Pittsburgh, samedi, au Centre Bell. Deux autres revers et l'équipe pourrait être exclue des séries.

PHOTO ASSOCIATED PRESS

Chris Drury a eu le meilleur sur Carey Price en deuxième période.

La course aux séries

ASSOCIATION DE L'EST

Équipe	Mj	Pts
5.Caroline	80	97
6.Pittsburgh	80	95
7.Montréal	**80**	**92**
8.New York	80	91
9.Floride	80	89

Mathieu Dandenault (quatrième) a été l'unique marqueur du bleu-blanc-rouge. Le trio de Tanguay-Koivu-Kovalev a été plus discret à l'exception du Russe qui s'est défoncé du début à la fin. Dans le cas de Tanguay, il semble jouer malgré une blessure.

Chez les Rangers, Chris Drury a animé l'attaque avec deux buts, ses 21e et 22e. Nik Antropov (28e) a été l'autre marqueur.

Un bon départ

Les rencontres Canadien-Rangers donnent souvent lieu à un bon spectacle. La première période n'a pas fait exception, les deux équipes ayant obtenu de bonnes occasions de marquer.

Drury a inscrit le premier but du match à 13:14 quand son tir a surpris Carey Price, battu au-dessus de l'épaule droite. Drury et Ryan Callahan avaient eu le meilleur sur Mike Komisarek pour la possession de la rondelle à la droite du filet du Canadien.

Dandenault a créé l'égalité à 16:56 d'un revers de l'enclave. Un but bien mérité puisque le quatrième trio (Higgins-Metropolit-Dandenault) a livré une solide période.

Un manque de communication

Le deuxième vingt a été tout à l'avantage des Rangers. Les hommes de John Tortorella ont réussi deux buts en plus de dominer 15-4 dans les tirs.

Une maladresse de Price derrière son filet a mené au but marqué par Antropov à 2:37 de l'engagement. Price a cherché à refiler la rondelle à Josh Gorges mais l'intervention de Sean Avery a neutralisé sa manoeuvre. Antropov, d'un plongeon, a pu pousser le disque dans un filet abandonné.

Ce but a donné des ailes aux Rangers. Le Canadien n'a plus été dans le coup le reste de la période.

Drury enregistré son deuxième but de la soirée à 9:27, complétant une belle passe de Markus Naslund. Callahan avait orchestré l'attaque en ayant le meilleur sur Komisarek le long de la clôture.

En troisième, le Canadien a tenté de réduire l'écart mais sans succès. En fait, il y a eu plus d'action dans les tribunes où une bagarre a éclaté entre partisans.

SOMMAIRE

Montréal 1 N.Y. Rangers 3

Première période

1. N.Y. Rangers, Drury 21 (Callahan) 13:14
2. Montréal, Dandenault 4 (Higgins, Metropolit) 16:56

Pénalités – Redden NYR 1:34, Dubinsky NYR 14:45, Hamrlik Mon 19:04.

Deuxième période

3. N.Y. Rangers, Antropov 28 (Avery) 2:37
4. N.Y. Rangers, Drury 22 (Naslund, Callahan) 9:27

Pénalités – Callahan NYR 12:09, Komisarek Mon 15:44.

Troisième période

Aucun but.

Pénalité – Janik Mon 15:29.

Tirs au but

Montréal	11	4	10	– 25
N.Y. Rangers	10	15	19	– 44

Gardiens – Montréal: Price (P,23-15-9); N.Y. Rangers: Lundqvist (G,36-25-7).

Avantages numériques – Montréal: 0-3; N.Y. Rangers: 0-3.

Arbitres – Paul Devorski, Gord Dwyer.

Juges de lignes – Steve Barton, Derek Amell.

Le Canadien est officiellement à vendre

Montréal (La Presse canadienne) — Le Canadien et le Centre Bell sont à vendre et 10 acheteurs potentiels ont conclu des ententes de confidentialité avec la Banque de Montréal afin de pouvoir examiner les livres comptables de l'équipe de la Ligue nationale de hockey, a affirmé la Société Radio-Canada, hier.

Les acheteurs potentiels identifiés par la SRC comprennent notamment la Caisse de dépôt et placement, le propriétaire du Cirque du Soleil, Guy Laliberté, et Les Productions Feeling, entreprise dirigée par René Angélil.

Les autres acquéreurs potentiels sont la société de placement Claridge, Québécor, le propriétaire de l'Impact de Montréal, Joey Saputo, Roustan Capital, la famille Molson, Spectrum Equity et le Groupe Aldo.

Les acheteurs potentiels ont jusqu'à 17h, demain, pour déposer une offre, a indiqué le réseau.

L'ancien directeur général du Canadien Serge Savard a également fait savoir que lui et des partenaires seraient prêts à acheter l'équipe si elle est mise sur le marché.

Le propriétaire majoritaire du Canadien, George Gillett, tente présentement de déterminer de quelle façon il peut maximiser ses avoirs, qui comprennent aussi le club de soccer anglais Liverpool, l'écurie NASCAR Richard Petty Motorsports et le promoteur d'événements Groupe Spectacles Gillett.

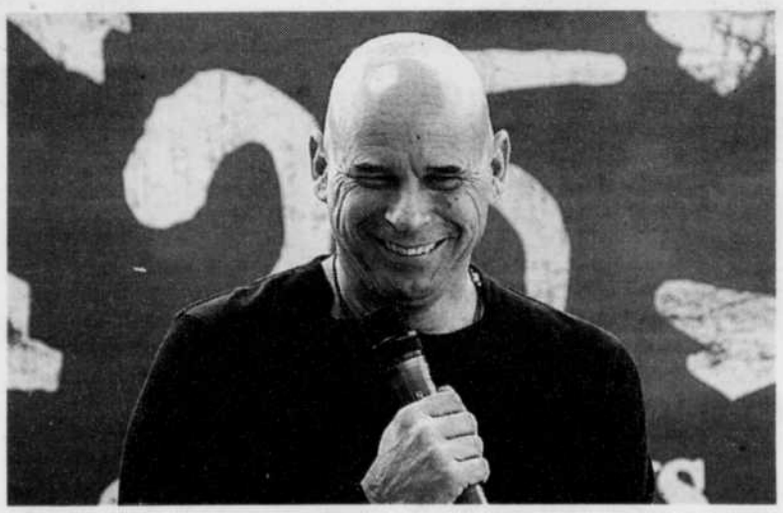


PHOTO LA PRESSE

Guy Laliberté fait partie des acheteurs potentiels du Canadien et du Centre Bell.

Résultats

HOCKEY

Ligue nationale

Montréal 1	N.Y. Rangers 3
Floride 1	Philadelphie 2
Washington 4	Atlanta 2
Toronto 4	New Jersey 1
N.Y. Islanders 0	Caroline 9
Pittsburgh 6	Tampa Bay 4
Boston 2	Ottawa 3

LHJMQ

Drummondville 6	Montréal 1
Gatineau 3	Shawinigan 6
Québec 3	Cap-Breton 2
Moncton 1	Rimouski 1 (3e)

BASEBALL

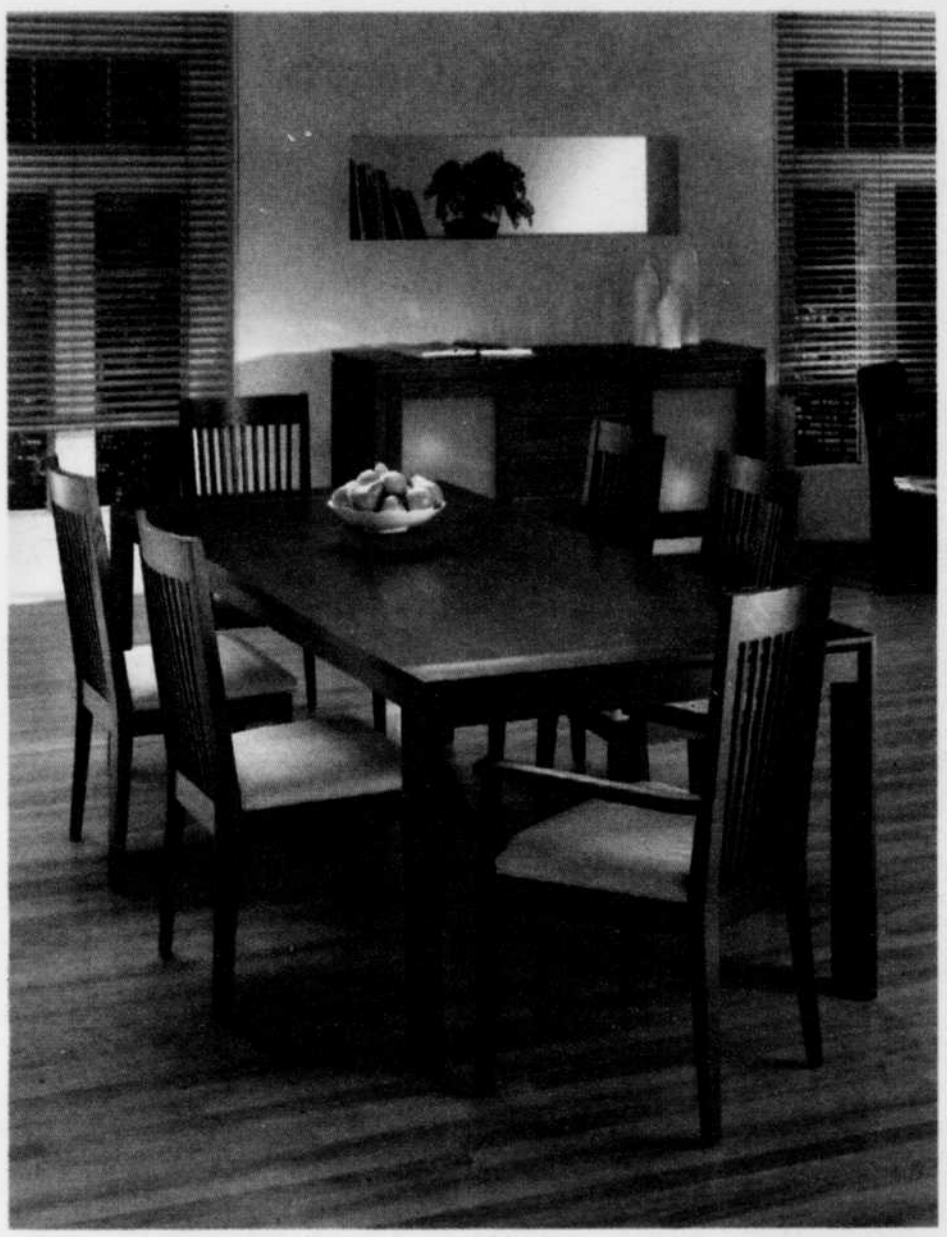
Ligue américaine

Detroit 4	Toronto 5
Tampa Bay 3	Boston 5
Kansas City 2	Chi. White Sox 4

Ligue nationale

Washington 3	Floride 8
Atlanta 4	Philadelphie 0
Milwaukee 6	San Francisco 10
Chi. Cubs 1	Houston 2 (8e)

Collection en solde



Poitras

Des meubles fabriqués chez nous

pour vous

MEUBLES GEMO

matelas gemo

Votre confort au meilleur prix

Accord D Desjardins

633, rue Dufferin, Granby 450.372.5896 meublesgemo.com

385874